

## President Nixon wil nieuw internationaal monetair stelsel

# Invoer VS 10 pCt duurder

WASHINGTON, 16 aug. (Rtr-AP).

- Directe bevrozing van lonen en prijzen voor 90 dagen
- Tien procent extra-belasting op alle importgoederen
- Schorsing van de omwisseling van de dollar in goud

Met deze hoofdpunten heeft vannacht om twee uur onze tijd president Richard Nixon in een coast-to-coast radio- en televisiere, de natie zijn wapens tegen devaluatie van de Amerikaanse nationale munt getoond. Tevens kondigde hij aan dat Amerika zal aandringen op de vorming van een nieuw internationaal monetair stelsel, terwijl tevens de federale uitgaven met 4700 miljoen dollar zullen worden ingekrompen. De maatregelen werden op het moment van het uitspreken van de rede van kracht.

Nixon, die het gehele weekeinde in het buitenverblijf Camp David met zijn voornaamste economische adviseurs heeft beraadslaagd, daagde de wereld uit de dollar te devalueren. Als tegenmaatregel, zo bleek, heeft hij het nodig geacht de invoer aan een extra-belasting van tien procent te onderwerpen.

### Inflatie

Nixon gaf te kennen alle wapens in de strijd te zullen werpen om te kunnen komen tot een verhoging van de werkloosheid, een beëindiging van de inflatie en een zeker stelling van de dollar op de internationale valutamarkten. Nixon vergat niet zijn beloften in het licht van de komende verkiezingen te trekken, waarbij hij de belofte deed, de inflatie hard te zullen aanpakken. Nixon gaf tevens te kennen dat hij de volksvertegenwoordiging zal vragen de Amerikaanse buitenlandse hulp met tien procent te besnoeien.

### Monetair stelsel

De VS zullen tijdelijk van buitenlandse centrale banken geen dollars meer aan nemen voor inwisseling tegen goud of andere monetair activa. Verder deelde Nixon mee dat de Verenigde Staten met andere landen zullen gaan onderhandelen over wijziging van de pariteit van bepaalde valuta's van de dollar. Het is mogelijk dat men tot een nieuw internationaal monetair stelsel zal komen, aldus de president, die zich vastbesloten toonde de druk op de Amerikaanse dollar te verlichten. Uit Nixon's verklaringen kan dus worden opgemaakt, dat Amerika niet langer bereid zal zijn goud te kopen tegen een prijs van 35 dollar per ounce. De dollar zal op de wereldmarkten een nieuwe pariteit moeten vinden.

### Buitenlandse hulp

Wat de buitenlandse hulp betreft meende de president dat hij de militairen die de VS sinds de tweede wereldoorlog aan buitenlandse hulp had uitgegeven, niet betreurde, maar dat de herleefde landen thans een eerlijke rol diene te spelen in de internationale gemeenschap. Hij zag de Amerikaanse dollar als de laatste tijd meer en meer als een gijzelaar in handen van "internationale monetair speculanten". Dit heeft geleid, aldus Nixon, tot de harde maatregelen die nu door de regering zijn getroffen. Welke zijden van de buitenlandse hulp door de verlaging van het te besteden bedrag zullen worden getroffen werd door de Amerikaanse president niet nader toegelicht. Waarnemers zagen echter waar het de kritiek op "herleefde landen" betreft een duidelijk vermaan dat zijde van West-Duitsland en Frankrijk.

## HENGELAAR IN GRINDGAT VERDRONKEN

KESSEL, 16 augustus — De 20-jarige Hub Maessen uit Kessel is zondag bij het vissen in een grindgat aan de Maas verdronken. Toen de jongen, die zondagmorgen om vijf uur naar het viswater was gegaan, niet op de afgesproken tijd in zijn ouderlijke woning was teruggekeerd, werd een onderzoek ingesteld. Allereerst zijn visstoele en fiets gevonden toen bij het viswater aangetroffen. Gisteravond dregde de rivierpolitie zijn lichaam op.

## Korporaal schiet zijn vrouw dood

DÜREN, 16 augustus — De 41-jarige in Düren gelegerde korporaal Antoine T. uit het onder de rook van Luik gelegen dorpje Houton heeft gistermiddag zijn 39-jarige vrouw doodgeschoten. De vrouw was een jaar geleden met haar zeven kinderen naar België getrokken, omdat zij van haar man wilde scheiden. Zondag bracht zij een bezoek aan een bevriende familie in Düren. In burger vervoegde zich haar man eveneens bij die familie, waar hij een pistool uit zijn zak trok, waarmee hij vijf keer schoot. De vrouw was op slag dood. Zonder slag of stoot liet de Belgische militair zich arresteren. Hij zal door een krijgsraad worden berecht.

Als onderdeel van de werkloosheidsbestrijding zal de bijzondere acties van zeven procent op personenwagens worden afgeschaft. Dat betekent dat de koopkracht in de VS, telkens wanneer 100.000 auto's worden verkocht, met 20 miljoen dollar wordt uitgebreid, vooropgesteld dat de fabrikanten de voordelen aan de kopers doorgeven.

Nixon heeft voorts het plan de verlaging van de persoonlijke inkomstenbelasting, die op 1 januari 1973 zou moeten ingaan, met één jaar te vervroegen. Ter bevordering van de investeringen krijgt het bedrijfsleven een belastingverlaging van tien procent over alle investeringen in installaties en materialen.

## Druggebruik bij VS militairen die werken met atoomraketten

WASHINGTON, 16 augustus (DPA) — Onder Amerikaanse militairen die raketten met atoomkoppen bedienen, is volgens de columniste Flora Lewis gebruik van verdovende middelen vastgesteld. Naar de "New York Times" gisteren meldde, noemde zij vijf voorbeelden uit de afgelopen twee jaar. In haar door het "Los Angeles Times Syndicate" gepubliceerde rubriek schreef Flora Lewis, dat bemanningsleden van Polaris-onderzeeboten, personeel van de strategische luchtmacht en Nike-Hercules-personeel marihuana en LSD hadden gebruikt.

Zo waren 20 opvarenden van de kern-onderzeeër "Nathan Hale" op druggebruik betrapt, had een piloot van het strategisch luchtkommando bekend, marihuana aan collega's te hebben verkocht, en waren in het afgelopen jaar 35 mensen van de luchtmachtbasis in Florida die met Nike-Hercules-raketten is uitgerust, wegens gebruik en verkoop van drugs gearresteerd.

## Astronauten nog steeds niet helemaal fit

HOUSTON, 16 aug. (Rtr) — De astronauten van de Apollo-15 zijn de gevolgen van hun twaalfdaagse vlucht naar de maan nog steeds niet volledig te boven. Dit heeft NASA-arts Charles Berry meegedeeld. Hun reacties op fysieke proeven waren slechter dan voor hun reis, wat erop wijst dat de moeilijkheden met hart en bloedsomloop, verboden aan langdurige ruimtevluchten, aanhouden. Dr. Berry onthulde voorts dat James Irwin op weg naar de maan en na zijn terugkeer naar de aarde last heeft gehad van aanvallen van duizeligheid. Zowel Irwin als Scott hadden tijdens de omkering van de maan hun verkenning van het maanooppervlak tekenen vertoond van een onregelmatige werking van het hart, maar de artsen schrijven dat aan vermoedelijke toe.

## Vechtpartij op camping: man gedood met zwaard

Van onze correspondent KAAG, 16 aug. — Een vechtpartij tussen acht mensen op 'n camping in het Zuidhollandse dorp Kaag, die met twee zwaarden werd beslecht, heeft zaterdagochtend aan een man uit Wassenaar het leven gekost. Een ander werd gewond aan een oor.

Drie vrouwen en vier mannen hadden om half twee in de nacht van zaterdag op zondag het café „De Bonte Koe" in Kaag verlaten, om op de

## Luns naar omstreden mis



## Israel dreigt met interventie Spanning neemt toe langs grens Syrië-Jordanië

AMMAN-CAIRO-TEL AVIV, 16 augustus (AFP-AP) — De spanning in het Syrisch-Jordaanse grensgebied is toegenomen, sinds beide landen hun militaire eenheden daar opvallend hebben versterkt. Hier komt nog bij de grote militaire oefening, die de Syriërs, voor de ogen van Russische en Egyptische waarnemers, houden in het zuiden van het land, het aan Jordanië grenzend gebied.

In regeringskringen in Amman is vernomen, dat Syrië is begonnen troepen en tanks langs de grens met Jordanië samen te trekken. Ook van Jordaanse zijde heeft men versterkingen, waaronder pantserstrijdkrachten, naar het dreigende gebied gezonden. Sedert vrijdag is er echter geen vuurduel geweest tussen Syriërs en Jordaniërs. Maar men vraagt zich af hoe lang de gewapende

### Waarschuwing

Het schijnt overigens dat Israël Syrië duidelijk liet maken dat het niet tot militaire interventie in Noord-Jordanië mocht overgaan. Dit zou namelijk door Israël niet geduld worden, omdat de toestand in dit gebied ook Israël aantast. Dit betoogde reserve-generaal Haim Herzog, oud-chef van de militaire inlichtingendienst en nu militair deskundige van de Israëlische staatsradio. Herzog, die in zijn commentaar „Syrië erop wees dat vorig jaar september het Jordaanse leger ook al had bewezen opgewassen te zijn tegen de Syriërs, zei dat Israël niet zou toestaan dat enige poging gedaan zou worden waardoor de bestaande toestand in Noord-Jordanië zou worden gewijzigd. In de herfst vorig jaar heeft Israël ook al bedreigd met ingrijpen, toen Syrië troepen naar Noord-Jordanië zond om de Palestijnse commando's te steunen in hun strijd tegen koning Hoessein.

De oud-minister van buitenlandse zaken, mr. J. Luns, was met zijn vrouw gistermorgen nadrukkelijk aanwezig tijdens de eerste plechtige hoogmis die pater drs. Winand Kotte in Utrecht opdroeg voor een groot aantal behoudende katholieken, die zich in de St. Willibrordus-stichting verenigd hebben. Mr. Luns zei geheel achter de traditionele kerk van Rome te staan. „Daar heb ik nooit een geheim van gemaakt", kardinaal Alfrink heeft zijn afkeuring laten blijken over deze opleving van het conventioneel katholieke. Voor uitvoerig verslag zie pagina 3.

## Meppel roste Ambonezen af

MEPPEL, 16 augustus — Zes Ambonezen, die gisteravond rustig zaten te eten in de stationsrestaurant te Meppel, zijn overvallen door een grote groep jeugdige inwoners van de Drentse stad. Vier Ambonezen wisten te ontkomen, maar twee van hen werden door de Meppelers afgerost, waarbij er een ernstige hoofdwond ontstond. De Ambonezen verschooten zich in de kelder van de stationsrestaurant waar ze belegerd werden. De politie maakte 'n einde aan het beleg en nam de Ambonezen voor hun eigen veiligheid mee naar het bureau. Het motief voor deze kloppacht en de actie bij het station was vraag om dat zaterdagavond enkele Meppelers door een Ambonese overmacht stevig waren afgetuigd.

## HONGAARS DAGBLAD: Tsjoel en-Lai in najaar naar Europa

WENEN, 16 aug. (AFP) — De premier van de Chinese Volksrepubliek Tsjoel en-Lai zou van plan zijn dit najaar een bezoek aan Europa te brengen. Op zijn reisplan zouden staan Albanië, Joegoslavië en Roemenië. Aldus berichtte het semi-officiële Hongaarse blad „Magyar Hirlap". Het blad schreef dit in een commentaar op de politiek van Peking ten aanzien van de Balkanlanden. China werd verweten met behulp van Tirana, Belgrado en Boekarest op de Balkan een „anti-Russische as" te willen vormen.

### (ADVERTENTIE)

## Gratis...

is de sfeer, de omgeving, de ontmoeting met mensen. Een voor U alleszins acceptabele prijs vragen wij voor 's werelds beste sherrysoorten, f 1,50. Natuurlijk serveren wij ook alle andere dranken. En heerlijke hapjes. BODEGA LA MANCHA — Akersstraat 3, Heerlen. x

## IN LIMBURG GEEN SLACHTOFFERS Verkeer eist 15 levens

HEERLEN, 16 augustus — Bij verkeersongelukken zijn afgelopen weekeinde minstens 15 mensen om het leven gekomen. Een driejarig meisje werd gedood en twee andere kleuters zwaar gewond toen de door hun 69-jarige grootvader bestuurde auto, waarin zij zaten op een met automatische knipperlichten beveiligde overweg bij Geffen (NB) tegen de trein Nijmegen-Den Bosch botste. Ook de grootvader werd zwaar gewond. In Utrecht kwam een driejarig jongetje onder een auto. Hij overleed in het ziekenhuis aan zijn verwondingen. Het jongetje was met zijn broertje uit de auto van hun vader gestapt om bij een schutting aan de overkant van de weg een plasje te doen. Toen ze naar de auto terughielden kon de personenauto die juist langs de geparkeerde wagen reed, hen niet ontwijken. De broertjes werden tegen het wegdek gesmet. Het vijfjarig jongetje werd zwaar gewond. In Limburg eiste het verkeer afgelopen weekeinde, voorzover ons tot gisteravond laat bekend, geen levens.

## Spanje arresteert weer Nederlands demonstrant

DEN HAAG, 16 augustus — In Madrid is gisteravond de 19-jarige student geschiedenis Dick van Gaalen-Last uit Amsterdam gearresteerd bij een betoging tegen de gevangeniswetgeving in Spanje. Twee medebetoegers, de transman Gilbert Vetterlohe en een Spanjaard wiens naam bekend is, zouden eveneens zijn aangehouden. Dit is gisteravond meegedeeld door de vader van de student, die vanuit Madrid telefonisch door een sympathisant van de groep op de hoogte was gesteld van de arrestatie. De drie gearresteerden vormden de vierde groep die in het kader van de Actie-Pepe in Madrid demonstreerde. Vier weken geleden betoogden de eerste drie actievoerders in de Spaanse hoofdstad zonder dat Wem een strobreed in de weg werd gelegd. De week daarop deden drie anderen hetzelfde, eveneens ongehinderd. Maar vorige week zondag greep de Spaanse politie in en arresteerde de Nederlandse meisjes Ruth, Harmen en Jeanne Claire Delang. Ook een Spaans meisje werd aangehouden. Zij werd in de loop van de week vrijgelaten. De Nederlandse meisjes zijn Spanje uitgevaren.

## 79-jarige uit boom gevallen

UBACH OVER WORMS, 16 augustus — Bij het snoeien is zaterdagochtend de 78-jarige J. Hendriks uit de Marktsir. in Ubach over Worms uit een boom gevallen en aan zijn verwondingen overleden.



## HET WEER VANDAAG



Beter weer

## DE BILT

Aankomelijk veel bewolking met later en daar een bui. Later op de dag vrij zonnig en op de meeste plaatsen droog weer. Zwakke tot matige wind uit westelijke richtingen. Maxima rond 21 graden.

Vooruitzichten tot woensdagavond: Vrij zonnig en bijna overal droog. Temperaturen overdag in het algemeen boven normaal.

## AKEN

Wisselende bewolking met opklaringen. Kans op onweersbuien. Middagtemperaturen tussen 22 en 26 graden. Zwakke tot matige af en toe frisse wind uit zuidwest tot west.

Vooruitzichten tot dinsdagavond: Bewolkt, maar overwegend droog. Matige temperaturen.

## In Europa:

	max. temp.
Zak-Limburg	zwaar bew. 21
Amstels	onbewolkt 33
Amstels	half bew. 36
Amstels	licht bew. 29
Amstels	onbewolkt 30
Amstels	zwaar bew. 18
Amstels	onbewolkt 36
Amstels	half bew. 31
Amstels	onbewolkt 32
Amstels	onbewolkt 32
Amstels	zwaar bew. 33

## Zeven sportpagina's

MVV behaalde bij de start van de competitie een verrassende overwinning van 1-0 op PSV. Sport 1

Landkampioen Feijenoord had grote moeite met NAC. Sport 2

Fortuna SC en Roda JC leden nederlaag. Sport 3

Geen pech voor Arno Dreezen in motorcross op Sint Pietersberg. Sport 4

Veel aanbiedingen voor Joop Zoetemelk. Sport 5

Daverende verrassingen tijdens slot van Europese atletiekkampioenschappen. Sport 6

Aanvalspatroon van Caesar was te eenvoudig. Sport 7

## Dienstplichtigen demonstreren tegen eten



...en nou een hapje van de kok...



CONTRIBUTIEVERHOOGING VAN  
10 NAAR 15 GULDEN MOET  
NEGATIEF SALDO OPHEFFEN

ANWB in  
geldzorgen

Van onze correspondent  
DEN HAAG, 16 aug. — De ANWB zit op het ogenblik financieel niet op rozen. Zowel over 1969 als over 1970 heeft de bond een negatief saldo geboekt, en de uitkomst van dit jaar is mogelijk niet anders. „Toch”, aldus hoofddirecteur A. Blankert, „als een bedrijf een paar jaar met kleine verliezen werkt, is dat nog geen probleem. Het is wat sneller gekomen dan we hadden verwacht, maar na de komende contributieverhoging voor het ANWB-lidmaatschap van tien naar vijftien gulden zal het negatieve saldo wel snel „verdwijnen”.

Het is de eerste keer sinds 1962 dat de ANWB de prijs voor het lidmaatschap verhoogt. Tot dusver waren de kostenstijgingen op te vangen uit de groei van het ledenbestand. De andere tarieven, zoals de vijftien gulden voor recht op wegwachthulp, blijven ongewijzigd. De ANWB heeft in de laatste jaren grote investeringen gedaan. Het ledenbestand is sterk gegroeid. Op het ogenblik is circa de helft van de 2,8 miljoen eigen autorijders Nederlanders lid van de ANWB. Dat vereist meer accommodatie om alle vragenstellers goed te helpen. Er zijn verscheidene nieuwe kantoren geopend, die alle moeten worden bemand. Daarnaast heeft de ANWB, zoveel mogelijk gelijke tred houdend met de maatschappelijke ontwikkelingen, nieuwe initiatieven ontplooid, die ook weer hun weerslag vinden in een hogere salarispost. De uitkering van 400 gulden was een zeer onvoorziene post. Waaraan geeft de ANWB, na de salarissen, het meeste uit?

PTT  
„De PTT. We verzenden zo'n 22 miljoen tijdschriften per jaar. Als de PTT met een tariefverhoging komt — sinds 1962 wel een paar keer gebeurd — hakt dat ik geweldig in. Daarnaast aan de gewijzers van de ANWB, anders zou ik er nooit uitkomen. Daarom word ik lid van de ANWB”, vertelt de heer Blankert. Vindt hij het juist dat de overheid de bewegwijzering uit handen geeft? „Laat ik zeggen dat wij het niet graag uit handen zouden geven. Voor Nederland, waar de bestuurders zo'n grote autonomie hebben, lijkt het me de beste oplossing. Wat we nu hebben is uniformiteit in vormgeving en aanduiding, en je kunt je afvragen wat daarvan terecht zou komen als elke overheid het zelf zou moeten doen”.

Wegwijzers  
De overheid plaatst geen wegwijzers. De ANWB doet dat, en krijgt daarvoor subsidie van kleine en grote overheden, in totaal zo'n zeven miljoen gulden per jaar. Maar de kosten zijn acht miljoen gulden. „Er zijn mensen die hebben gezegd ik kijk elke dag naar de wegwijzers van de ANWB, anders zou ik er nooit uitkomen. Daarom word ik lid van de ANWB”, vertelt de heer Blankert. Vindt hij het juist dat de overheid de bewegwijzering uit handen geeft? „Laat ik zeggen dat wij het niet graag uit handen zouden geven. Voor Nederland, waar de bestuurders zo'n grote autonomie hebben, lijkt het me de beste oplossing. Wat we nu hebben is uniformiteit in vormgeving en aanduiding, en je kunt je afvragen wat daarvan terecht zou komen als elke overheid het zelf zou moeten doen”.

Wegwacht  
De hulp van organisaties die met de Nederlandse wegwacht te vergelijken zijn, is in andere landen lang niet zo goed. De ANWB-chef: „Een moeilijke zaak. In Zwitserland en Engeland staat deze hulp op hetzelfde peil als in Nederland, maar in veel andere landen is het inderdaad minder dan wij hier gewend zijn. In West-Duitsland rijden maar even veel auto's van de ADAC-wegwachters als in Nederland. In Frankrijk mag niet op de autoroutes worden geparkeerd. In Spanje bestaat eigenlijk helemaal niet. De heer Blankert, die tevens vice-voorzitter is van de AIT, het internationale wegwachters-samenwerkingsorgaan, heeft in dit verband al veel geprobeerd, maar „als ooit moeiteloos resultaten worden bereikt, is het in internationaal verband”.

(ADVERTENTIE)

**AUSTIN**

**austin 1300**  
2 en 4 deurs

direct leverbaar.  
official british leylanddealer  
automobilbedrijf

**harry schobben**

austin - triumph - morris - mg  
hoek tegelstraat pr. hendriklaan  
brunssum, tel. 252270

•

automobilbedrijf

**s. balt**

austin - triumph  
kastellaan 1, heerlen, tel. 717514

MACHTELOOS NA 13  
WOONWAGENBRANDEN

KATWIJK AAN ZEE, 16 augustus. — De brandweer van Katwijk aan Zee heeft zaterdagmiddag niet kunnen verhinderen dat 13 woonwagens van het woonwagenkamp in vlammen opgingen. In totaal zijn vrijdag en zaterdag 23 wagens uitgebrand. 1 ernstig beschadigd en twee personenauto's vrijwel geheel vernield.

Ook diverse andere gemeenten in het westen van het land worden geconfronteerd met branden in woonwagens. De gemeente Haarlemmermeer was de vorige maand genoodzaakt voor bijna anderhalve ton aan nieuwe woonwagens, caravans en onderdelen te verschaffen. Het stadsbestuur van Zierikzee werd zaterdag gesloten en onder politiebewaking gesteld omdat men vreest dat woonwagenbewoners vernielingen zouden aanrichten. Al veertien dagen bestaan er grote moeilijkheden tussen gemeente en woonwagenbewoners in verband met een grote achterstand bij het afhandelen van aanvragen voor bijstandsuitkeringen. Doordat meer dan de helft van de ambtenaren ziek of overspannen is, is er stagnatie ontstaan. Voor behandeling van de aanvragen zal Zierikzee nu hulp krijgen van het bureau Zeeland van het ministerie van C.R.M. Ook ambtenaren uit naburige gemeenten zullen assistentie verlenen.



Vrijlating gevraagd  
van journalisten

AMSTERDAM, 16 aug. — De Nederlandse Vereniging van Journalisten (NVJ) heeft minister Schmelzer van buitenlandse zaken verzocht tijdens het aanstaande koninklijk bezoek aan Indonesië bij de Indonesische regering op onmiddellijke vrijlating aan te dringen van minstens zes journalisten, die sinds de mislukte staatsgreep in 1965 zonder vorm van proces worden vastgehouden.

Zij behoren tot de ruim 70.000 politieke gevangenen, die vastzitten omdat ze op enigerlei wijze zouden hebben meegewerkt aan de coupe.

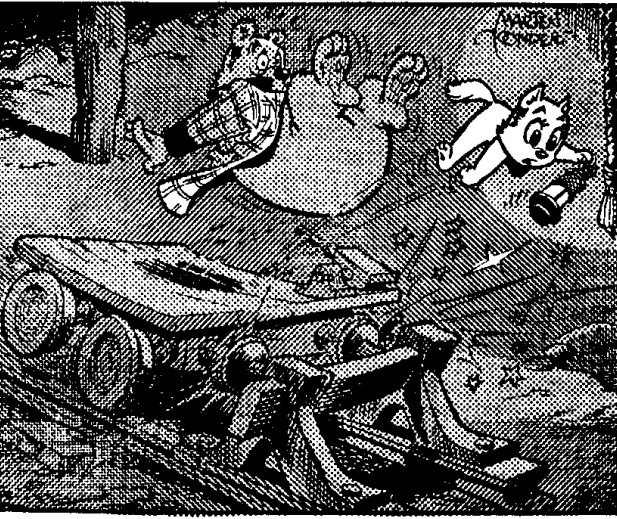
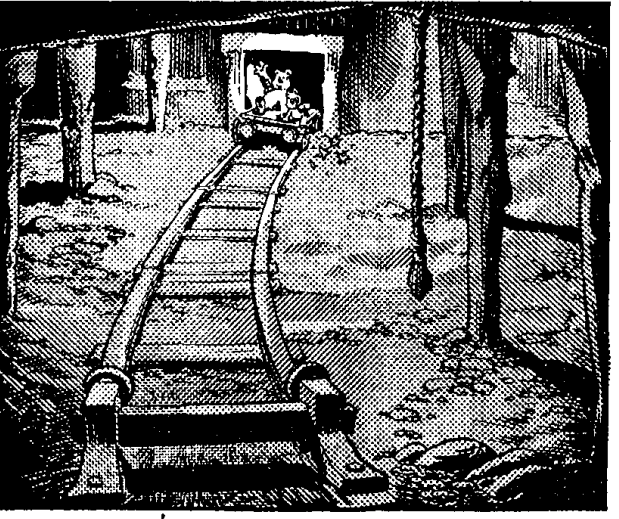
Cocktails  
met  
voetbadje

Waarom de hitte de mensheid kan drijven, laat deze foto zien van het strand in Milano Marittima aan de Adriatische Zee in Italië. Het plaatselijke hotel Bellevue stuurde zijn bedienend personeel gekleed te water om in de zacht kloetsende branding de badgasten te onthalen op een bittertafel. Het werd een daverend succes, al kon niet worden voorkomen dat de cocktails werden geserveerd met een voetbadje.

Invoerverbod  
van zangvogels

HEERLEN, 16 aug. — Dieter Deneke, de minister van landbouw in de Westduitse deelstaat Nordrhein-Westfalen, heeft verordonneerd, dat tussen 1 oktober en 28 februari van het volgende jaar geen zangvogels meer mogen worden geïmporteerd. Hij heeft deze maatregel afgekondigd met het oog op massale vogelvangsten, welke met de trek van zangvogels naar het zuiden binnenkort weer op gang komen met name langs de Nederlandse en Westduitse grens op Belgisch grondgebied. Wekenlang huizen dan Belgische vogelvangsters (hun aantal wordt op 20.000 geschat) in hutten om er met lokvogels de overvliegende vogels in hun slagen te lokken. In België en in ons land groeit het verzet tegen die vogelvangsten, maar tot nu toe hebben de acties van de tegenstanders niet tot een algeheel verbod geleid.

heer  
bommel  
en  
kon  
gruwer



7235. Het wagentje gleed met toernemende snelheid de gang in, die tamelijk stijl naar beneden bleek te voeren. De wanden weerkaasten het getik en gegie van de ongesmeerde wieljes op de rails, en de lamp wierp vreemde schaduwen om de voortsproeiende reizigers terwijl een bedorven geur hen uit de diepten der aarde tegemoet tochtte. „Ho! Stop!” riep heer Ollie

verwilderd. „Dit is heel vreselijk voor een heer, die ziekenbezoek gaat afleggen! Rem dan toch, jonge vriend!” Tom Foes had toevallig niet de remhande gevonden en rukte daar met alle macht aan. Maar hun snelheid was te groot, zodat het enige gevolg van zijn werk was, dat er vonken uit de gillende wielen schoten en dat ze ernstig begonnen te slingeren. „Kan het

niet wat zachter?” piepte heer Bommel radeloos. „Stop dan toch! Halt, bedoel ik! Denk aan de patiënt.” Op dat moment had het karretje het einde van de rails bereikt en daar donderde het met zo'n vaart tegen het stootblok aan, dat de achterkant omhoog schoot en de passagiers er af werden geslingerd...

arman en ilva



huon de neveling



HET MAANWOUD.

RADIO EN TELEVISIE

NEDERLAND I

- 18.45 K Pip en Zip
- 18.55 K Journaal
- 19.05 K The Flaxton Boys: „De samenzwering”
- 19.30 K Netslik: „Het besluipen van de prooi”
- 20.00 K Journaal en weeroverzicht
- 20.21 Dock Green: „Dixon of Dock Green” verhalen over de gebeurtenissen op een politiepост in een van de buitenwijken van Londen
- 21.05 Met liedjes het land in: In de hal van het Shetland Pony Park te Slagharen treden o.a. op: Gert Timmerman, Willy Alberti en Irene Lardy
- 22.45 Ander Nieuws: Een programma met Klaas van Gelder
- 22.55 K Journaal

NEDERLAND II

- 18.45 K Pip en Zip
- 18.55 K Journaal
- 19.05 K Kunstsignalering
- 19.30 K Coronation Street
- 20.00 K Journaal en weeroverzicht
- 20.20 K IJsselmeerevisserij
- 21.00 Dantes Inferno: TV-film van Ken Russell
- 22.30 K Journaal

DUITSLAND I

- 16.15 K Journaal
- 16.20 K Roemeens programma voor de jeugd
- 17.10 K Charles Aznavour en zijn chansons
- 17.55 K Journaal
- 18.00 K Programma-weekoverzicht
- 18.30 K Voor de kleintjes
- 18.40 K Hier und Heute en nieuws
- 19.25 K In het kielzog van een zeevaarder: Graaf Luckner
- 20.00 K Journaal en weerbericht
- 20.15 K Report München: Actualiteiten bij het nieuws van gisteren en morgen
- 21.05 K Californische Melodie
- 21.45 K Televisiediscussie
- 22.30 K Journaal, commentaar en weerbericht
- 22.50 K O Alienista: Braziliaanse speelfilm uit 1970 van Nelson Pereira dos Santos
- 00.10 K Journaal

DUITSLAND II

- 17.30 K Journaal en weerbericht
- 17.35 K Onze kleine show
- 18.05 K De draaischijf
- 18.40 Zij en hij in kruisverhoor: Quizprogramma
- 19.10 K Lucky Linda: „Babysitters luchtvaart”
- 19.45 K Journaal, thema van de dag, weerbericht
- 20.15 K Man zonder schaduw: Biografie over het tragische leven van de schilder Ernst Ludwig Kirchner

DUITSLAND III

- 18.30 Quiz voor intellectuelen
- 19.00 K Journaal
- 19.05 K Klaas Vaak
- 19.10 K Voor Italiaanse gastarbeiders
- 19.20 K Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen
- 19.30 K Prisma van het westen
- 20.00 K Journaal en weerbericht
- 20.15 K De ontvoering, Italiaanse tv-film over de ontvoering van een rijke advocatenzoon
- 21.25 K Journaal en commentaar
- 21.35 Capriccio no. 17 opus 1, Paganini

BELGIE (NEDERLANDS)

- 18.55 K De Fabeltjeskrant
- 19.00 K Poly in Venetië
- 19.25 K De Ioverbal: „De zeeroover”
- 19.38 Weeroverzicht; mededelingen
- 19.45 Journaal
- 20.10 Sporttribune
- 20.30 Muzen en mensen: Toneelspel van John Steinbeck
- 22.05 Sterrenkunde: „Het heet!”
- 22.35 Journaal

BELGIE (FRANS)

- 18.05 Journaal
- 18.10 Francis au pays des grands fauves
- 18.25 Le monde sauvage: „De wegen van de natuur”
- 18.55 Bébé Antoine
- 19.00 R.K. Religieuze uitzending
- 19.30 Sportuitzending
- 19.45 Journaal
- 20.10 Les Anges de la Nuit
- 21.10 Belgische kastelen: Corroy (Namen)
- 21.50 Ersatz et Kommandantur, Belgische film van Gaston Schoukens
- 22.15 Journaal

HILVERSUM I

- 7.00 Nieuws. 7.11 Het levende woord. 7.16 (S) Badinerie: klassieke- en semi-klassieke muziek. (7.30 Nieuws. 7.32—7.40 Actualiteiten. 8.00—8.10 Nieuws). 8.25 Overweging. 8.30 Nieuws. 8.32 Voor de huisvrouw (9.00—9.10 Gymnastiek voor de huisvrouw). 10.00 (S) Muziek op maandagmorgen: moderne muziek. 10.15 De komende week in het Nederlandse muziekleven. 11.00 Nieuws. 11.03 Voor de zieken. 11.30 Bejaardenprogramma. 11.55 Mededelingen. 12.00 Los-Vast: gevarieerd programma. (12.21 Voor boer en tuinder. 12.28 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.30 Nieuws. 12.41 Hier en Nu: actualiteiten. 12.58 Rebus). 14.00 Liedjes uit Friesland. 14.25 Pianorecital: moderne muziek. 15.00 Hervormde middagdienst. 15.30 Zoeklicht op Nederland: reportages en commentaren uit alle delen van het land en veel muziek. (16.00—16.02 Nieuws). Overheidsvoorzichting: 17.20 Surinaamse luchtpost. Tjark Peltzold in gesprek met drs. H. E. Lamur over de trek naar de stad in Suriname. 17.30 NCRV en Bloet: actueel programma met muzikale illustratie. (18.30—18.41 Nieuws). 19.00 Wij hebben een woord voor de wereld: gewijde muziek. 19.25 Reformatie en revell, reportage van de toedag. 19.35 Violrecital. 19.40 Het Woord aan het woord, lezing. 19.55 Mededelingen. 20.00 (S) Limburgs Symfonie Orkest en solist: klassieke en moderne muziek. 21.35 De kerk vandaag, documentair programma. 21.55 Jazz-Time. 22.20 Avondoverdenking. 22.30 Nieuws. 22.40 Literama: radiokroniek over boeken, schrijvers en toneel. 23.00 (S) Vocaal Ensemble: moderne muziek. 23.30 (S) Klankjuwelen: klassieke muziek. 23.55—24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

- 7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 (S) Spitsuur Amsterdam. (7.33—7.38 Van de voerpagina). 7.54 Deze dag. 8.00 Nieuws. 8.11 Actualiteiten. 8.23 (S) Spitsuur Amsterdam (vervolg). 9.10 (S) Terwijl de was draait: verzoekplatenprogramma voor de huisvrouw. (Om 9.55—9.40 Waterstanden). 10.00 (S) Terwijl de was droogt: programma voor de huisvrouw. 11.00 Nieuws. 11.03 (S) Repertorium: Radio Kamerorkest: muziek van Nederlandse componisten. 12.15 VPRO-Maandag: klassieke en moderne muziek met tussen 12.15 en 13.00 uur ANP-nieuws informatie over muziek. 14.50 Zomerweek voor onvolledige gezinnen: verslag van een cursus. 15.20 (S) NOS-Jazz - Eurojazz — uit de tent gelokt: kindershow. 17.00 (S) O: jongerenprogramma. 17.55 Mededelingen. 18.00 Nieuws. 18.11 Radiojournaal. 18.25 Ik verbind u door... praatje. 18.30 (S) Hoogtepunten uit musical en operette. 19.30 Nieuws. 19.35 Is wereldvrede bereikbaar? Sprekers: dr. S. W. Couwenberg, mr. Ph. P. Everts, directeur Instituut voor Internationale Studien en prof. dr. B. Landheer. 20.15 Kontakt met de bal: klankbeeld. 20.45 (S) Weer es wat anders: minder bekend buitenlands repertoire. 21.40 Gamma van alpha en beta: programma over recente vorderingen in de wetenschap. 22.10 (S) Licht orkest: jazzmuziek. 22.30 Nieuws. 22.40 Mededelingen. 22.45 Radiojournaal. 22.55 (S) Metro's Midsnachtsmuziek: licht muziekprogramma. 23.55—24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

- 9.00 Nieuws. 9.03 Popstation. (10.00 Nieuws). 11.00 Nieuws. 11.03 Suzie Cream Cheese en de nationale top-tien. 12.00 Nieuws. 12.03 Jam on Radio. 13.00—13.00 KRO-op-Drie: pop-mixture. (Ieder bestuurder nieuw).

REGIONALE OMROEP ZUID

- 19.00 R.O.Z. Actueel. 19.10—20.00 Nieuwe gemeentegrenzen en wat denkt u ervan?

RADIO LUXEMBURG

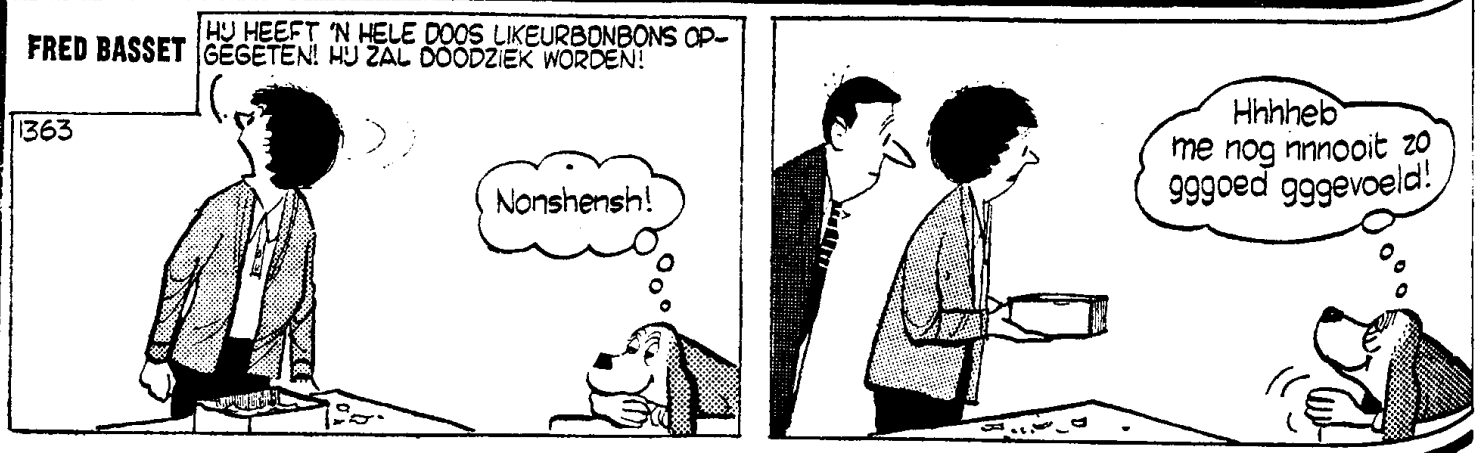
- Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Verzoekprogramma voor de automobilist. 10.00 Damp. 10.30 Die Diskomode. 11.30 Swing up. 12.00 Die Luxemburger Funktante. 14.00 Verzoekprogramma voor de automobilist. 15.00 Martins Teenjournal. 16.00 Die Höffelmelodie. 17.00 Die Hörergruslitterie. 17.30 Heute im Club

- Nederlands: 18.00 208 met volle kracht met Euro Topper Tijd

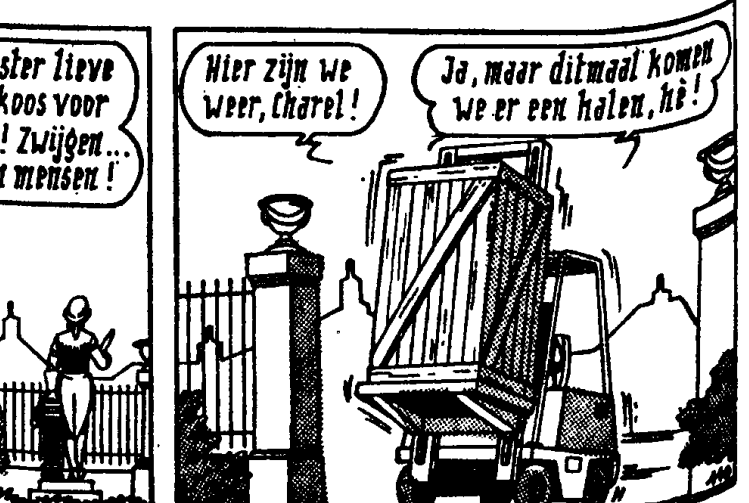
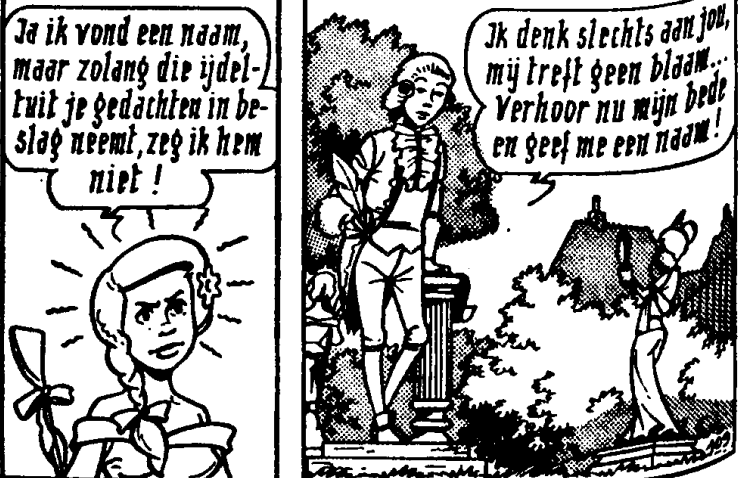
- Engels: 19.30 Dave Christian. 21.30 Mary Wesley. 22.30 Bob Stewart. 01.00 Kid Janssens Dimensions

BRT 2

- 6.30 Nieuws en lichte muziek. 9.00 Nieuws. 9.10 Lichte muziek. 10.00 Nieuws. 10.30 Lichte muziek. 11.00 Focus west. 12.00 Chansons en kleinkunst. 12.00 Amusementsprogramma. 14.00 Voor de vrouw. 16.00 Werken van Suchon. 17.00 Nieuws. 17.10 Lichte melodieuze muziek. 17.30 Festival van Vlaanderen. 18.00 Operette, verzoekprogramma. 19.00 Nieuws. 19.10 Partytijd in Rudi's Club. 20.00 Hootenanny shop filk. 20.40 Sound of music. 21.00 Muziek magazine. 21.10 Europees muziekfestival voor de jeugd. 21.40 Lichte muziek. 22.30 Lichte muziek. 23.00 Nieuws. 23.10 Op de late toer. 23.40 Liedjes voor de nacht.



HET BROMMENDE BRONS





Na de oproep van miss Devlin braken in Londonderry weer rellen uit, waarbij 't Britse leger weer moest ingrijpen. Gisteren werd een militair door een sluipschutter gedood, toen het leger in Belfast bij rellen in moest grijpen.

# Gezagvoerder kon boven Praag ramp maar net voorkomen

KOPENHAGEN, 16 aug. (DPA) — Slechts door een bliksemsnelle reactie hebben zaterdag de piloten van een verkeersvliegtuig van de Scandinavische maatschappij SAS in de buurt van Praag een botsing met een Tsjechoslowaakse straaljager kunnen voorkomen.

Het toestel, een Caravelle, was met 60 passagiers op weg van Wenen naar Kopenhagen toen (op ruim 8.000 meter hoogte) plotseling van links „uit de zon“ de straaljager opdook. De tweede en derde piloot (de gezagvoerder bevond zich op dat moment niet in de cockpit) rukten hun stuurknuppels terug, waardoor de jager niet kon worden ontweken. De afstand bedroeg niet meer dan circa 50 meter.

De passagiers, die toevallig allen op hun plaats zaten, bleven bij de buske uitrijkmansoeuvrē ongedeerd. Een stewardess echter liep een beenwond op en moest na de landing naar een ziekenhuis worden gebracht. De derde piloot, die gisteren door de Deense televisie werd geïnterviewd, zei de indruk te hebben dat de Tsjechoslowaakse vlieger de Caravelle helemaal niet had gezien. De Deense luchtvaartautoriteiten hebben hun Tsjechoslowaakse collega's om opheldering gevraagd.

Door een botsing tussen een lijnvlucht en een militair toestel in Japan kwamen kort geleden 162 mensen om het leven. De Verenigde Staten en de Sovjet-Unie verklaarde daarop dat zich ook in West-Europa, met name boven Duitsland en Frankrijk, nogal wat „missies-op-het-nippertje“ voordeden en dat militaire vliegers kennelijk verkeersvliegtuigen als oefendoelwit gebruikten. Van militaire zijde is dit ontkend.

# Na opheffing van NAVO-basis Ambassadeur Sovjet-Unie naar Malta

LONDEN/LA VALETTA, 16 aug. (AFP-DPA) — Nog geen 24 uur nadat de NAVO had meegedeeld, het eiland Malta te zullen verlaten, kwam daar de Russische ambassadeur naar de Sovjet-Unie, Michail Smirnovsky aan. In wellichtige kringen is vernomen dat Rusland op Malta een ambassade wil vestigen en zich faciliteiten wil verschaffen voor bezoekende oorlogsschepen. Het vertrek van Smirnovsky uit Londen heeft in de Engelse hoofdstad tot speculaties geleid, hoewel men daar weet, dat de Rus ook in La Valetta geaccrediteerd is. Diens officiële doel van de reis was om ook het bijwonen van de opening van het parlementaire jaar, van eind in La Valetta.

Vrijdag heeft de NAVO, na een tweetal vergaderingen in Brussel, meegedeeld het hoofdkwartier op Malta voor de komende jaren te zullen opheffen. Zee te zullen opheffen. Rusland heeft al vele jaren lang getracht een goede basis in dit gebied te krijgen. Toen enige weken geleden Malta liet weten dat het, tegen Engeland miste de financiële bijdrage fors zou verhogen, de Britten de Russen zou wijzen, werd al direct gespeculeerd op Russische belangstelling voor de eiland. Het vertrek van de ambassadeur heeft na de beslissing van de NAVO wellicht die geruchten alleen nog meer voedsel gegeven.

# Noodweer in DDR en Beieren eist drie levens

VOLKACH, 16 augustus (DPA) — In de nacht van zaterdag op zondag heeft een hevige onweer in Noord-Beieren minstens twee mensen het leven gekost. Volgens de politie zijn bij een wijnstreek in de open lucht twee feestgangers om het leven gekomen, toen orkanachtige winden de takken van de bomen afrukten en huishoudens onder de feestvierenden, van wie bovendien 29 gewond werden. Voorts is melding gemaakt van afgevaarde daken en van gebouwen die door de bliksem werden getroffen en in vlammen zijn opgegaan. Het Oostduitse persbureau ADN heeft eveneens melding gemaakt van noodweer in Oost-Duitsland. Een motorrijder werd door vallende takken gedood. Talrijke wegen werden door omgevallen bomen versperd.

(ADVERTENTIE)

**ZOMERAANBIEDING:**  
Bureaus 150x75 cm met  
2 x 3 laden en slot  
v. a. 340,— excl. BTW  
Leukens-Dubois N.V.  
Heerlen, Emmaplein 4,  
tel. 045—71 26 55

# IRA DREIGT MET SABOTAGEDADEN IN GEHEEL ENGELAND



# Londen versterkt troepen in Ulster

BELFAST/DUBLIN, 16 aug. (Rtr-AFP-AP) — Engeland heeft zijn troepensterkte in Noord-Ierland gisteren op 12.500 man gebracht; het hoogste aantal sinds de onlusten twee jaar geleden begonnen. De versterking bestond uit 150 militairen en een aantal pantservoertuigen.

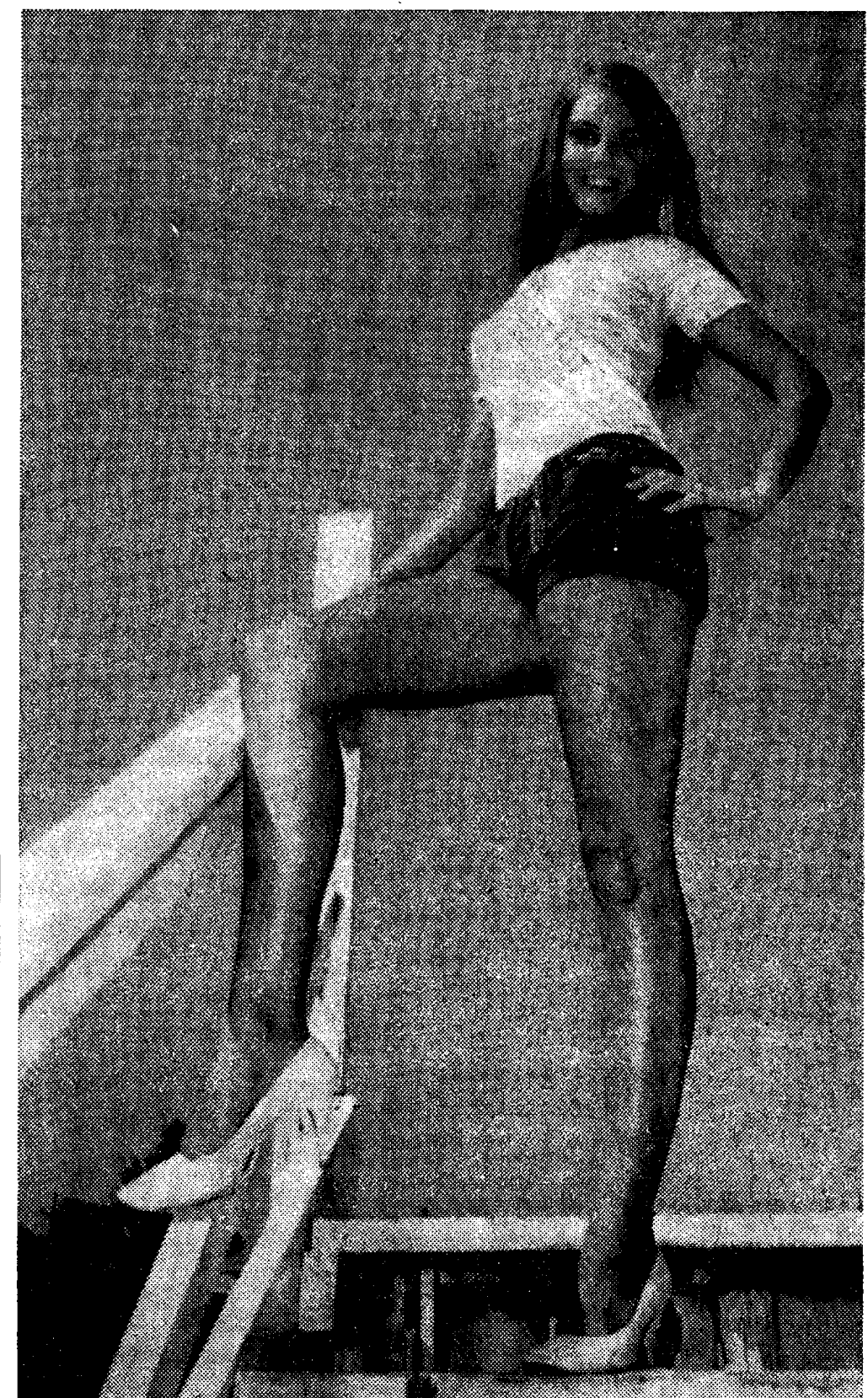
Intussen is het verzet tegen de interneringsmaatregelen van de Noord-Ierse regering toegenomen. De Ierse katholieke priester, kardinaal Conway, verbrak zijn stilzwijgen met een verklaring, waarin hij zei dat de afschuw van de internering, en speciaal van haar eenzijdige toepassing, diep en wijdverbreid was onder de katholieke minderheid van Ulster. Hij beschuldigde voorts de veiligheidstroepen ervan, onschuldige mensen uit hun huizen te hebben gehaald en onderworpen te hebben aan een vernederende en brute behandeling.

## GEVANGENE

De Britse militaire inlichtingendienst verhoorde gisteren een 17-jarige soldaat, die vrijdag door het ondergrondse Ierse Republikeinse Leger (IRA) gevangen was genomen en ter dood veroordeeld was als spion. De jongen werd echter vrijgelaten. De soldaat, Thomas Moore, was zaterdag nog op een illegale persconferentie van het IRA aan de pers getoond. Het Britse leger is furieus over de publiciteit, die het IRA heeft gekregen door die gevangenneming. Moore, die tegenover het IRA zou hebben verklaard deserteur te zijn, is een Noord-Ier en dient in het Royal Irish Rangers. Hij had een briefje van het IRA bij zich toen hij zich gisteren in een politiestation meldde. Daarop stond: „Deze sturen we levend terug, de volgende zal niet zoveel geluk hebben“.

## TWEE SPALT

Inmiddels schijnt binnen het IRA tweespalt te zijn uitgebroken. Zaterdag werd in Dublin door twee afdelingen van het IRA, die het al lang op diverse gebieden niet eens zijn met elkaar, bekend gemaakt, dat zij verschillende opvattingen hebben over hoe men Noord-Ierland zou moeten „bevrijden“. De chef-staf van de zogenaamde „officiële afdeling“ van het illegale leger, Cathal Goulding, eist dat er een eind komt aan de geweldplegingen in Brits Ulster en heeft opgeroepen tot het beginnen van een campagne van burgerlijke ongehoorzaamheid. John Kelly, de leider van de „voorlopige afdeling“ wil doorgaan met vechten, de Britten uit Belfast gooien en de strijd in Groot-Brittannië zelf gaan voeren. De officiële groep is de traditionele IRA, links socialistisch. De andere groep is politiek rechts en beweert dat de meeste gewelddadē in Noord-Ierland hun werk is. Van de zijde van het IRA is zaterdag meegedeeld dat men van plan is op grote schaal tot sabotage in Britse steden over te gaan, zoals de organisatie ook kort voor de tweede wereldoorlog heeft gedaan. De man die dit dreigement uitte was Kelly, de meest militante IRA-leider. Als de Britse troepen blijven optreden tegen de katholieke minderheid in Belfast, aldus Kelly, staat het IRA klaar de strijd over te brengen naar steden als Londen, Birmingham, Coventry, Liverpool, Manchester en andere belangrijke grote steden. In 1938 begon het IRA een dergelijke campagne, waarbij een groot aantal



Het is zover: er is ook al een „Miss Coolest Hot Pants“ en zij is natuurlijk in Amerika gekozen. Om precies te zijn: in het pretpark in Palisades Park in New Jersey. De kersverse miss luistert naar de naam Linda Joy Eastly en is 16 jaar jong. Voor hen die alles willen weten: de studente is 1 meter 77,8 cm. lang, en heeft als bekende maten: 86-60, 9-88, 9. Maar om nu van koelste te spreken is wat veel. Joy (plezier) lijkt wat dicht bij de waarheid te liggen.

## KOEL EN KORT

bomaanslagen werd gepleegd. In Belfast is zaterdagavond een Britse militair doodgeschoten, waardoor het aantal Britse militairen, dat vorige week in Noord-Ierland is gesneeuwd, tot drie is gestegen. De militair maakte deel uit van een patrouille die op de roerige Crumlin Road een menigte wilde verspreiden. Hij werd gedood door een sluipschutter. In Londonderry ontstonden intussen onregeligheden na afloop van een bijeenkomst, waarop het militante Noord-Ierse lagerhuislid Bernadette Devlin had opgeroepen vandaag in geheel Noord-Ierland te staken. Volgens haar is de tijd gekomen om met praten op te houden en tot actie over te gaan. Onder het gejuich van de ongeveer duizend belangstellenden verzekerde zij: „Er is niets wat wij niet kunnen doen. Ze kunnen ons niet allemaal interneren“. Na de bijeenkomst gingen groepen deelnemers Britse militairen met stenen bekogelen. De troepen verweerden zich met traangasgranaten en rubber kogels.

## Ter beschikking gestelde vlucht

UTRECHT, 16 augustus — Zaterdagavond is uit de Van der Hoeven-kliniek in Utrecht de 18-jarige Th. van P. uit Eindhoven ontvlucht. De man is na een veroordeling ter beschikking gesteld. Hij kwam voor de rechtbank wegens bankovervallen, handel in vuurwapens en diefstal met geweldpleging.

# Zwembad voor 25e keer „gekraakt“

Van onze correspondent  
'T HARDE, 16 aug. — Het zwembad de Hokseberg in 't Harde is gisteren voor de 25ste maal gekraakt onder auspiciën van het actiecomité 'Zwembad open op zondag'. Bij de vele gasten die het comité ter gelegenheid van dit niet zo vaak voorkomende zilveren jubileum had uitgenodigd, was o.a. een delegatie krakers van het zwembad de 'Dui-



• Gisteren heeft de militante Bernadette Devlin in Londonderry opgeroepen tot algemene staking, die vandaag moet beginnen. Op de bijeenkomst riep het parlementslicd ook op tot verzet.

# Veel behoudende katholieken bij mis pater Kotte

UTRECHT, 16 aug. — In de St. Willibrorduskerk in de Utrechtse binnenstad zijn zondagmorgen de eerste missen opgedragen door pater drs. Winand Kotte voor een groep behoudende rooms-katholieken, die zich hebben verenigd in de St. Willibrordus-stichting. De hoogmis van half elf trok een zeer groot aantal mensen onder wie ook oud-minister Luns, die na afloop werd bestormd door enthousiaste mensen die zijn handtekening wilden hebben.

Pater Kotte droeg de ruim twee uren durende mis op samen met twee andere priesters, die anoniem wensen te blijven. De mis werd volgens het traditionele patroon in het Latijn gehouden. In zijn preek zei pater Kotte, dat de recentelijk uitgegeven verklaring van het aartsbisdom, waarin wordt gezegd, dat de Willibrordusstichting handelt buiten verantwoordelijkheid

## Massa-verkrachting in Zuid-Afrika voor de rechter

JOHANNESBURG, 16 augustus (AP) — De Zuidafrikaanse politie heeft een onderzoek ingesteld naar beschuldigingen over verkrachtingen waarbij 200 mannen en vier vrouwen betrokken zouden zijn. Vijfenzestig mannen — alle negers — zijn deze week voor de rechtbank verschenen in verband met deze verkrachtelingen en de Zuidafrikaanse kranten noemen het de grootste sekszaak van Zuid-Afrika. Het onderzoek begon 4 augustus, toen Christian Jacobus Joubert (39) er van beschuldigd werd dat hij vier Afrikaanse vrouwen gedwongen zou hebben om seksuele relaties aan te gaan met verscheidene Afrikaanse mannen. Volgens de politie zouden de verkrachtelingen hebben plaats gevonden in een huis waarin 200 Afrikaanse arbeiders van een kolonijn wonen. De politie zei dat Joubert opzichter was op de mijn en dat 98 procent van de arbeiders van de mijn opgeroepen zouden worden om inlichtingen te verschaffen. Er zouden minstens 41 beschuldigingen tegen Joubert worden ingebracht, zo deelde de politie mee.

(ADVERTENTIE)

## HYPOTHEKEN

**bij Stienstra kunt U altijd terecht!**

Of U nu 'n bestaand huis wilt kopen of meer voelt voor nieuwbouw, voor de hypotheek kunt U bij ons terecht. Ook al is onze afz. makelaardij U niet van dienst geweest bij de aankoop, toch kan ons assistentiekantoor voor 'n aangepaste hypotheek zorgdragen. Wij verzorgen hypotheeken tot 90% en in speciale gevallen tot meer dan 100%.

assurantiekantoor  
**STIENSTRA**  
heerlen nv  
tempeplein 26, heerlen  
tel. 045-712255\*

(ADVERTENTIE)

## BRAND BLUS TECHNIEK

# N.V. SMEETS

VALKENBURG, tel. 04406-3541\*

voor:

- brandslangen
- poederblussers
- Co-2 blussers
- automatische blussers
- uitwerphare ladders enz.









• Wim Derks

# KVP in Limburg achter voorzitter W. Derks

SITTARD, 16 aug. — Het dagelijks bestuur van de KVP-Limburg, het KVP-jongerenbestuur in Limburg, de vijf jongerenleden in de Provinciale Staten en het bestuur van de KVP afdeling Sittard stellen zich achter voorzitter Wim Derks van de KVP-Limburg op.

Deze is kort geleden in het nieuws gekomen door verschillende uitspraken in interviews, waarin hij onder meer tot Limburg bracht dat de landelijke KVP Limburg in de kou liet staan en dat, als er op dit moment verkiezingen zouden worden gehouden, de KVP in Limburg mogelijk stemmen en kamerzetels zou verliezen. Hierover zijn de nodige commentaren verschenen en gesuggereerd is, dat het kringbestuur zich distantiëert van zijn voorzitter.

Het dagelijks bestuur van de KVP-Limburg schrijft in een communiqué: „Na een uitvoerige bijkomsterisatie door de heer Derks van de perspublicaties, stelde het dagelijks bestuur zich achter de voorzitter op. Het dagelijks bestuur van de KVP-Limburg distantiëert zich volstrekt van de inhoud van de gepubliceerde berichten.”

## SOLIDAIR

Van de zijde van de KVP-jongeren wordt in een communiqué gezegd dat zij zich solidair verklaren met het standpunt, zoals dit door de KVP-voorzitter Derks wordt ingenomen. Bepaalde publicaties (14 augustus) worden een laakbare zaak genoemd. De goede diensten door de heer Derks tijdens de afgelopen maanden verricht, worden in het communiqué onderstreept.

Het bestuur van de KVP afdeling Sittard versuurt vandaag een telegram aan het partijbestuur, tweede-kamerfractie, statenkringsbestuur en kringbestuur, waarin men unaniem zegt dat de heer Derks het volledige vertrouwen heeft in het kringvoorzitter. Het Sittardse KVP-bestuur is het eens met de tendens van persberichten, dat de heer Derks belangrijke en interessante uitspraken heeft gedaan. Het Sittardse afdelingsbestuur zegt echter niet te geloven in de tendens van persberichten als zou het landelijk en provinciaal bestuur van de KVP zich gedistantieerd hebben van het optreden van de heer Derks. Het bestuur van de afdeling Sittard stelt zich achter de heer Derks op en ondersteunt zijn pogingen. Bovendien spreekt men de zorg uit over „de kou, waarin de KVP Limburg laat staan.”

## Plezierige toestanden in Wahlwiller, Heerlen en Stein

# Vlooiemarkten vol met gretige kopers

HEERLEN, 16 augustus — Een knal-oranje geschilderde Volkswagen van een niet bij benadering te schatten bouwjaar was de grote attractie op de vlooiemarkt die zaterdagmiddag op Heerlerbaan werd gehouden. Op de speelplaats van de Wilhelminaschool aan de Rukkerweg hadden de kooplieden van de werkgroep van de Nederlands Hervormde Gemeente, die in de nieuwe wijk een gemeenschapshuis gaan bouwen, hun waar uitgesteld, variërend van oude naaimachines tot porselein, en van wasmachines tot een oude auto.

Het tweedehands product dat het meeste geld opbracht was een bungalowtent. Voor 100 gulden verwisselde zij van eigenaar. Het vlooi-festijn heeft in totaal 1800 gulden opgebracht. Hoewel de hele dag onder een stralende zon gewerkt werd moest men om 7 uur vluchten voor een hevige piensbui die een voortijdig einde maakte aan de festiviteiten. Een opkoper heeft toen al het resterende materiaal tegen een passende vergoeding overgenomen. De organiserende werkgroep is zo enthousiast over de vlooiemarkt dat men er een jaarlijks terugkerende manifestatie van wil maken. Kompleet met oliën en disk-jockey, zoals ook dit keer het geval was. De opbrengst van het zaterdag gehouden feest is bedoeld als waarborgsom voor het houten gemeenschapshuis dat binnenkort in het Meer van Galilea van de grond zal komen.

jongere en oudere jeugd. Er waren teken- en kleurwedstrijden, lochtjes te voet, per fiets en bromfiets, voorlichting in diverse stands, verkoop van kunstvoorwerpen, informatiestands en een soort vlooiemarkt, waar druk gehandeld, gekocht en verkocht werd. Een fikse regenbui kon zelfs de pret niet drukken. In de avonden kon men luisteren naar een popconcert van de formatie C.C.C.Inc., die afgelopen donderdag in de VPRO-campus in Noord-Limburg te zien en te horen was. De opbrengst van Fe-Stein is bestemd voor sociale doeleinden. Donderdag 19 augustus wordt Fe-Stein besloten met de vertoning van Easy Rider in het trefcentrum van Kerensheide om 20 uur.

## Luikse sfeer

Voor de zesde achtereenvolgende maal heeft het dorpje Wahlwiller zich twee dagen lang in Luikse sfeer gedompeld en daarin vele gasten spontaan meegetrokken. Het tweedaagse festijn bestond ook ditmaal uit een Luikse markt en een Vlaamse kermis. Grootste attractie vormde de handel in antiek, dat in velerlei vorm en kwaliteit in verkoopstalletjes was bijeengebracht. Zaterdagavond moesten de standwerkers ijlings een beschut heenkomen zoeken toen plotseling een hevig onweer losbrak.

Voor een gevarieerd-gezellige entourage zorgden beide dagen muzikanten, turners, de Eijdsende toneelgroep „Nuchter” en natuurlijk de gezamenlijke kasteleins van Wahlwiller.



(ADVERTENTIE)



De reputatie van een vlooiemarkt — dat er van alles op te koop moet zijn — werd zowel in Wahlwiller (foto boven), als in Heerlen (beneden) en Stein hooggehouden. De meest onmogelijke en vaak ook meest onbruikbare zaken werden er veil geboden en de sfeer rond de stands en stalletjes kon door al dat „getoestand” best zijn overgevaand van Luik of het Amsterdamse Waterlooplein.

# ELF „ALTERNATIEVE” WERELDRECORDS

SCHINNEN, 16 aug. — Elf alternatieve wereldrecords werden zondagmiddag in jongerencentrum Terborg in Schinnen behaald door pupillen van dit centrum. Bijna 60 jeugdige record-kandidaten leverden er een sportieve strijd om de titels in de verschillende disciplines. Twaalf kampioenen bleven er over: Sjaak Dierksen mag zich voortaan wereldkampioen potzitten noemen, want hij deed dat 2 uur en 10 minuten. Harrie Dormans won het onderdeel droogzwemmen in een tijd van 23 minuten. Op stoelen wel te verstaan. Ria Kik was beter in tong uitsteken. Zij werd wereldkampioene in 2 uur en 20 minuten. Achter het oor krabben was voor „duo's”. Paul Remmers en Bert Mols hielden het samen 2 uur en 15 minuten vol. Jenny Noteboren won het onderdeel „ouwehoeren op de vierkante meter”. Zij bleef een uur en 10 minuten bezig: een waar wereldkampioene. Jos Smeets won het verdekst opstellen, omdat hij bijna drie uur met zijn jas over zijn hoofd verdekst opstelde. Leon Simons zoog 2 uur en 37 minuten op een speen. Fons Smeets bleef 2 uur en 47 minuten voor een paal staan en Hub Smeets legde 813 bierviltjes op elkaar. Theo Kampstra bleef 50 minuten op zijn kop staan. Boudewijn Sittrop reikte na afloop certificaten uit.

Op de binnenplaats van kasteel Terborg werd tussen dit alles door gecombineerd door fanfare St. Caecilia van Puth. De fanfare deed dat gewoon niet alternatief.

## AUTO RIJDT KOE DOOD

ROOSTEREN, 16 aug. — Zaterdagavond rond tien uur reed een personenauto, bestuurd door B. uit Honten in Duitsland, op de provinciale weg te Roosteren tegen een koe. De koe bleek tot een groep van 20 koeien te behoren die uit een weiland waren gebroken. De koe was zo zwaar gewond dat zij ter plaatse door de eigenaar J. H. moest worden afgemaakt. Vervolgens werd het dier overgebracht naar het slachthuis. De autobestuurder kwam met de schrik vrij. De voorkant van de auto werd totaal vernield.



• Paul Remmers en Bert Mols: de nieuwe wereldkampioenen. Achter-het-oor-krabben voor duo's.

# Sperwer-ruïne trok veel kijklustigen

HOENSBROEK, 16 augustus — De restanten van het vrijdagochtend totaal uitgebrande magazijn van de Sperwer in Hoensbroek zijn in het weekeinde een toeristische attractie bij uitstek geweest. De bulldozers die zaterdag begonnen waren met opruimingswerkzaamheden werden door honderden toeschouwers met belangstelling bekeken. Er vonden geen grootscheepse plunderingen meer plaats.

Er is nog geen vervangend magazijn gevonden waarin de Sperwer haar voorraden voor Limburg kan opslaan.

De bevoorradings gebeurtenis voorlopig vanuit Brabant. Volgens Sperwer-directeur Heukels zal binnenkort begonnen worden met de herbouw van het afgebrande magazijn. Men hoopt binnen het jaar de nieuwbouw gereed te hebben. Het gebouw komt op dezelfde plaats te staan en zal ook wat de architectuur betreft identiek zijn aan het woensdag vernielde magazijn.



Een woestijn van verwrongen staal, waarin slechts weinig stenen op elkaar zijn gebleven; het resultaat van de enorme brand in het magazijn van de Sperwer in Hoensbroek.

## GELDTAS WAAIDE VAN AUTODAK

# 6000 gulden uit onachtzaamheid kwijtgeraakt

HEERLEN, 16 augustus — De onachtzaamheid van een automobilist uit Heerlen heeft deze man zondagmiddag bijna 6000 gulden armer gemaakt. De man had een zwarte diplomaten-tas waarin het geldbedrag zich bevond, achteloos boven op zijn auto gelogd. Bij het wegrijden vergat hij de tas van het dak af te halen. Café-bezoekers in het centrum van Heerlen zagen echter de tas op de grond vallen, juist toen de wagen het café passeerde. Tot hun grote verbazing bevond zich in de tas het geldbedrag van 6000 gulden. De chauffeur, die zijn verlies niet direct bemerkte had, meldde zich om 16 uur bij de Heerlense politie waar hij zijn tas in ontvangst kon nemen. De cafébezoekers hadden onmiddellijk na hun vondst de politie gewaarschuwd. Deze laatste dacht de buit van een diefstal ontdekt te hebben, maar liet deze verdenking varen toen de verliezer zich aanmeldde.

## Veedieven slachtten rund in wei

RANSDAAL, 16 augustus — Weer hebben veedieven toegeslagen. In de nacht van zaterdag op zondag hebben zij in een even buiten Ransdaal gelegen weiland een rund van de landbouwer Frans Lips geslacht. Kop, poten en ingevanden lieten de stelen-de slagers achter. Van hen ontbreekt ieder spoor, ofschoon ze een flink spoor bloed van het geslachte rund hadden achtergelaten. Het beest vertegenwoordigde een waarde van om en nabij 1.000 gulden. Vorig jaar werd in de buurt een schaap in een wei geslacht.

## GOED DAT ER POLITIE IS..?

Net sliep ik lekker, toen er op mijn kamerdeur werd geklopt. Hotel-controle! Ik vroeg of ze nou helemaal waren... Ik heb de volgende morgen aan de balie geklaagd. Maar

daar hoorde ik, dat de politie móóí een meneer van zijn bed had gelicht, die had meegedaan aan een bankoverval! Nog een kassier bij gewond óók...





De heer en mevrouw  
Stoet-Schutgens  
geven met vreugde kennis  
van de geboorte van hun  
dochter  
**Denise**  
Muzenlaan 22, Heerlen  
Tijdel. De Weverziekenhuis

**KNOFLOX**  
HOUDT JONG!  
Natuurgraan  
REUKLOZE  
KNOFLOX-  
dragees  
ALLEEN ECHT MET WIT MEER

enige en algemene kennisgeving  
diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor  
wat hij voor ons geweest is, geven wij kennis van  
het plotselinge overlijden van mijn lieve man, onze  
zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer,  
schoonbroer, oom en neef  
**harrie salden**  
echtgenoot van  
**louise routheut**  
in de ouderdom van 71 jaar  
de diepbedroefde familie:  
heilst: **louise salden-routheut**  
schaeberg: **jan en anna salden**  
uden: **andré en marian salden**  
gracht: **marian en ellemien salden**  
heilst: **ton en corrie salden**  
familie salden  
familie routheut  
heilst, 13 augustus 1971  
heilststraat 98  
de eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis  
op het kerkhof te kralle, heeft plaats op woens-  
dag 18 augustus a.s. om 10 uur in de parochiekerk  
van o.l. vrouw van altdurende bijstand in de  
heilst, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf  
9.40 uur.  
gezamenlijk gebed dinsdagavond om 18.45 uur in de  
parochiekerk van de heilst.

In de vrede van Christus is heden van ons heengegaan, voorzien van het  
H. Sacrament der Zieken, in haar 88ste levensjaar, onze geliefde moeder,  
schoonmoeder, overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht  
**Anna Maria Kostons**  
echtgenoot van wijlen  
**Nicolaes Ummels**  
De bedroefde familie:  
Heer: **M. H. Ummels**  
M. H. Ummels-Heuts  
kinderen en kleinkinderen  
Heer: **E. Marcs-Ummels**  
kinderen en kleinkinderen  
Heer: **C. H. Ummels**  
I. M. Ummels-Ponssen en kind  
Sittard: **H. Theunissen-Ummels**  
kinderen en kleinkinderen  
Maastricht: **P. H. Ummels**  
C. Ummels-Palmen  
kinderen en kleinkinderen  
Geleen: **A. Bux-Ummels**  
N. Ummels  
Heer: **A. Ummels-Pereboom en kinderen**  
Familie Kostons  
Familie Ummels  
Heer, 14 augustus 1971  
Dorpsstraat 44  
Wij bevelen hare ziel in uwe geboden aan.  
De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op dinsdag 17 augustus  
a.s. om 10 uur in de parochiekerk van St. Petrus Banden te Heer, waarna  
bijzetting in het familiegraf op het r.k. kerkhof aldaar. Bijeenkomst Bovens  
rouwkapel, hoek Kerkhofweg Heer, om 9.30 uur, alwaar gelegenheid tot  
condoleren.  
Avondmis voor haar zielerust hedenavond om 7 uur in voornoemde parochie-  
kerk.  
Bezoek Bovens rouwkapel Heer van 3-4 uur en van 6-8 uur n.m.  
Volstrekt enige en algemene kennisgeving.

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest,  
berichten wij dat God heden tot Zich genomen heeft mijn innigstgeliefde echt-  
genoot, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer,  
oom en neef  
**Johannes Andreas Hoens**  
echtgenoot van  
**Anna Maria Schippers**  
Hij overleed in de leeftijd van 68 jaar, na voorzien te zijn van het H.  
Sacrament der Zieken.  
Grevenbicht: **A. M. Hoens-Schippers**  
Grevenbicht: **Corry Wetsels-Hoens**  
Jana Wetsels  
Henny Annemie, Conny  
en Bert  
Familie Hoens  
Familie Schippers  
Grevenbicht, 14 augustus 1971  
De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden  
op woensdag 18 augustus a.s. in de parochiekerk van de H. Catharina te  
Grevenbicht om 10.30 uur. Bijeenkomst aan het rouwuis, Houtstraat 35, om  
10.15 uur alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur.  
De overledene zal herdacht worden in de avondmissen van heden en dinsdag  
om 19.00 uur in voornoemde kerk.  
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Bejaardentehuis Sint  
Maarten te Born. Bezoek doorlopend.  
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, geheven deze annonce als  
zodanig te beschouwen.

Heden overleed tot onze diepe droefheid, geheel  
onverwacht, voorzien van het H. Omsel, in de  
gezegende leeftijd van ruim 88 jaar, mijn lieve man,  
onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa,  
zwager, oom en neef  
**Winandus Hubertus Meex**  
echtgenoot van  
**ANNA MARIA WASSENBERG**  
Wilt hem in uw geboden gedelen.  
De bedroefde familie:  
Amstelveen: **A. M. Meex-Wassenberg**  
Amstelveen: **C. M. de Boer-Meex**  
H. de Boer en kinderen  
Familie Meex  
Familie Wassenberg  
Amstelveen, 14 augustus 1971  
Parallelstraat 82  
De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op woensdag 18 augustus a.s.  
om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevleerd Ontvangen te Amstelveen.  
Bijeenkomst aan het rouwuis: Parallelstraat 82, Am-  
stelveen om 8.45 uur, alwaar vooraf gelegenheid tot  
condoleren.  
De overledene is opgebaard in de rouwkapel Nieuw-  
straat 112 te Heerlen. Bezoek dagelijks van 10.00-  
20.00 uur.  
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, ge-  
heven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Heden nam God na vijf jaar door een noodlottig  
ongeval wederom tot Zich ons innigstgeliefde zoon-  
tje, kleinzoon en neefje  
**Rolfje Vliegen**  
De bedroefde familie:  
Familie Vliegen  
Familie de Weerd  
Klimmen, 13 augustus 1971  
Putweg 20  
De gezongen engelenmis zal worden opgedragen dins-  
dag 17 augustus a.s. om 9 uur in de parochiekerk van  
de H. Remigius te Klimmen, waarna de begrafenis op  
het r.k. kerkhof aldaar.  
Bijeenkomst: Putweg 20 om 8.30 uur, alwaar gelegen-  
heid tot condoleren.

Heden overleed na een langdurig, met geduld ge-  
dragen lijden, voorzien van de H. Sacramenten, in de  
ouderdom van 75 jaar, onze goede en zorgzame vader,  
schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer,  
schoonbroer en oom  
**Johannes Baptiste Dubislaw**  
echtgenoot van wijlen  
**MARIA JOSEPHA BEISMAN**  
Wij bevelen zijn ziel in uw geboden aan.  
Waubach: **M. Dubislaw**  
M. Dubislaw-v. Ewijk  
kinderen en kleinkind  
Waubach: **M. Bobroek-Dubislaw**  
L. Bobroek en kinderen  
Familie Dubislaw-Beisman  
Waubach, 13 augustus 1971  
Correspondentia: Maastrichtlaan 23  
De eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal  
plaatsvinden op woensdag 18 augustus a.s. om 10 uur  
in de parochiekerk van de H. Joseph te Waubach.  
Bijeenkomst Bejaardentehuis „Heereveld“ Waubach,  
alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf half 10.  
Rozenkransgebed dinsdag a.s. om 19 uur in de kapel  
van het Bejaardentehuis.  
Vader is opgebaard in de rouwkamer van bovengenoemd  
Bejaardentehuis. Bezoekuur van 18 uur tot  
18.15 uur.

In de Vrede van Christus is heden van ons heen-  
gegaan, in het De Weverziekenhuis te Heerlen,  
voorzien van het H. Sacrament, mijn dierbare man,  
onze goede vader en opa, zwager en oom  
**Kees van der Logt**  
echtgenoot van  
**MARIA KOONEN**  
in de ouderdom van ruim 81 jaar.  
Heerlen: **M. van der Logt-Koonen**  
J. Coenen en kinderen  
M. Nijland-van der Logt  
Familie Eikenboom-van der Logt  
kinderen en kleinkind  
Familie van der Logt-Hinnen  
en kinderen  
Familie Lucassen-van der Logt  
en kinderen  
Familie Vriese-van der Logt  
en kinderen  
Stein: **Familie Severens-van der Logt**  
en kind  
Heerlen: **Familie Konings-van der Logt**  
en kind  
Heerlen, 14 augustus 1971  
De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begra-  
fenis, zal plaats vinden woensdag 18 augustus a.s. in  
de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen, alwaar  
de begrafenis zal plaats vinden.  
Bijeenkomst Galerijstraat 3, Husken om 10.10 uur.  
H. Eucharistieviering dinsdagavond om 7 uur in de pa-  
rochiekerk.  
Voor vervoer kerk-begraafplaats en terug is gezorgd.

Enige en algemene kennisgeving  
Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor  
wat zij voor mij geweest is, berichten wij U, dat  
God tot Zich heeft genomen, voorzien van het H. Sa-  
crament der zieken, op de leeftijd van 53 jaar, mijn  
innigstgeliefde vrouw, onze goede zuster, schoonzuster,  
tante en nicht  
**Maria Johanna Dinissen**  
echtgenote van  
**PETER CHRISTIAAN VAN DIJK**  
Wij bevelen de overledene in Uw gebed aan.  
Dhr. P. C. van Dijk  
Familie Dinissen  
Familie van Dijk  
Eygelsheven, 13 augustus 1971  
Torenstraat 9  
De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de be-  
grafenis, zal plaats vinden op dinsdag 17 augustus a.s.  
om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Joannes de  
Doper te Eygelsheven.  
Bijeenkomst aan de kerk, alwaar gelegenheid tot con-  
doleren achter in de kerk vanaf 10.45 uur.  
Avondmis hedenavond om 19.00 uur in voornoemde  
parochiekerk.  
De overledene is opgebaard in het oude kerkje te  
Eygelsheven.

Tot onze diepe droefheid is van ons heengegaan  
de Heer  
**Heina Hofman**  
In leven actief speler, voorzitter afdeling jeugd en  
laatste tijd ere-lid.  
Zijn nagedachtenis zal steeds bij ons in herinnering  
blijven.  
s.v. K.E.V.  
Meezenbroek-Heerlen

**N.V. TH. A. KROPMAN**  
VRAAGT:  
**2 LT.S.-leerlingen**  
als hulp C.V.-monteur  
voor het werk: NIEUWBOUW VERPLEEGSTERS-  
FLAT te SITTARD, Watersleyde nr. 1.  
Flink postuur. Soli-adres: bouwkeet op het werk x

Goed nieuws voor mensen met aambeien.  
**Er bestaat een middel**  
dat aambeien doet  
wegschrompelen  
Pijn kalmeert. Jeuk stopt. Zwelling verdwijnt.  
De wetenschap kent tegen-  
woordig een middel dat de bij-  
zondere eigenschap heeft aam-  
beien te doen 'wegdrijven'. De  
pila stopt. De zwelling ver-  
dwijnt. Dit middel heet Sperti  
Preparation H.  
Met Sperti Preparation H ver-  
zaft en setpillen.

**Hoortoestellen-  
speciaalzaak**  
N.V.  
„Beter-Horen“  
Akerstraat 36, Heerlen x  
045-711222

**DIVERSEN**  
T.V.-rep. spec. voor kleuren.  
Erkende Philips en Blau-  
punkservice. Aben, Parallel-  
weg 23 Heerlen tel. 045-  
716830 x  
De TWAALF van Samper-  
maas garanderen u vakun-  
dige adviezen en service. x

**TIP-TAP**  
CLEANERS  
nederlands  
goedkoopste kwaliteits-reiniging  
vest - trui  
vakkundig chemisch gereinigd,  
geperst en gratis verwijderen  
van alle bijzondere vlekken zoals:  
bloed, inkt, verf, fruit etc.  
behoeft niet meer te kosten  
dan  
**2.00**  
exc. verz.

**Wiel Hendriks**  
SPECIAL VERF & BEHANG  
LADDERS IN IEDERE LENGTE  
VERHUUR EN VERKOOP • UIT VOORRAAD LEVERBAAR  
STREEPERSTRAAT 55  
TELEFOON 3212  
SCHAEBSBERG

**WIKKELBEDRIJF  
H. J. ROBROEK**  
Heerenweg 370, Versluisbosch, Heerlen,  
tel. 045-213423; na 17 uur 717258  
● REPARATIE VAN ALLE  
ELECTROMOTOREN  
● VERKOOP FLEX-MACHINES  
Haakse slijpers, boor-, kloophoor-  
machines, blik-tapjesscharen, enz.  
FLEX-servicedienst voor geheel Zuid-Limburg x

**Najaarsreizen per luxe touringcar**  
Vertrek op 19, 23 en 30 augustus, 6 september  
10 dagen Würzl in Tirol f 199,-  
10 dagen Kufstein in Tirol f 219,-  
10 dagen Fieberbrunn in Tirol f 224,-  
10 dagen Zell am See-Salsburg f 234,-  
NOG ENKELE PLAATSEN VRIJ !!  
**REIS- EN PASSAGEBUREAU  
VAN DER BIESEN N.V.**  
Kerkrade Heerlen Maastricht  
Hoofdstr. 29 Dr. Poelsstr. 8 Nieuwstraat 24  
04445-2434-3440 045-716981 04400-12846

**ZANUSSI**  
PORTABLE,  
ZWART-WIT ZANUSSI ZM-12, T.V.  
31 cm beeld, volledig getransistoriseerd, alle zenders,  
geschikt voor lichtnet en accu, in rood, wit en oranje  
**f 498,-**  
DRAAGBARE T.V.'s vanaf f 398,-  
WIJ HEBBEN:  
Cass. recorders v.a. f 99,- Stereo-pick-ups v.a. f 59,-  
Kleuren t.v. v.a. f 1095,- Hooftelefoons v.a. f 13,95  
Stereo-radio's v.a. f 178,- Transistorradio's v.a. f 17,95  
**demonstratiecentrum**  
**Vogelzang**  
EMMAPLEIN 23 - HEERLEN - Telefoon 719213  
Technische service } Akerstr. 70-72, Heerlen, tel. 716055  
Electronisch centrum } Willemstr. 83, Eindhoven, tel. 25287

Feest bij 120-jarige 'Aw van Hier'  
**Koninklijk zilver**  
voor harmonieleden  
HEER-MAASTRICHT, 16 augustus. — Twee leden van de Ko-  
ninklijke harmonie van Heer ontvingen zondagmiddag uit handen  
van burgemeester mr. A. Baeten een koninklijke onderscheiding. Het  
waren de heren Jos Weerts vanwege zijn 50-jarig lidmaatschap en  
onderdirecteur G. Ramakers die zijn 40-jarig lidmaatschap vierde.  
De onderscheidingen, beiden de zilveren ere-medalje van Oranje  
Nassau, werden de jubilarissen opgespeld tijdens een huldiging, die  
in de Heerder harmoniezaal plaats vond in het kader van de feest-  
viering rond het 120-jarig bestaan van de „Aw van Hier“, zoals  
deze harmonie in de volksmond heet.  
Er waren nog meer jubilarissen. De  
heer P. Budy, 60 jaar lid en momenteel  
Bestuurder, 40 jaar de heren J. H. van  
de Bosch, H. Weerts en H. Budy en als  
25-jarigen de heren A. W. Knubben en  
N. Smets.  
De burgemeester, die in het Maastrichts  
de feestvierende harmoniegezelschap  
felicitteerde, sprak van de katalyserende  
werking die uitgaat van een harmonie  
als deze. De 60-jarige jubilaris kreeg  
een speciale felicitatie (hij ontving  
reeds enkele jaren geleden de zilveren  
ere-medalje).  
Namens de R.K. Bond van Limburgse  
Muziekgezelschappen sprak de heer  
Claessens uit Geulle, omdat voorzitter  
Mgr. Roncken verhinderd was. Iedere  
jubilaris ontving van de bond een ere-  
speld in zilver, goud, goud met robijn  
of goud met smaragd, al naar gelang de  
aard van het jubileum.  
Onder de aanwezigen bevond zich bur-  
gemeester A. Kessen van Hoensbroek,  
oud-burgemeester van Heer. Aanwezig  
was ook een deputatie van de stedelijke  
commissie tot subsidiëring van particu-  
liere muziekgezelschappen. Namens deze  
commissie sprak wethouder M. Debats  
van onderwijs en cultuur.  
Het eveneens — in zilver — jubilerend  
ondersteuningsfonds van de harmonie  
kwam bij wijze van jubileumgeschenk  
aandragen met twee splinternieuwe  
pauken. Voorzitter J. Curfs van de har-  
monie ruidde in zijn dankwoord een  
aparte plaats in voor de leden van het  
ondersteuningsfonds.  
Op de drukbezochte receptie kwamen  
veel uit het verenigings- en gemeen-  
schapsleven van Heer, autoriteiten en  
vrienden van de harmonie hun geluk-  
wensen aanbieden.

met  
**CENTRA**  
begint  
de week  
**VOORDELIJG**  
maandag  
200 gram  
**GEKOOKTE  
GELDERSE**  
**98**  
500 gram  
**Spek-  
snijsbonen**  
**79**  
dinsdag  
500 gram  
**panklare  
AN-  
DIJVE**  
**29**  
500 gram  
**braad-  
worst**  
**210**  
woensdag  
500 gram  
**gesneden  
prei**  
**38**  
500 gram  
**GEHAKT**  
**188**  
**C**  
centra  
zie ook onze  
advertentie  
donderdag



Drs. J. Wilbers: Limburgse herindustrialisatie stagneert

# Industriewerving van Belgen te agressief

Van onze verslaggever

HEERLEN, 16 aug. — De ernstige stagnatie, die zich na een zeer vlotte start van de herindustrialisatie in Zuid-Limburg voordoet, moet onder andere geweten worden aan de toenemende agressiviteit van de Belgische werving. De Belgen weten zelfs Nederlandse en Limburgse bedrijven naar hun land te halen ten koste van de herindustrialisatie van Zuid-Limburg.

Dat schrijft drs. J. Wilbers, directeur van het Economisch Technologisch Instituut Limburg (ETIL) in het zojuist verschenen extra nummer van Geologie en Mijnbouw, dat handelt over de mijnsluitingen en de gevolgen daarvan.

Stichting heeft reeds half miljoen schuld

## Bezoek aan Passiespelen valt tegen

TEGELN, 16 aug. — Nog geen tienduizend bezoekers zullen dit jaar naar de passiespelen in Tegelen komen. Hoewel pas 9 van de 14 voorstellingen hebben plaatsgevonden, staat nu al vast dat de belangstelling veel geringer is dan de organisatoren verwachten. Afgelopen zaterdag werd een „rekord-aantal” van bijna 600 bezoekers genoteerd.

De uitvoeringen zijn tot dusverre door in totaal 4.500 personen bezocht. Dat is precies het aantal, dat het openluchttheater „De Doolhof” elke voorstelling kan verwachten. Voor de komende weken zijn nog enkele duizenden reserveringen genoteerd, maar niemand verwacht een totaal van 10.000 bezoekers.

Volgens de voorzitter van het stichtingsbestuur, de industrieel Jos Teeuwen, was aanvankelijk op een bezoekersaantal van 3.500 tot 4.000 per voorstelling gerekend. „We zijn echter te laat begonnen met de propaganda. We verliezen echter niet de moed. De acteurs spreken nu al over de volgende serie voorstellingen in 1975 of misschien nog eerder.”

In 1967 waren nog 130.000 bezoekers, in 1968 nog 120.000, in 1969 nog 110.000, in 1970 nog 100.000, in 1971 nog 90.000.

In 1971 wordt de financiële toestand van de stichting steeds slechter. Ze heeft al een schuld van een half miljoen gulden. Van de geschatte bruto-opbrengst van een ton moet straks nog 40 miljoen reclamekosten en 10 miljoen voor belasting en dergelijke af.

Nog steeds extra werk voor politie

## Vernielingen en diefstallen in Valkenburg

VALKENBURG, 16 aug. — De grote vernielende rijkdom mag dan langzaam afnemen, voor de rijkspolitie in Valkenburg is er nog steeds extra werk aan de winkel. In het afgelopen weekeinde zag de groep zich geconfronteerd met een groot aantal aangiften van diefstal en vernieling. Uit een Chinees restaurant werd een inhoud van ongeveer 80 gulden ontvreemd. Het opengedane kistje werd later teruggevonden in het park van Valkenburg. Er zat nog precies één cent in het geheel niets werd teruggegeven. In de snoepautomaten, die onversierd van een pand aan de Caubergstraat, werd een grote hoeveelheid snoepwaar naar schatting een bedrag van 300 gulden.

De uit Woubrugge afkomstige toerist F. J. T. kwam bij de politie in Valkenburg aangifte doen van diefstal van zijn „jijlke rendje”, dat hij had achtergelaten op een parkeerplaats aan de Daelenweg. De uit Eindhoven afkomstige toerist M. V. kwam omgeven met meniden, dat uit het hotel haar tas was gestolen. De tas was met ongeveer 100 gulden was ontvreemd. In al deze zaken zoekt de politie nog naar de dader(s).

(ADVERTENTIE)

## Bekendmaking

Gedurende de vrije markt te Heerlen op dinsdag 17 augustus 1971 zullen tussen 11 en 12 uur de namen van de hoofdprijswinnaars van de „GRATIS REIZEN ACTIE VRIJE MARKT HEERLEN” bekend worden gemaakt. — De prijswinnaars dienen zich alsdan in verbinding te stellen met reis- en passagebureau Cobben, Stationstraat, Heerlen.

Het reclamecomité vrije markt Heerlen

de nog resterende jaren van de mijnindustrie nog slechts 7500 man ex-mijnpersoneel in nieuwe arbeidsplaatsen terecht kan. De rest verdwijnt uit het arbeidsproces. Bovendien gaat een gedeelte van het te herplaatsen personeel naar DSM-chemie. Nieuwe industrieën kampen daarom met een tekort aan arbeidskrachten zoals DAF.

## Voetgangers toegetakeld

### OMSCHOLING

Dr. D. Jochems, chef van de afdeling studie en planning van de personeelssector bij DSM geeft in hetzelfde nummer een analyse van de omscholing van het mijnkader. In de praktijk moet ruim een kwart van de omgeschoolde beambten en mijnopzichters na de omscholing een werkkring buiten Limburg aanvaarden, omdat er in eigen streek geen werk voor hun is. Bij de arbeiders bedraagt dit maar tien procent.

Dr. A. Hellemans, hoofd-directeur bij DSM en voorzitter van de begeleidingscommissie mijnindustrie becijfert dat in

HEERLEN, 16 augustus. — Twee voetgangers werden in de nacht van vrijdag op zaterdag door onbekenden aangevallen en behoorlijk toegetakeld. Het eerste slachtoffer was een inwoner van Sittard.

Hij kon echter alleen het aantal daders, het waren er acht, maar geen signalement aan de politie meedelen. Kort na dit incident werd een tweede voorbijganger door de jongelui aangevallen en in elkaar geslagen. Ook deze keer kreeg de politie slechts een vaag signalement. De politie heeft de zaak in onderzoek. Ze heeft de daders nog niet kunnen achterhalen.

# Maaseik had de beste blussers

ISENBRUCH, 16 augustus — Het in het afgelopen weekeinde gehouden internationale brandweertreffen in het Duitse Isenbruch is gewonnen door de brandweer van Maaseik, die in totaal 288 punten vergaarde. De Nederlandse spuitgasten hebben het ook niet gek gedaan, want de tweede en derde plaats waren respectievelijk voor de brandweer van Stevensweert met 287 punten en de brandweer van Born, die 283 punten in de wacht sleepten. Tuddern kwam op de vierde plaats met 263 punten en de vijfde plaats was weer voor een Nederlandse afvaardiging, namelijk Echt, die 241 punten behaalde. De wisselbeker ging naar de Belgische ploeg uit handen van Gemeinde-Direktor Jos Laumen. Volgend jaar worden de wedstrijden in België gehouden. De wedstrijden werden zondag afgesloten met een brandweerbal.



• Voordat ze aan de vuurhaard konden moesten de brandweermannen eerst enkele hindernissen overwinnen.

Voor f 1000 uit winkel gestolen

MEIJEL, 16 aug. — Sigaretten en textiel ter waarde van 1000 gulden zijn dit weekeinde door onbekenden gestolen uit de Coop-winkel te Meijel. De inbrekers kwamen via de geforceerde voordeur binnen.

# Veel blikshade in het weekendverkeer

CADIER EN KEER, 16 aug. — Op de Keerderberg onder de gemeente Cadier en Keer zijn zondagmiddag drie personenauto's ernstig beschadigd tijdens een mislukte tweevoudige inhaalmanoeuvre. Op het moment dat H. H. uit Margraten twee in de richting Maastricht rijdende auto's wilde inhalen, zwenkte ook de voor hem rijdende S. P. uit Wittem naar links. In een poging weer rechts in te voegen, botste P. tegen de wagon van Th. G. uit

Utrecht en kon ook H. niet voorkomen dat hij bij de botsing werd betrokken. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor.

Met een gecompliceerde beenbreuk moest zondagmiddag mevrouw Van de L. uit Noorbeek worden opgenomen in het ziekenhuis te Maastricht, nadat zij als duopassagiere van een door haar man bereiden bromfiets op de Gulpenerberg was gegrepen door een personenauto. Het ongeluk gebeurde toen de bromfiets bij de afslag naar de Del de Rijksweg overstak en daarbij te laat de naderende auto bemerkte.

In Geleen werden vijf auto's afgelopen weekeinde zwaar beschadigd bij botsingen op de kruisingen Barbarastraat-Lie-

naertsstraat en Rijksweg-Henri Hermanslaan. In beide gevallen waren de botsingen het gevolg van het niet verlaten van voorrang door een van de automobilisten. De gekraakte auto's werden bestuurd door de 40-jarige W. H. uit Stein, J. K. (39) uit Voerendaal, J. E. (20) uit Sittard, A. B. (46) uit Elsloo en J. Ph. (27) uit Sittard.

Zaterdagmiddag vond een aanrijding plaats op de rijksweg te Klimmen, toen het 5-jarig jongetje R. Bemelmans met zijn fiets de rijksweg overstak. Het kind werd gegrepen door een scooter bestuurder door W. uit Maastricht. De heer W. en het 8-jarig jongetje werden beiden in het ziekenhuis in Heerlen opgenomen met respectievelijk een hoofdletsel en een schouderblessure.

• Burgemeester Kurvers (rechts) feliciteert de oud-generaal Kersenmakers.



# Schutterij St.-Jozef Sweikhuizen vierde 65-jarig jubileum

SWEIKHUIZEN, 16 aug. — Het afgelopen weekeinde stond de schutterij St. Jozef van Sweikhuizen in 't middelpunt van de belangstelling vanwege het 65-jarig bestaanfeest. Het feest werd vrijdagavond ingezet in de grote tent op het Odillaplein met muziek van een accordeonsectet van de Geleense muziekschool. Zaterdag- en zondagavond klonken de Beierse melodien van het orkest Dolf Dokter door de tent. Zondag was er om 9 uur een eucharistieviering, waarna men naar het kerkhof trok om de overleden leden een groet te brengen. Tijdens de feestvergadering die om 10 uur begon, vond de huldiging plaats van de jubilarissen. Alle zeven jubilarissen kregen een medaille opgespeld, terwijl de heer Kersenmakers nog eens extra in het zonnetje werd gezet. Deze oud-generaal die 89 jaar is, is namelijk sinds de oprichting lid van de schutterij en heeft alle ups en downs meegemaakt. Momenteel heeft hij nog steeds zitting in het bestuur. Tijdens de receptie was het een komen en gaan van mensen. Burgemeester Kurvers, loco-burgemeester Riga, pastoor Thissen, alle vertegen-

woordigers van de plaatselijke verenigingen, vele bursleden van andere schutterijen uit de omgeving en talloze inwoners boden gelukwensen aan, waarbij vaak nog enveloppes met inhoud.

Tijdens de zondagavond vond ook de trekking van de grote loterij met als eerste prijs een t.v. De winnende nummers worden nog nader bekend gemaakt.

## Zonnebloemen toeristische "attractie"

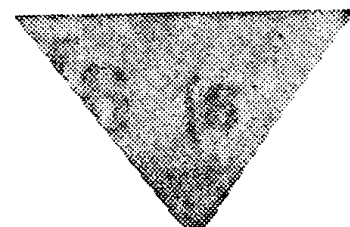
Van onze verslaggever

RANSDAAL, 16 aug. —Toeristen blijken het begrepen te hebben op de grote zonnebloemen, die in een tussen Ransdaal en Voerendaal gelegen maisveld van landbouwer Frans Curfs. In grote getale zijn gaan bloeien. Vele lange stengels werden geveld, waarbij grote schade werd aangericht aan de maisplanten. Tot nu toe kon geen enkele illegale zonnebloempflucker worden aangehouden. De landbouwer houdt sinds kort verscherpte controle onder auspiciën van de politie, tot wie hij zich in verband met de vernielingen heeft gewend.

## Steekwapens in auto gevonden

HEERLEN, 16 aug. — Bij een politiecontrole van een personenauto werd vrijdagavond een aantal slag- en steekwapens aangetroffen. De inzittende van de wagon, een 17-jarige jongeman uit Heerlen en een 19-jarige inwoner van Nuth, werden aangehouden en op het politiebureau ingesloten. Bij de wapens bevonden zich een sabel en enkele dolken.

## Jong en oud in schuttersparade



GREVENBICHT, 16 aug. — Schutterij Sint Lambertus van Broeksittard heeft in Grevenbicht het kampioenschap van de schuttersbond Eendracht gewonnen met 618 punten en is hierdoor in het bezit gekomen van de bondsbeker. Tevens kreeg Broeksittard de dagbeker, omdat de schutters ook het hoogste aantal punten hadden van de hele dag. Op de tweede plaats eindigden de schutterijen van Holtum en Obbicht (beiden 617,5 punt). Dieteren volgde met 602,5 punt en Buchten met 593,5 punt.

Tot en met het derde schuttersfeest van de Eendracht heeft Obbicht de leiding gehad, maar het werd zondag van de eerste plaats verdrongen door Broeksittard. Dit is voornamelijk gekomen door het betere schutterswerk van de mannen van Broeksittard, die na afloop hun commandant op de schouders namen. In Broeksittard werden zondagavond de schutters geluidsd en binnenkort houdt de schutterij van Broeksittard een receptie.

Het defilé van de 16 deelnemende korpsen had zondagmiddag plaats voor de parochiekerk en om half vier begonnen op het feestterrein aan de Couil de wedstrijden. Het gemeentebestuur van Grevenbicht had de dagbeker beschikbaar gesteld. Genodigden en hoogwaardigheidsbekleders hebben geprobeerd te schieten op de vogel, maar die werd niet afgeschoten. In het kader van het schuttersfeest was zaterdag een beiersavond in de feesttent, en zondagavond een Tiroleravond.

De einduitslagen van de wedstrijd van De Eendracht zijn: Holtum 617½, Obbicht 617½, Dieteren 602½, Buchten 593½, Hingen 587½, Nattenhoven 581½, Jillichhoven 580½, Koningsbosch 551½, Nieuwstadt 534, Stevensweert 531, Linne 519, Grevenbicht 512, Montfort 495½, Sleik 477½, St. Cornelis Postholt 431½, Matthias Postholt 388.

De uitslagen van de wedstrijden zondag zijn: 1ste prijs mooiste binnenkomen: Holtum. 1ste prijs beste houding in de optocht: Broeksittard. 1ste prijs mooiste defilé: Buchten. 1ste prijs beste tambourmaitre: Buchten. 1ste prijs beste vaandeldrager: Holtum. 1ste prijs mooiste koning: Broeksittard. 1ste prijs beste commandant: Broeksittard. 1ste prijs mooiste koningin: Dieteren. 1ste prijs mooiste koningspaar: Broeksittard. Exercitie: 1ste prijs voor Obbicht met 178½ punt. 2e prijs voor Buchten met 177 punten. Concursschieten: A. 1. Postholt 18 punten, 2. Obbicht 18 punten, 3. Holtum 17 punten. Concursschieten B. 1. Holtum 18 punten, 2. Obbicht 18 punten, 3. Koningsbosch 17 punten. Drietalen: 1. Postholt, 2. Holtum, 3. Holtum. Mooiste generaal: Holtum. Mooiste keizer: Broeksittard. Mooiste keizerin: Broeksittard. Muziekkorpsen A: Buchten, Muziekkorpsen B: Illichhoven, Muziekkorpsen C: Sleik-Echt, Tambours B. 1. J. Kusters - Illichhoven 70½ punt, 2. L. Wijnhof - Holtum 70 punten, Tambours C. 1. J. Linssen - Linne 53 punten, 2. G. Wassen - Holtum 53 punten, 3. H. Pieters - Holtum 52 punten. Bielemannen: 1. Dieteren.

## Wandelaar vond gestolen muurkluisjes in Schinveld

SCHINVELD, 16 augustus. — Een wandelaar heeft zondagmiddag om vier uur in de Schinveldse bossen de twee muurkluisjes leeg teruggevonden die woensdagavond uit een woning in Klimmen gestolen waren. De sloten van de kluisjes bleken te zijn opgebrand. Het gelbedrag van twintigduizend gulden, dat in de kluisen was opgeborgen, is nog steeds zoek. Van de daders ontbreekt ieder spoor. Het terugvinden van de muurkluisjes heeft voor de politie geen verdere aanwijzingen opgeleverd omrent de identiteit van de dieven, die waarschijnlijk goed op de hoogte waren van de situatie in de woning van de gedupeerde familie Te Poel in Klimmen.



## Toekomst waar groei in zit

Hoechst betekent chemie. Het aandeel van de chemie in het dagelijks leven wordt steeds groter. Hoechst is een sterk groeiend bedrijf. Dat betekent goede kansen voor ieder die er werkt. Uitbreiding heeft o.a. tot gevolg: meer werk voor de technische werkplaats.

In verband met de bouw aan de Sloehaven van een derde fosforfabriek en een Trevira-grondstoffenfabriek zoeken wij

### a) allround pijpbewerkers

Zij zullen onder de verantwoordelijkheid van een voorman alle voorkomende reparaties aan pijpleidingen verrichten, appendages plaatsen en wijzigingen in bepaalde leiding-systemen aanbrengen.

Opleiding: LTS aangevuld met Bemetalopleiding pijpfitten. Ervaring als pijpbewerker in de chemische industrie is gewenst.

### b) onderhouds- bankwerkers

Onder de verantwoordelijkheid van een voorman zullen zij alle voorkomende reparaties en onderhoudswerkzaamheden verrichten aan pompen, reductiekasten, roerwerken en andere mechanische installaties.

Opleiding: LTS aangevuld met Bemetalopleiding bankwerken. Ervaring in algemene onderhoudswerkzaamheden is vereist, zo mogelijk in de chemische industrie.

Leeftijdsgrenzen voor beide functies: tussen 25 en 40 jaar.

Bij het vinden van een passende woongelegenheden verlenen wij onze medewerking.

Bij Hoechst profiteert u van gunstige arbeidsvoorwaarden: 7% vakantietoelage, een dertiende maand salaris, een gunstige bedrijfsopbouwregeling, goede pensioen-verzekering en vrij vervoer naar en van het werk.

U kunt een brief schrijven aan het Hoofd Sociale Zaken van Hoechst-Vlissingen N.V., Postbus 65 te Vlissingen.

**HOECHST-VLISSINGEN N.V.**



## Toekomst waar groei in zit

Hoechst-Vlissingen N.V. is een dochteronderneming van Hoechst uit Frankfurt, een bedrijf met meer dan 200 vestigingen verspreid over de hele wereld. Hoechst betekent chemie. Het aandeel van de chemie in het dagelijks leven wordt steeds groter. Hoechst is een groeiend bedrijf. Dat betekent goede kansen voor ieder die er werkt. Uitbreiding heeft o.a. tot gevolg: meer werk voor de elektro-technische afdeling.

Daarom zoeken wij op korte termijn

### elektromonteurs

In dagdienst.

Zij zullen werkzaam zijn in de laagspanningsafdeling van onze elektrotechnische dienst, waar zij met een grote mate van zelfstandigheid worden belast met het aanbrengen van wijzigingen in bestaande installaties, het verhelpen van storingen, het uitvoeren van kleinere nieuwbouwprojecten en met preventief onderhoud.

Opleidingseisen: LTS-elektro aangevuld met een voortgezette opleiding VEV-sterkstroommonteur.

Naast deze opleiding is ervaring op het gebied van elektrotechniek in de industriële sector gewenst.

Leeftijd vanaf 24 jaar.

Bij Hoechst profiteert u van gunstige arbeidsvoorwaarden: 7% vakantietoelage, een dertiende maand salaris, een gunstige bedrijfsopbouwregeling, goede pensioenverzekering en vrij vervoer naar en van het bedrijf.

Bij het vinden van een passende woongelegenheden verlenen wij onze medewerking.

Graag zouden wij van u een brief ontvangen met gegevens over levensloop, opleiding en ervaring, vergezeld van een recente pasfoto. Wilt u in de linkerbovenhoek van uw brief de letters EM vermelden? Adresseer uw brief aan: Hoofd Sociale Zaken Hoechst-Vlissingen N.V., Postbus 65 te Vlissingen.

**HOECHST-VLISSINGEN N.V.**



## BANKSTELLEN

NIEMANS BETER, NIEMANS GOEDKOPER.

Voorts bergmeubels - salontafels - slaapkamers - eetkeukens enz. Na aanbetaling GRATIS BEWAARD. Desgewenst betaling op 6, 12, 18 en 24 maanden.

## HOLLAND MEUBELEN

HEERLEN, GELEENSTRAAT 68  
GELEEN, RIJSEWEG CENTRUM 3



N.V. Chemische Verstoffingsfabriek  
v.h. L. TEN HORN  
Industrieweg 16, Maastricht  
Tel. 04400-10341

vraagt voor spoedige indiensttreding

a. een heftruck-chauffeur

b. een maler  
in 2 dagdiensten

c. een kantinebediende  
in 2 dagdiensten

Na de inwerkperiode zijn de bruto salarissen per maand:

Functie a. f. 945,-  
Functie b. f. 1130,-  
Functie c. f. 1010,-  
— 6-daags werkweek  
— 6,8 proc. vakantietoelage  
— gunstige pensioen- en spaar-  
regeling  
— gratis werkkleeding  
— reiskostenvergoeding.

Aanmelden bij onze personeelsdienst ma. t.m. v. van 10-12 uur en van 14-17 uur.

Voor Heerlen en omgeving zoeken wij op korte termijn:

## vrouwelijke medewerkers

voor filiaalbeheer.

Leeftijd 17-21 jaar

Gegadigden zonder ervaring in deze branches worden door ons opgeleid.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het hoofdkantoor Postbus 161, Maastricht.

Ook kunt u een telefonische afspraak maken tel. 04400-11444.

*Tri Bentine-Bad* STEGEHUIS

## WEES VERSTANDIG

KOOP NU EEN KLEUREN T.V. met:



3 jaar  
volledige  
garantie

BETAALBAAR  
vanaf 16,75 p. w.

P. VAN UDEN & ZN.

Postbus 1012, Heesbroek  
Tel. 0126-55

## Toekomst waar groei in zit

Hoechst-Vlissingen N.V. is een dochteronderneming van het concern Hoechst te Frankfurt met meer dan 200 vestigingen verspreid over de gehele wereld. Men houdt zich bezig met allerlei activiteiten op chemisch gebied.

Wegens uitbreiding van ons korps beroepsbrandweerlieden vragen wij

### a) een ondercommandant b) enige brandwachten 1e klas c) enige brandwachten 2e klas

De Bedrijfsbrandweer heeft tot taak: de brandpreventie en brandbestrijding, de opleiding en training van vrijwilligers, brandwacht bij brandgevaarlijke werkzaamheden, het onderhoud en de controle van alle brandweermateriaal.

Sollicitanten moeten in het bezit zijn van de Rijksdiploma's voor respectievelijk a) onderbrandmeester of hoofdbrandwacht, b) brandwacht 1e klas en c) brandwacht 2e klas; rijbewijs B-C-D. Zij moeten een technische vooropleiding hebben genoten.

Ervaring bij een bedrijfsbrandweer in de chemische industrie en het bezit van het diploma persetechnische drager strekt mede tot aanbeveling.

Leeftijd voor functie onder a) genoemd 35 - 40 jaar, voor de beide andere functies 25 - 35 jaar.

Bij Hoechst profiteert u van gunstige arbeidsvoorwaarden: 7% vakantietoelage, een dertiende maand salaris, gunstige bedrijfsopbouwregeling, goede pensioenverzekering, gratis bedrijfskleding en vrij vervoer naar en van het bedrijf. Bij het verkrijgen van een passende woongelegenheden verlenen wij onze bemiddeling.

Graag ontvangen wij van u een brief met gegevens over levensloop, opleiding en ervaring, liefst vergezeld van een recente pasfoto. Wilt u in de linkerbovenhoek van uw brief de letters TBW vermelden?

Het adres is: Hoofd Sociale Zaken van Hoechst-Vlissingen N.V., postbus 65 te Vlissingen.

**HOECHST-VLISSINGEN N.V.**



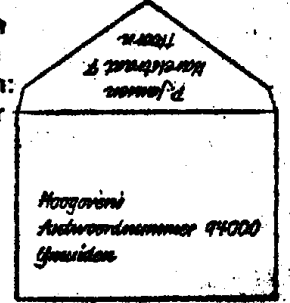
Bouw uw toekomst op staaf!

Hoogovens IJmuiden vraagt personeel ter

### opleiding voor bedieningsfuncties

Ervaring niet vereist. Werken in ploegdienst. Leeftijd 21-40 jaar. Aanvangssalaris f 13.447,- per jaar (ca. f 258,- bruto per week) incl. toelage ploegdienst. Voor gehuwden van 24 jaar af komen woningen beschikbaar.

Wilt u meer weten? Stuur dan deze advertentie in een open envelop zonder postzegel aan: Hoogovens, Antwoordnummer 94000, IJmuiden. Vermeld aan de achterzijde van de envelop uw naam en adres. Hoogovens neemt dan contact met u op.



**HOOGOVENS  
IJMUIDEN**



## Nòg Ongeschoold? Bruynzeel maakt een vakman van U! Reeds Geschoold? Ook dan heeft Bruynzeel mogelijkheden voor U als houtbewerker.



Vast werk, in dagdienst of wekelijks wisselende dag- en nachtdienst.

WONING-ZOEKENDEN worden daadwerkelijk door ons geholpen bij het verkrijgen van een modern woning. (Elke week komt een woning beschikbaar!)

BELONING: bruto aanvangssalaris (vanaf 22 jaar), dagdienst f 205,95 en nachtdienst f 256,95. Daarbij krijgen nog een groepsbeloning van 4 tot 6%, 7% vakantietoelage en 2% kerstgratifikatie. Tel maar op!

KOM EENS PRATEN!

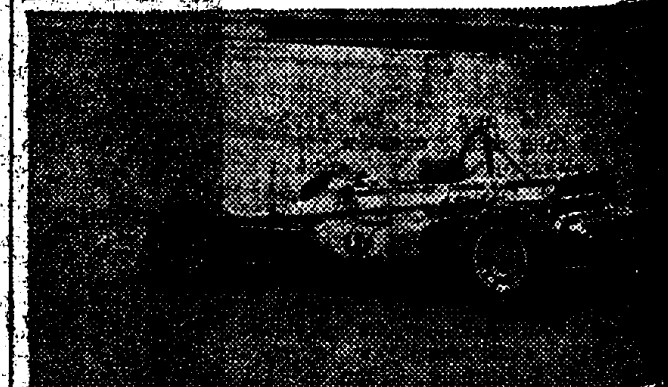
's morgens van 11 tot 12, 's middags van 3 tot 5 en 's avonds van 7 tot 8 uur op dinsdag 17 augustus a.s. in SITTARD: Gew. Arbeidsbureau, Kleine Steeg 4; en 's morgens, 's middags en 's avonds op woensdag 18 augustus a.s. in KERKRADE: Hubertushuis, Hoofdstraat 55; en 's morgens, 's middags en 's avonds op donderdag 19 augustus a.s. in HEERLEN: Panoraamhuis, Nobelsstraat 33.

BENT U VERHINDERD?  
Bel dan voor een afspraak de heer A. J. van de Kamp, 02980 - 42142.

Of stuur onderstaande bon naar Bruynzeel NV, afdeling werving & selectie te Zaandam, Antwoordnummer 80. Er hoeft geen postzegel op!

Ik wil thuis bezoek ontvangen, om inlichtingen te krijgen over het werk bij Bruynzeel.  
Naam: \_\_\_\_\_  
Straat: \_\_\_\_\_  
Plaats: \_\_\_\_\_  
Leeftijd: \_\_\_\_\_

## racebande



o.a. voor mini's  
super vee's

**Firestone** betrouwbaar als geen

verkrijgbaar bij: BANDENSERVICE S.O.  
Holstraat 79, Kerkrade  
tel: 04445-6684 ook na 6 uur.

STAATSPRAKTIKDIPLOMA

VOOR BEDRIJFSADMINISTRATIE

S.P.D.

MODERNE BEDRIJFSADMINISTRATIE

M.B.A.

PRAKTIJKDIPLOMA BOEKHOUDEN

In september 1971 beginnen onze nieuwe opleidingen te Heerlen, Roermond, Maastricht, Sittard, Valkenburg.

Inlichtingen worden verstrekt door

De Limburgse

S.P.D. - M.O.-cursus

Pienkerstraat 70 - tel. 04400-3204 - Valkenburg

RUIT GEBOKEN? BEL

GLASHANDEL D.A.M.

NIJWENHAGEN, TEL. 0442-3997

Wederom met een met redelijk inkomen...  
Br. o. no. f. 100 125  
HrL

Moede 3 slaapk. FLAT  
centr. Geleen te ruit tag. kl.  
Ziet of duplex in Sittard. Br.  
and. nr. G 2777 LD Geleen.



door Will J. Poulsen

HEERLEN, 16 aug. — Janusz Kowalik was 6 steren de enige erecivisionist die op de eerste competitiedag twee doelpunten (van de twintig) voor zijn rekening nam. Daarmee had hij niet alleen een groot aandeel in de 4-1 overwinning van Sparta op Volendam, maar gaf hij meteen te kennen dat men hem de komende weken en maanden in de kijker mag houden.

Nu Georg Kessler het Rotterdamse Kasteel heeft verlaten wil de man, die het vorige seizoen vanuit Amerika naar de Maasstad kwam om de rood-witte Sparta-leden te versterken, het een en ander laten zien. Hij was met die beste Georg Kessler niet zo al te best bevriend, weshalve hij enkel dan eens „buitenspel“ kwam te staan. „Kessler is een schoolmeester“, mompelde Janusz Kowalik vaker dan eens en zo'n uitspraak waren natuurlijk niet erg bevorderlijk voor een beste verstandhouding met de trainer. Onder Kessler's opvolger Elek Schwartz, bekend om zijn psychologische capaciteiten, wil Janusz kennelijk laten zien wat hij werkelijk waard is.

De productiviteit van de Poolse Amerikaan had dan meteen tot gevolg dat van alle erecivisionclubs Sparta de grootste zege behaalde. Voor de verdere rest was het nog mondjesmaat met de doelpunten. Goed, er was een 2-1 overwinning van NEC op Go Ahead Eagles, maar de overige resultaten leverden geen schokkende cijfers op. Als grote verrassing kwam daarbij de nederlaag van PSV uit de bus. En dat nog wel op eigen veld en tegen een vooraf kansloos geacht MVV. De Eindhovense ploeg heeft dus —

ondanks de aanwinsten van Jos Dijkstra en Oeki Hoekema — de vorm van het vorige seizoen nog niet te pakken. Geen wonder dat trainer Kurt Linder na afloop als een hypernerveuze man het Eindhovense sportpark verliet.

Ajax had in vergelijking met de Eindhoveneren een veel betere start. Ondanks de afwezigheid van Wim Suurbier, Ruud Krol en Gerrie Mühren (later verdween ook nog Arnold Mühren) zorgden de winnaars van de Europa Cup toch voor een duidelijke 2-0 zege bij FC Twente. En dan te bedenken dat de Twentenaren beslist geen teleurstellende partij speelden. Niet minder dan 25.000 toeschouwers togen naar het Enschedese Dickman-stadion om het duel te zien. Dat betekende een volle bak en het zoveelste bewijs, dat het publiek — wanneer het een goede wedstrijd verwacht — niet thuis blijft.

Naar de negen erecivisionwedstrijden kwamen overigens in totaal meer dan 130.000 leden kijken. Na het duel tussen FC Twente en Ajax was het de ontmoeting NAC - Feyenoord die met 22.000 kijkers de meeste aantrekkingskracht had. Deze alleszins respectabele groep kon constateren dat Feyenoord met moeite een 2-1 zege behaalde. NAC behield zelfs tachtig minuten lang een 1-0 voorsprong. Ook bij Feyenoord zal er dus in de komende weken nog flink aan de vorm geschaafd moeten worden.

De drie debutanten, FC Den Bosch, Vitesse en FC Groningen, kregen tijdens de openingceremonie een nederlaag te incasseren. Van dit drifdal kwam FC Den Bosch bij FC Den Haag ADO toch veelbelovend uit de hoek. Veel minder indrukwekkend was echter het eerste optreden van Vitesse bij DWS en FC Groningen (thuis) tegen FC Utrecht. Het ziet er dan ook nu al naar uit, dat deze ploegen het in deze competitie bijzonder zwaar gaan krijgen.



• Hard schot van PSV'er Johan Devrindt wordt gekeerd door MVV-doelman Frans Körver. Verder van links: Jan den Rooijen, Hoekema en Peter Pleumeekers.

door Harry Theunissen

PSV-MVV 0-1. 44. Brokamp 0-1. Scheidsrechter J. Beck. Toeschouwers: 17.000.  
PSV: Van Beveren, Van den Dungen, Strik, Radovic, Kemper, Dijkstra (Lubse), Van Stippent (Hoekema) Schmidt Hansen, Devrindt, Van der Kuilen, Mulder.  
MVV: Körver (Mathijssen), Pleumeekers, Herben (Klingen), Lacroix, Colombain, Prins, Bonfrère, Den Rooijen, Dijkstra, Mraz, Brokamp.

## Geblesseerden

Vandaag zal meer bekend worden over de toestand van de MVV'ers Francois Herben en Frans Körver, die door onverantwoorde acties van PSV'ers werden geblesseerd en moesten worden vervangen. Een volkomen dizzy Körver, die met zijn achterhoofd op de grond viel, ging wel met de spelersbus terug naar Maastricht en werd van daar-per auto naar zijn huis in Schinnen gebracht. Francois Herben heeft een beschadigde neus. Clubarts Roubrouck zei daarover: „Vandaag worden foto's gemaakt in het ziekenhuis. Dan weten we of het neusbeentje gebroken is. Morgen weten we ook meer over de zware val van Körver.“

## „Spitsen faalden“

Een hevig teleurgestelde PSV-trainer Kurt Linder na de nederlaag tegen MVV: „We hebben kansen genoeg gehad, maar als we geen goals maken, kunnen we ook niet winnen. Zo heb ik ze nog nooit zien spelen al moet ik zeggen dat MVV massaal en goed heeft verdedigd. Over de vleugels is goed gespeeld, maar de centrale spitsen hebben gefaald. Dat het publiek om Oeki roept (dat gebeurde nu rust), vormt een belasting voor de spelers. En als Hoekema er dan in komt, krijgt hij het moeilijk om zich waar te maken. Als dat niet lukt, wordt hij uitgefloten. Zijn aandeel op de keeper was niet van die aard dat hij daarvoor uit het veld moest worden gestuurd.“

MVV-trainer-coach George Knobels: „De uitslag is een grote verrassing. Als ik zou zeggen, dat hebben we goed bekeken, dan zou ik een grote eugenaar zijn. Wij hadden geluk en PSV had pech, maar die twee punten nemen ze ons niet af. Wat Hoekema deed tegen Körver heb ik nog nooit gezien en heeft met voetbal niets te maken. Auspitzer Lacroix heeft zeer veel met zijn hoofd weggevoerd: daarvoor is hij ook lang. Colombain had de Schmidt Hansen-ziekte; hij trapt in de schijnbevegingen van de Deen die toch wel als een van de beste vleugelspelers van Nederland kan worden beschouwd. Colombain kan van zijn taak, het schaduw van Schmidt Hansen, de hele dag de broek vol of zijn buik leeg. Toch heb ik een beetje geluk met m'n amateurjes.“

De geblesseerde MVV'er Nico Marras: „PSV heeft dom gespeeld. Ik had tegen Linder gezegd vrije man Prins te bewaken. Maar hij rondt het blijkbaar niet nodig en je ziet wat er is gebeurd. Uit de voorzet van Prins komt het doelpunt.“

MVV-voorzitter mr. Max Tripels: „De intelligentie heeft gewonnen ook al was PSV sterker. MVV schoof als een harmonika in en uit elkaar en is vaak ook nog gevaarlijk geweest.“

Een PSV-supporter na afloop over zijn club: „Ze moeten niet te veel rekenen anders is Feyenoord gewaarschuwd.“



• MVV's laatste man, Jos Lacroix (rechts) ontnemt Oeki Hoekema een scoringskans; links, Johan Dijkstra.

# WERELD-TITEL VOOR BRIT JACKIE STEWART

## Driessens neemt ontslag

BRUSSEL, 16 aug. — In verband met de moeilijkheden tussen Eddy Merckx en zijn ploegleider Lumme Driessens, heeft de Belg Driessens zowel aan Molteni als aan Eddy Merckx zijn ontslagbrief geleverd. In de brief wordt gesproken over een ontslagdatum per januari 1972. Zeker is wel dat Driessens met het aanbod van zijn ontslag Merckx en Molteni een stapje voor is.

## Jo van Pol won

QUELLE-DU-BOIS, 16 aug. — Jo van Pol heeft zaterdag een amateurwedstrijd gewonnen. Hij legde de afstand van 2,37. De uitslag was verder: 2. Herveysers, 3. De Bekker, 4. Koekes, 6. Adriaans, 9. Boersma, 10. H. Dohmen, 12. J. Langen.

Quick voetbal-schoenen

## ONDANKS ZEGE VAN JO SIFFERT IN GRAND PRIX VAN OOSTENRIJK

ZELTWEG, 16 augustus. — Niet favoriet Jackie Stewart, doch de Zwitser Jo Siffert is gisteren winnaar geworden van de Grote Prijs van Oostenrijk, tellend voor het wereldkampioenschap der coureurs. Op het circuit van Zeltweg leidde de BRM-rijder van start tot finish.

Stewart haalde de finish niet, doch mocht zich desondanks na deze achtste wedstrijd voor het wereldkampioenschap titelhouder noemen. De Belg Jackie Lickx en de Zweed Ronnie Peterson hadden de snelle Schot nog van de eerste plaats in de rangschikking voor het kampioenschap kunnen verdringen.

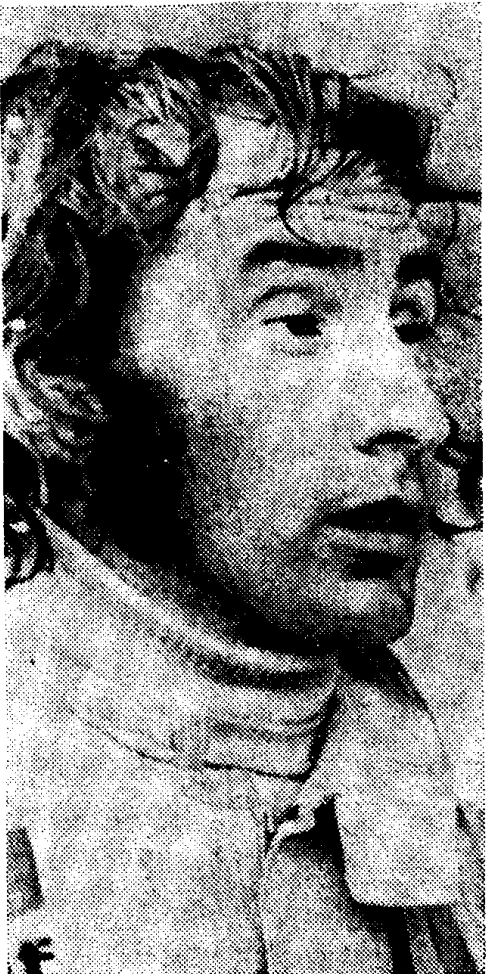
## Rini Wagtmans start in Geleen

GELEEN, 16 aug. — Voor de profwedstrijden vrijdag op de baan in Geleen, tijdens de avonddriedaagse van wielclub „De Ster“, heeft Rini Wagtmans het contract ondertekend. Onderhandelingen zijn nog bezig met Jan Krekels.

Zij hadden dan eerste of tweede moeten worden, maar slaagden daarin niet. Halverwege de race raakte de Tyrrell Ford van Stewart van de baan. De achterophanging van zijn wagen was defect waardoor Stewart de bolide niet op de weg kon houden. De wagen werd zwaar beschadigd. Stewart bleef ongedeerd.

De zege van Siffert, eerder een specialiteit op lange afstandswedstrijden dan in Formule 1-races, kwam geen moment in gevaar. Bij een drukkende hitte nam de Zwitser direct na de start met zijn 12-cilinder BRM de leiding. Vergeefs hebben de 140.000 toeschouwers op het vliegveldd-circuit gewacht op een aanval van de concurrenten. De Braziliaanse Lotus-rijder Emerson Fittipaldi en de Australiër Tim Schenken, die een Brabham reed, bleven nog het dichtst bij Siffert. Tot een werkelijke aanval op de leider kwamen echter ook zij niet.

De uitslag is: 1. Jo Siffert (Zwits) met BRM de 54 ronden (319,2 km) in 1.30.23.91 (gem. 212,82 km/u.). 2. Emerson Fittipaldi (Braz) met Lotus 1.30.38.03. 3. Tim Schenken (Austr) met Brabham 1.30.43.68. 4. Reine Wisse (Zweden) met Lotus 1.30.55.78. 5. Graham Hill (GB) met Lotus 1.31.12.34. 6. Henri Pescarolo (Fr) met March 1.31.48.42. 7. Rolf Stommelen (W.Did) met March 1.32.01.33. Snelste ronde: Siffert 1 min. 38.47 (gem. 216,28 km/u.).



• Jackie Stewart reed de Ronde van Oostenrijk niet uit maar greep toch de wereldtitel.

EINDHOVEN, 16 augustus — PSV is dan wel voor tachtig procent in de aanval geweest tegen MVV, maar de dure profs van Philips zijn er toch niet in geslaagd ook maar een doelpunt te scoren.

Middels een uitval vlak voor rust via Prins en Bonfrère slaagde Brokamp er wel in om op de van hem bekende wijze doelman Van Beveren te passeren en daarom ging de volle winst zeer verrassend naar Maastricht.

Voor die overwinning moest MVV een zware tol betalen. Al na vijf minuten moest centrale verdediger Francois Herben uitvallen wegens n hevig bloedende neus, omdat hij een trap van een aanvallende speler kreeg. Jos Klingen toonde zich een waardige vervanger en twintig minuten voor tijd werd de voortreffelijke doelman Frans Körver door

een grove charge van Oeki Hoekema ondersteeboven gelopen terwijl de keeper de bal al in bezit had. Körver viel met een harde klap op zijn achterhoofd en moest per brancard van het veld worden gedragen. Hoekema kreeg voor zijn wandaad niet eens een boeking! De resterende speeltijd nam Antoine Mathijssen de taak van Körver uitstekend over.

PSV heeft geen passend antwoord gevonden op de defensieve tactiek van MVV, die het meest vertrouwd is met de speelwijze van 4-4-2. Die „twee“ bestaat dan uit de spitsen Brokamp en Mraz, die ook nog storend actief waren. De Eindhovense ploeg heeft wel veel scoringskansen gehad, maar zij werden niet benut. Zo vloegen twee vrije schoppen van Van der Kuilen tegen de binnenkant van de paal en

verrichtte Körver en later ook Mathijssen tal van sublieme reddingen. Toch kwam MVV af en toe zeer gevaarlijk uit zijn defensieve stellingen hetgeen de Eindhovense achterhoede de nodige problemen opleverde. Zo miste Brokamp op een haar na een iets te hoge voorzet van Prins en schoot de vrijstaande Dijkstra een dieptepass van Bonfrère voor langs het doel.

Tegenover deze Maastrichtse counters stond vaak een massale belegering door PSV, maar de verdediging van MVV, vooral in het centrum, hield prachtig stand. Bovendien speelde de het Maastrichtse team ook kundig op balbezit, vooral na rust, en ook dat konden de als slimmer veronderstelde Eindhovense sterren niet verhinderen.

(ADVERTENTIE)

Quick soepele spikes

Van onze verslaggever SITTARD, 16 aug. — Ronselt Pol den Hoed amateurs voor zijn vroegere club MVV? Deze vraag kwam zaterdag in Sittard tijdens de bijzondere algemene vergadering van district Zuid II aan de orde. De heer Hein Steinen, voorzitter van SVN uit Nieuwenhagen, wist te vertellen dat Pol den Hoed in ieder geval alle speelvelden van de eerste tot en met de vierde klassen „afstroopt“. Hij onthulde verder dat Den Hoed na een bespreking met een speler al meteen een overschrijvingsformulier bij de hand heeft. „We hebben de zaak voorgelegd aan de strafcommissie, maar die doet niets tegen deze praktijken“. De heer P. L. J. Willems, afgevaardigde van het zondagamateurvoetbal in de bondsvengadering, bevestigde dat er op een kringvergadering inderdaad was besloten de bond in te lichten over het optreden van Pol den Hoed en MVV. „De heer Van Zon liet ons evenwel

## Ronselt Pol den Hoed voor MVV?

weten — aldus de heer Willems — dat elke betrokken club afzonderlijk moes protesteren. Toen ook dit was gebeurd werd geantwoord dat men geen reden aanwezig achtte en verder onderzoek in te stellen, omdat de heer Den Hoed bij de KNVB niet als lid staat ingeschreven. En tevens omdat MVV en de Stichting De Geusselt verklaarden niets af te weten van de activiteiten van Den Hoed. Maar ondanks deze tegenstrijdigheden beschikt Den Hoed wel over overschrijvingsformulieren... De heer J. W. van Marle, voorzitter sectie zondagamateurvoetbal, reageerde op deze uitspraak met: „Het spijt me geweldig maar van deze zaak weet ik niets af. Dat is een kortsluiting in onze bond. Indien ik op de hoogte was geweest zou deze zaak niet op deze wijze zijn afgehandeld. Naar deze affaire en andere ronspelpraktijken in het komende seizoen zal een scherp onderzoek worden ingesteld.“



# Gehandicapt Ajax toch te sterk voor Twente

Van onze verslaggever

ENSCHDEDE, 16 aug. — Snelheid, intelligentie en initiatief. Het zijn de drie belangrijkste voorwaarden om een geroutineerde tegenstander als Ajax te overbluffen. En juist op deze, in willekeurige volgorde geplaatste essentiële onderdelen faalde FC Twente volkomen in het openingsduel met 'n door drie invallers gehandicapt Ajax (0-2). Terecht maakte de toch getalenteerde Enschedese formatie zich later zelf verwijten. Volkomen gerechtvaardigde zelfkritiek op de vaak stuntelige manier waarop in de eerste helft werd geprobeerd tot succes te komen.

## NAC hield lang stand GELUKKIGE ZEGE VAN FEIJENOORD IN BREDA



De Feijenoorder Maiwald in fel duel gewikkeld met een Bredase tegenstander. Op de achtergrond staan arbiter Corver en Hasil broederlijk dit schouwspel te bekijken.

BREDA, 16 aug. — Feijenoord heeft 'n gelukkige zege behaald. Ook trainer Happel was deze mening toegedaan, getuige zijn uitspraken na afloop, waarin hij ruiterlijk erkende dat NAC meer had verdiend dan dit negatieve resultaat. De Bredanaars pasten een zo goed doorgevoerde mandekking toe, dat Feijenoord slechts zelden tot zijn normale spel kon komen. De Rotterdamers opereerden vaak bijzonder slordig en voetballen weinig zelfbewust. Als de thuisclub deze twee onzekere factoren uit had kunnen buiten, dan hadden er voor de Bredanaars goede kansen op winst ingezet, doch het ontbrak hen aan een killer, in welke rol Stanley Bish (geblesseerd) node werd gemist.

In de Bredase defensie, klopte het daar-entegen uitstekend. Schrijvers was het, die NAC na een half uur de leiding bezorgde, nadat Ad Brouwers juist buiten het strafschopgebied onregelmatig ten val was gebracht.

### Openingstreffer

Via Laseroms schoot Schrijvers de toegekende vrije schop achter de verraste Treutel: 1-0. Daarvoor had NAC's nieuwe doelvledder Jan de Jongh verbij schietende goede reddingen verricht, o.a. schietende van Wery. Na de rust trachtte Feijenoord door te drukken, maar met snelle tegenstoten bleef NAC gevaarlijk. Een kwartier na rust rufmde

van Duivenbode het veld voor Schoenmaker, hetgeen de kracht van de Rotterdamse aanval ten goede kwam. Het duurde echter tot tien minuten voor het einde, eer van Hanegem erin slaagde met een kopbal uit een scrumage de gelijkmaker te scoren: 1-1. NAC raakte door deze tegenslag uit zijn evenwicht en Feijenoord profiteerde hiervan. De Rotterdamers begonnen nu echt voetbal te spelen en uit haarzuiver aangeven van Moulijn scoorde Schoenmaker zeven minuten voor het einde het winnende doelpunt: 2-1.

Breda: NAC-Feijenoord 1-2 (1-0) 30. Schrijvers 1-0, 30. Van Hanegem 1-1, 83. Schoenmaker 1-2. Toeschouwers: 22.000. Scheidsrechter: Korver.

Het was Stefan Kovacs, de beminlijke trainer van Ajax die daarover later opmerkte: „FC Twente heeft heus geen slechte ploeg, maar alle aanvallen waren te duidelijk afgestemd op de factoren geluk en toeval. Daardoor kregen wij het in het eerste halfuur, toen FC Twente bijna voortdurend in de aanval was, ook niet zo moeilijk als we eigenlijk verwacht hadden.“

Voor FC Twente's trainer Kees Rijvers, wens taktisch concept voor een belangrijk deel is afgestemd op Achterberg als spits, werd het duel met de houder van de Europacup een diepe ontgoocheling. Vanaf de reservebank moest hij lijdzaam toezien hoe de Enschedese ploeg in de eerste helft voldoende goede scoringskansen kreeg, maar niet één daarvan doeltreffend kon worden afgerond.

Toch zocht Rijvers de schuldige niet onder zijn scherpbewakte aanvallers, maar onder zijn middenvelders. „Want“, zette hij later uiteen, „onze grootste fout is gemaakt op het met vier man versterkte middenveld. Vooral in de eerste helft heeft niemand van de middenvelders het initiatief genomen om vanuit die positie door te breken. Wij speelden daar zonder lef en overtuiging.“

Dit geheel in tegenstelling tot Ajax, waar de middenvelders wel regelmatig in de frontlinie opdoeken. Zoals vijf minuten voor de rust toen Cruif, die zijn „schaduw“ Huve herhaaldelijk te snel afwas, Suarendonk de diepte instuurde.

Tegen diens schitterende schot was doelman Schrijvers volmaakt kansloos: 0-1. Kort daarop had de dit keer wel betrouwbare doelman Stuy de hulp van de lat nodig bij een vinnige kopbal van Jeuring.

Ajax' openingsdoelpunt had een vernietigende uitwerking op het moreel van het toch al nerveus gestarte FC Twente, dat nadien steeds krampachtiger opereerde. De overtredingen namen onrustbarend toe, hetgeen mede in de hand werd gewerkt door de tolerante houding van scheidsrechter Van der Kroft. De Haagse arbiter haalde zich tien minuten na rust de woede van de Twentse aanhang nog duidelijker op de hals, toen hij weigerde FC Twente een strafschop toe te kennen. Vergeefs protesteerde FC Twente tegen een handbal (?) van de ijlings toegeschoten Neeskens bij een inzet van Achterberg.

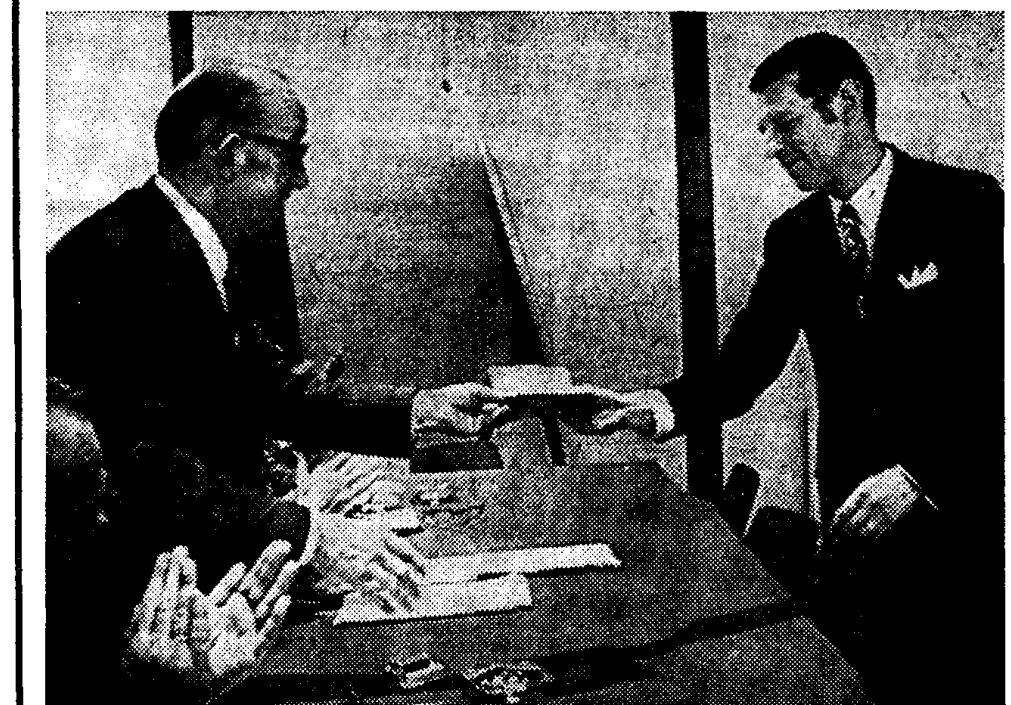
Op dat moment had Ajax al verder afstart genomen van FC Twente. Via de volkomen vrij staande Van Dijk, die een pass van de dikwijls briljante Keizer gemakkelijk kon afronden: 0-2. Onder impuls van Keizer en Haan, de onbetwiste uitblinkers bij Ajax, werd het zelfvertrouwen van FC Twente steeds verder ondergraven.

## Theo Boosten heeft zijn FIFA-badge

ZEIST, 16 augustus — Theo Boosten heeft zijn FIFA-badge. Als eerste Limburger behoort hij nu tot de absolute groep van 's werelds beste scheidsrechters. Zaterdag, tijdens een tweedaagse bijeenkomst van de betaalde scheidsrechters in het sportcentrum in Zeist, overhandigde Hanne van Dalen, voorzitter van de scheidsrechterscommissie, het stoffen kleinood aan Theo Boosten.

De Heensbroekse arbiter die in zijn dankwoord zei nu een mijlpaal in zijn carrière te hebben bereikt, mag alle interlands en Europa Cup-duels leiden. Dit voorrecht hebben al die arbiters, die tot de beste vier op de nationale lijst behoren. De UEFA heeft namelijk het aantal arbiters, waaruit zij voor internationale duels een keuze maakt, uitgebreid tot vier. Aangezien Boosten in Nederland als vierde op de lijst is geplaatst, zal hij in de toekomst vaker uitverkozen worden.

Theo Boosten kreeg de FIFA-badge omdat hij tot nu toe twee A-interlands heeft gefloten: Denemarken-West-Duitsland en Denemarken-Noorwegen.



Hanne van Dalen, voorzitter van de scheidsrechterscommissie, overhandigt Theo Boosten zijn FIFA-badge.



## FEITEN UIT DE EERSTE DIVISIE

(ADVERTENTIE)

Mediaan L3



De Volewijckers-Heracles 2-2 (2-2) — Waayenberg 1-0. Hulshorst 1-1. L. dekker 1-2. Van Haaren 2-2. Scheidsrechter: Bentvelzen, 4.500 toeschouwers. Een van beide kanten nerveus gespeelde wedstrijd, die in de eerste helft door de vier doelpunten nog aantrekkelijk te noemen was. Na rust tegde zowel De Volewijckers als Heracles zich toe op consolidering van de gelijkte stand.

Heerenveen-Willem II 3-0 (1-0) — Kees Kist jr. 1-0, 2-0 en 3-0. Scheidsrechter: Rame, 5.000 toeschouwers. Een verdienstelijke en zeer verdiende zege van Heerenveen waarin Kees Kist jr. schitterde. Willem II kon alleen voor rust redelijk tegenspel bieden. De ploeg plaatste over het algemeen slecht en werkte zwak af.

Wageningen-PEC Zwolle 2-0 (0-0) — Roelofs 1-0 (strafschop), Hazelbekke 2-0 (strafschop). Scheidsrechter: Berre-uis, 5.500 toeschouwers. PEC heeft de nederlaag aan zichzelf te wijten. Terwijl de ploeg uitstekend opbakte tegen het moeizaam spelende Wageningen, maakten de Zwollenaren twee grove overtredingen, die evenzeer strafschoppen opleverden.

SVV-Helmond Sport 3-1 (2-1) — Tinus 0-1, Van der Spek 1-1 en 2-1, Van Bommel 3-1 (eigen doel). Scheidsrechter: Hoppenbrouwer, 4.500 toeschouwers. Een verdienstelijke overwinning van een fris spelend SVV tegen het tegenvallend Helmond Sport. Hoewel Helmond door een blunder van doelman Van der Velden al snel kon scoren, is de ploeg er in het verloop van de strijd niet meer aan te pas gekomen. SVV draaide, gesteund door een sterk middenveld, aanvallend steeds sterker en behaalde uiteindelijk een gemakkelijke zege.

AZ'67-Eindhoven 0-0. — Scheidsrechter Boosten, 8.500 toeschouwers. Een slechte start van AZ'67 dat weliswaar veel sterker was dan Eindhoven, maar tempo en precisie tekort kwam om het overwicht in doelpunten uit te drukken.

HVC-SC Cambuur 3-1 (1-1) — Ooft 0-1, Teunissen 1-1, Nieuwhof 2-1, Middekoop 3-1. Scheidsrechter: Pijper, 4.000 toeschouwers. Cambuur heeft slechts de eerste 20 minuten van de wedstrijd kunnen imponeren. Toen had HVC zijn rustpunt gevonden en kon de ploeg met goed combinatiespel en al-lesins verdiende zege opbouwen.

DFC-Blauw Wit 0-1 (0-1) — Schoneveld 0-1. Scheidsrechter: Weerink, 5.500 toeschouwers. Een verdiende zege van Blauw Wit op een zich goed verwerend DFC. Hoewel de Amsterdammers vooral in de tweede helft sterker waren, lukte het hen niet de goedgepaste defensie van DFC opnieuw te doorbreken.



DEN HAAG, 16 aug. — De eerste toto van dit jaar heeft een aanzienlijk grote re inleg gebracht dan de eerste toto over het voetbalseizoen 1970/1971. De inleg steeg met rond 25 procent tot 1.298.884 gulden tegen 1.047.166 gulden vorig jaar. Voor een gedeelte kan dit worden toegeschreven aan de verhoogde kolomprijs in de toto-nieuwe-stijl, want het aantal deelnemers steeg in veel geringe mate, van 534.549 in 1970 naar 571.694 nu.

Het bedrag, dat beschikbaar is voor de prijzen, bedraagt voor de toto van dit weekeinde 549.428 gulden. Voor de eerste, tweede en derde prijs en voor de extra premie, die uitgeloot wordt aan een van de eerste-prijswinnaars, is een bedrag beschikbaar van 137.357 gulden. De eerste prijs in de toto, waar het vorige seizoen mee werd ingezet, was 164.330 gulden.

Bij het kantoor van de nationale sporttotalisator hadden zich zondagavond al 55 deelnemers aangemeld met dertien juist voorspelde resultaten.

Just ingevuld zag het formulier er als volgt uit: 1 1 2 2 2 1 3 1 1 3 1 2.

LOTTO  
De winnende getallen in de Duitse lotto waren 12 17 18 19 28 35  
Reservegetal: 11  
Olympianummer: 0111.

(Het Limburgs Dagblad kan op geen enkele wijze aansprakelijk worden gesteld voor de juistheid van deze cijfers).

Doelman Heinz Stuy van Ajax verkeerde in de wedstrijd tegen FC Twente in grootse vorm. Op nevenstaande foto graait hij de bal voor de voeten van de Twentse spitspeler Achterberg weg.



## Opmerkelijk debuut FC Den Bosch tegen FC Den Haag-ADO

FC DEN HAAG/ADO-FC DEN BOSCH 2-1 (1-0). 43. Mansveld 1-0, 58. Wijngaarden 2-0, 73. Mitic 2-1. Scheidsrechter: Derks. Toeschouwers: 16.000.

Als of FC Den Bosch al jaren in de eredivisie meedraait, zo pakte het tegen de FC Den Haag-ADO aan. Vanuit 4-3-3-stelling, veel man in de verdediging concentrerend bij een dreigend of-ging concentrerend bij een dreigend of-ging en vol aanvallend als de kans zich voerde. Het mag dan niet helemaal bewust zijn geweest vast staat nu eenmaal dat de Hagenaars in een vol strafschopgebied slechts zelden het hoofd koel houden. Zo ook nu: Coupe-rus, Hestad en Pas kwamen in het op-rust niet los en het weinige gevaar kwam van het sterke middenveld. Energiegetend was deze speelwijze wel voor FC Den Bosch. Het was dan ook niet zo'n verrassing dat ADO het eerste voordeel behaalde. Tekenend was dat opruster Mansveld voor het doelpunt zonde: een kopbal uit een vrije trap van Hestad, twee minuten voor rust. Ook na de hervatting bleven de Brabanders aardig in de slag. De balvaardige Zuidsluisers Cinc en Mitic en de onuitputtelijke Krijgh bleven aandacht vragen, ook nadat Wijngaarde voor 2-0 had getekend na goed werk van Pas. De beloning voor het harde, soms wat wilde werk (Arbiter Derks „boekte“ Krijgh en de Jong) bleef niet uit. Het was Mitic, die een solo bekwaam afronde: 2-1.

doelman Hendriksen terugspringende bal. Hij schoot op twee meter afstand van het doel hoog over. Ook FC Utrecht maakte geen grootse indruk, maar wel aanvallend wat gevaarlijker dank zij Seeman, die twintig minuten na de rust het enige doelpunt scoorde. De Groninger defensie verzuimde hem af te schermen en van korte afstand schoot hij in.

### • Strafschop gemist

EXCELSIOR-TELSTAR 0-1 (0-0). 46. Van Emgdom 0-1. Toeschouwers: 4.500. Scheidsrechter: Keizer.

Telstar heeft, evenals het vorige jaar, beide punten van Woudestein kunnen wegspelen. Een prachtig doelpunt van Paul van Emgdom betekende in dit matige duel de beslissing. Drie minuten na de rust nam de Limburgse aanvoerder de bal na een afgeslagen hoekschop meteen uit de lucht op de linker vleugel en de reactie van Excelsiors doelman Ed van der Roer kwam een fractie van een seconde te laat om het harde schot te kunnen keren. Hoewel Excelsior minstens zo vaak in de aanval is geweest als zeker zoveel kansen heeft gehad als de Noordhollanders, kwam Telstar de overwinning toch wel toe.

In de laatste minuut miste Fens voor Telstar een strafschop, die terecht door scheidsrechter Keizer was toegekend omdat de doorgebroken Jonker door Van de Roer ten val was gebracht.

### • Juiste moment

NEC-GO AHEAD EAGLES 3-0 (2-0). De Jong 1-0, 43. Thijssen 2-0, 55. Visser 3-0. Toeschouwers: 16.000. Scheidsrechter: Boogaerts.

NEC heeft in de eerste wedstrijd tegen Go Ahead Eagles op drie belangrijke momenten toegeslagen: vlak na het beginsignaal, enkele minuten voor de rust en vrij spoedig na de hervatting, toen de Deventer ploeg de genadedstoot kreeg. Daarmee kwam de eindstand op 3-0 voor de slagvaardiger thuisclub. Met name in het begin van de wedstrijd gaven de Deventenaren wel het tempo aan, maar zij slaagden er niet in dit voordeel te behouden. NEC nam het initiatief over en het doelpunt, dat De Jong in de zevende minuut maakte, was al direct een stimulans voor de Nijmegenaren, die er vlak voor de rust nog een aan toevoegden door Frans Thijssen na een combinatie met Bönnes. Toen Visser voor 3-0 zorgde na een fout van doelman Van Zoeghel was het volledig gedaan met de Deventenaren.

### • Fatale terugspeelbal

SPARTA-VOLENDAM 4-1 (2-0). 41. Kowalik 1-0, 44. Klijnnan 2-0, 48. Bosveld 3-0, 72. Kraai 4-1, 83. Kowalik 4-1. Scheidsrechter: Dorpman. Toeschouwers: 10.000.

Een vooral in de eerste helft fantasie-loos Sparta mocht zich gelukkig prijzen dat Volendammer Johan Peik, kort voor rust een afschuivende blunder maakte. Hij speelde de bal verkeerd terug op Van Straaten waardoor Kowalik zonder moeite Sparta een voorsprong kon geven.

De treffer betekende meteen het einde van het Volendamse verzet. Klijnnan en Bosveld zetten de Rotterdamers kort voor - en na de rust op een rante voorsprong van 3-0. Volendam kon de snel gegroeide achterstand moeilijk verwerken. De ploeg ging herhaaldelijk over tot onbehouden acties, die scheidsrechter Dorpman dwongen waarschuwingen te geven aan Hans Jonk en Jac Jonk.

Een misverstand tussen Doesburg en Ter Horst leverde de Volendamers een tegendoelpunt op. Kort voor het einde had de volkomen vrijstaande Kowalik nog eens succes.

### • Weinig hoopvol

FC GRONINGEN-FC UTRECHT 0-1 (0-0). 65. Seeman 0-1. Toeschouwers: 13.000. Scheidsrechter: K. Brouwer.

De start van FC Groningen is niet erg hoopvol geweest. De Groningers hadden regelmatig een royale veldmeerderheid, maar van de aanval ging geen enkele kracht uit. De technisch onbekwame Jensen miste kort na de rust een van

### Eredivisie

DWS-Vitesse	1	1	0	0	2
NEC-Go Ahead Eagles	1	1	0	0	2
PSV-MVV	1	1	0	0	2
NAC-Breda	1	1	0	0	2
FC Groningen-FC Utrecht	1	1	0	0	2
Excelsior-Telstar	1	1	0	0	2
Sparta-Volendam	1	1	0	0	2
FC Den Haag-FC Den Bosch	1	1	0	0	2
FC Twente-Ajax	1	1	0	0	2
Sparta	1	1	0	0	2
NEC	1	1	0	0	2
Ajax	1	1	0	0	2
Feijenoord	1	1	0	0	2
MVV	1	1	0	0	2
FC Utrecht	1	1	0	0	2
FC Den Haag	1	1	0	0	2
DWS	1	1	0	0	2
Vitesse	1	1	0	0	2
FC Den Bosch	1	1	0	0	2
Excelsior	1	1	0	0	2
FC Groningen	1	1	0	0	2
PSV	1	1	0	0	2
NAC	1	1	0	0	2
FC Twente	1	1	0	0	2
Go Ahead Eagles	1	1	0	0	2
Volendam	1	1	0	0	2

Programma voor zondag  
Go Ahead Eagles-DWS  
MVV-NEC  
Feijenoord-PSV  
FC Utrecht-NAC  
Telstar-FC Groningen  
Volendam-Excelsior  
Den Bosch-Sparta  
Ajax-FC Den Haag  
Vitesse-FC Twente

### Eerste divisie

Volewijckers-Heracles	1	1	0	0	2
Heerenveen-Willem II	1	1	0	0	2
Roda JC-Veendam	1	1	0	0	2
Wageningen-PEC Zwolle	1	1	0	0	2
SVV-Helmond Sport	1	1	0	0	2
FC VVV-Fortuna VI	1	1	0	0	2
AZ'67-Eindhoven	1	1	0	0	2
Haarlem-Fortuna SC	1	1	0	0	2
HVC-SC Cambuur	1	1	0	0	2
DFC-Blauw Wit	1	1	0	0	2
Heerenveen	1	1	0	0	2
SVV	1	1	0	0	2
HVC	1	1	0	0	2
Wageningen	1	1	0	0	2
Haarlem	1	1	0	0	2
Blauw Wit	1	1	0	0	2
Veendam	1	1	0	0	2
Fortuna VI	1	1	0	0	2
Heracles	1	1	0	0	2
Volewijckers	1	1	0	0	2
Eindhoven	1	1	0	0	2
AZ'67	1	1	0	0	2
De Graafschap	0	0	0	0	2
FC VVV	1	1	0	0	2
Roda JC	1	1	0	0	2
DFC	1	1	0	0	2
Fortuna SC	1	1	0	0	2
PEC Zwolle	1	1	0	0	2
Cambuur	1	1	0	0	2
Helmond Sport	1	1	0	0	2
Willem II	1	1	0	0	2

Programma voor woensdag  
Graafschap-Heerenveen  
Heracles-Roda JC  
Willem II-Wageningen  
Veendam-SVV  
PEC-FC VVV  
Helmond Sport-AZ'67  
Fortuna VI-Haarlem  
Eindhoven-HVC  
Fortuna SC-DFC  
SC Cambuur-Blauw Wit

Programma voor zondag  
Heracles-Graafschap  
Willem II-Volewijckers  
Veendam-Heerenveen  
PEC-Roda JC  
Helmond Sport-Wageningen  
Fortuna VI-SVV  
Eindhoven-FC VVV  
Fortuna SC-AZ'67  
Blauw Wit-HVC  
SC Cambuur-Haarlem



# RODA JC wilde te veel



## Ronde doelpalen

KERKRADE, 16 aug. — De gemeente Kerkraade heeft de laatste maanden nog al wat geïnvesteerd in het gemeentelijk sportpark. De houten, vierkante doelpalen zijn vervangen door moderne ronde doelpalen (en lat). Deze doelpalen van aluminium werden gisteren voor het eerst gebruikt. Voorts werd gisteren voor het eerst gespeeld op de totaal vernieuwde grasmat die 34.000 gulden heeft gekost. De eind vorig seizoen aan- gebrachte afrastering vergde een bedrag van 20.000 gulden. De nieuwe grasmat, vorige week nog geëffend met een wals van duizend kilo, was uitstekend be- speelbaar. Uiteraard is Roda JC zeer te spreken over de krachtige „secundaire” steun van de gemeente Kerkraade.

## Typisch Veendam

KERKRADE, 16 aug. — Trainer Leo Beenhakker van Veendam: „Het twee thuiswedstrijden achter elkaar is onze overwinning zekelijk bekeken enorm belangrijk. Roda JC speelde opportunistisch. Wij hebben ons daar volledig op ingesteld. Na de rust hebben we de aanval opgevoerd aan de verdediging. Toen ontbrak bij ons wel even het ritme. Wij gingen verkrampd spelen.” Hiermee Kerkhof, de sterke centrale verdediger van Veendam meende: „Dat wij het eerste kwartier niet in het stuk aankwamen, hoort bij onze spelwijze. Dat is typisch Veendam. Daarna hebben we Roda JC behoorlijk goed kunnen openen.”

## Zonder vleugels ga je kapot...

KERKRADE, 16 aug. — Reactie van een telurgestelde Roda JC-aanvoerder Hens Fischer, na de nederlaag tegen Veendam: „Veendam had een lange keeper en een goed koppend centrum. Daartoe- ren bereik je niks met hoge ballen. Heem, als je geen vleugels hebt, ga je kapot.” Twee vleugelspelers van Roda JC, Wim Langenhuis en Jan Schae- ken, zijn geblesseerd.

## Geen extra premie

KERKRADE, 16 aug. — Voor de eerste wedstrijd in de eerste divisie was de spelers van Roda JC geen extra premie in het vooruitzicht gesteld. Als Roda JC gewonnen had, was de normale premie van 150 gulden per speler verdeeld.

## Als een op hol geslagen paard

KERKRADE, 16 aug. — Trainer Jacques Kool van Roda JC: „Wij hadden niet mogen verliezen. Wij hebben gepro- beerd zo vlug mogelijk een goal te maken. Als je diep gaat, dan moet je ook diep gaan (in het centrum), gewoon de kortste weg nemen. Maar plotseling viel het doelpunt aan de andere kant. Wij waren conditioneel sterker, maar wij hadden schieten eerder moeten tempo- rezen. Nu was het net als met een op hol geslagen paard. Dat blijft ook maar doorelezen. Veendam? Het spel van de verdedigers was tactisch beter ver- zord.”

door Harry Muré

KERKRADE, 16 aug. — Opportunistisch voetbal, het missen van legio kansen, het steeds weer opnieuw stormlopen in het gesloten centrum van de tegenstan- der, het ontbreken van twee vleugelspelers en het doel- punt van Veendam, gescoord op het psychologisch juiste moment. Dat zijn, op de vingers van een hand geteld, de oorzaken van de nederlaag van Roda JC. De 1-0 neder- laag betekent overigens niet dat het debuut van de Kerkraadse club in de eerste divisie „slecht” is geweest.

Roda JC had van het versterkte Veen- dam niet hoeven te verliezen. Met een andere instelling en wat minder risico had er zeker een gelijkspel ingezet. Roda JC wilde te veel. Het liep veel te driftig, onstuimig en vaak ondoordacht van stapel. Dat leverde in het eerste kwartier weliswaar acht zuivere sco- ringskansen op, maar de Kerkradenaren verzuimden op tijd te temporiseren en stoom af te blazen. De opbouw was goed, de passes aanvankelijk zuiver en de aanvallen werden in hoog tempo uitgevoerd. Maar het ging allemaal wat te gemakkelijk.

In de tiende minuut scoorde De Blaauw na een uitval met een ver schot uit een voorzet van Van der Weide 0-1. De Kerkraadse verdediging had verzuimd tijdig in te grijpen. Het doelpunt was

geheel tegen de spelverhouding in, maar juist daarom telde het voor Veendam dubbel.

RODA JC: Damen, Druyts, Deswijzen, Fischer, Pfeiffer, Offermans, Zuidersma, Meuser, Brassé, Coolen (Spronck), Vlas- pool (Broeks).

VEENDAM: Lökken, Edens, Kerkhof, Georg, Blijham, Roossen, Nienhuis, Pas- cal, De Blaauw (Lubben), Van der Wei- de (Bont), Beuvinck.

Roda JC ging door, opereerde krachtig vanaf het middenveld en kreeg opnieuw kansen. De tactiek was echter te eenzij- dig. De Veendamse fuik ving alle bal- len, terwijl de vleugelverdedigers zich konden beperken tot assisteren van het centrumduo Kerkhof en Georg. Na de rust zette Veendam twee extra verdedigers in. Het kon zich zo rustig permitteren het initiatief volledig aan Roda JC te laten. De Kerkradenaren bleven op het middenveld energie ver- spillen, waardoor de rustiger en beheer- ster voetballende Groningers het steeds gemakkelijker kregen. Een kwartier voor het einde werd Willy Coolen in de spits opgevolgd door verdediger Jan Deswijzen. Diens trokbal, een volmaakte achterwaartse salto, was een doelpunt én het verdiende gelijkspel waard ge- weest; een resultaat dat een beter uit- gangspunt zou zijn geweest voor de twee volgende uitwedstrijden.

Scoreverloop: 10. De Blaauw 0-1. Scheidsrechter Geurens. Toeschouwers: 5.500.

## Oud-bokser Erminio Spalla overleden

ROME, 16 aug. — Op 74-jarige leeftijd is in Rome ten gevolge van een hart- aanval overleden de oud-Europese bokskampioen Erminio Spalla. Deze Ita- liaan was kampioen van zijn land in het zwaargewicht van 1920 tot 1927 en Euro- pees kampioen van 1923 tot 1926. Spalla kwam in 1924 in Amerika in de ring tegen wereldkampioen Gene Tunney maar werd in de zevende ronde door een oogwond genoodzaakt de strijd te staken. Nadat Spalla op 33-jarige leef- tijd de bokshandschoenen opborg begon hij aan een succesvolle carrière als ac- teur.

## Legra behield titel vedergewicht

ALICANTE, 16 aug. — Jose Legra, de Spaanse bokser van Cubaanse afkomst, heeft zaterdagavond in Alicante zijn Eu- ropese titel in het vedergewicht met succes verdedigd tegen de Italiaan Gio- vanni Girgenti. De 28-jarige Legra be- sliste het gevecht door een k.o. in de achtste ronde. De Spanjaard beheerste het gevecht volkomen.



● In de slotfase kwam Roda JC dicht bij de gelijkmaker. Hier de perfect uitgevoerde trekbal van Jan Deswijzen. Veendam-verdediger Hemmo Kerkhof (links) was volslagen kansloos, maar de bal belandde jammer genoeg voor Roda JC op de Veendamse lat.

# Kaiserslautern verraste kampioen Borussia M.G.

BONN, 16 augustus. — De eerste competitiedag van de Duitse Bundesliga heeft meteen al enkele op- merkelijke resultaten te zien gegeven. Vooral de nederlaag van kampioen Borussia Mönchengladbach uit tegen Kaiserslautern kwam vrij onverwacht. De gouden treffer van de amateur Bitz van Kaisers- lautern kwam overigens ver in de tweede helft, twintig minuten nadat Wimmer van Borussia door de scheidsrechter van het veld was gestuurd. Opvallend was ook de winst van Rotweiss Oberhausen in de uitwedstrijd tegen het sterker geachte Arminia Bielefeld.

In twee wedstrijden werd met scherp geschoten. De Hamburger SV won mede dank zij twee treffers van Uwe Seeler met 5-1 van Eintracht Frankfurt en dezelfde score bereikte Schalke '04 in de uitwedstrijd tegen Hannover '96. Van deze vijf doelpunten nam spitspeler

Klaus Fischer er liefst vier voor zijn rekening.

Een opmerkelijke zege boekte de Bun- desliga-debutant Bochum tegen een sterk tegenvallend Eintracht Braun- schweig. De andere nieuweling Fortuna Düsseldorf, verloor kansloos met 3-1 tegen Bayern in de Olympische stad. Bij Stuttgart-Hertha BSC Berlin bleef het dank zij het voortreffelijke werk van de Berlijnse doelman Gross „slechts” 3-0 voor de thuisclub. De grote topser op deze eerste dag, de ontmoeting tussen de FC Köln en Wer- der Bremen eindigde in een 1-0 gelijk spel, waarmee beide trainers dik tevren- waren.

## Arsenal in grootse vorm

LONDEN, 16 aug. — Arsenal is de nieuwe competitie uitstekend begonnen. De Londense club, vorig seizoen win- naar van de zeldzame „double”, ver- sloeg op eigen terrein stadgenoot Che- sea, de houder van de Europacup voor bekerwinnaars, met 3-0. Het 49.000-kop- pige publiek kwam reeds volledig aan zijn trekken. Aanvoerder Mc Lintock opende de score in de 16e minuut met een kopbal en in de tweede helft won- den Radford en Kennedy de nationale doelman van Chelsea, Peter Bonetti, met twee zoevende schoten op de knie- en.

Leed United begon ook met een over- winning: uit tegen Manchester City. Pe- ter Hoddges had voor het enige doel- punt. Het bleek voldoende voor Leeds, dat begonnen is aan een serie van acht wedstrijden op „vreemd terrein”, ten gevolge van een straf van de Engelse voetbalbond, opgelegd naar aanleiding van wangedrag van het publiek aan de Elland Road. Tottenham Hotspur raakte uit tegen Wolverhampton Wanderers in grote moeilijkheden bij een achterstand van 0-2. Maar Martin Chivers en Alan Gil- zean reddden de zaak voor de Londona- ren. Manchester United stelde zijn nieu- we manager Frank Mc Lintock wederom teleur, door in de uitwedstrijd tegen Derby County een voorsprong van 2-0 te verwanhalen. Dennis Law en Alan- te wong hadden al spoedig succes, maar de vereniging van Manchester kromp ineens onder een slotoffensief van Derby, dat toch nog twee treffers opleverde. De gepromoveerde clubs Leicester City en Sheffield United begonnen redelijk tot goed met respectievelijk een gelijk- spel tegen Huddersfield Town en een overwinning op Southampton. In het toernooi om de Schotse League cup versloeg Celtic zijn eeuwige rivaal Glasgow Rangers met 2-0.

## DUITSLAND

1. FC Kaiserslautern-Bor. Mönchenglad- bach 1-0  
Hamburger SV-E. Frankfurt 5-1  
Arminia-Oberhausen 0-1  
MSV Duisburg-Bor. Dortmund 2-1  
VfL Bochum-Braunschweig 1-0  
Hannover '96-Schalke '04 1-5  
Stuttgart-Hertha BSC 3-0  
Bayern München-Port. Düsseldorf 3-1  
Köln-Werder Bremen 0-0

## ENGELAND

Arsenal-Chelsea 3-0  
Coventry-Stoke 1-1  
Crystal Palace-Newcastle 2-0  
Derby County-Manchester Un. 2-2  
Huddersfield-Leicester 0-2  
Ipswich-Everton 0-2  
Liverpool-Nottingham 3-1  
Manchester C.-Leeds 0-1  
Sheffield-Southampton 3-1  
West Ham-West Bromwich 0-1  
Wolverhampton-Tottenham 2-2



● De doelman van Chelsea, Peter Bonetti grijpt de bal boven het hoofd van de Arsenal aanvalleur George Graham weg. Spelmoment uit het duel tussen de Londense teams waarin kampioen en cup-winnaar Arsenal als overtuigende winnaar te voorschijn kwam: 3-0.

## Belg Robert snelste in GP van Zweden

STOCKHOLM, 16 aug. — De Belg Joel Robert heeft de gisteren gehouden Grote Prijs van Zweden motorcross in de 250 cc-klasse, tellende voor het wereld- kampioenschap, gewonnen. Robert, die het klassement voor het wereldkampio- enschap aanvoert met 102 punten, was reeds zeker van de wereldtitel. Robert won in Zweden beide heats. De uitslag luidt: 1. Joel Robert (Belg) met Suzuki 15 pnt., 2. H. Andersson (Zweden) met Husqvarna 12, 3. Bengt (Arne) Bonn (Zweden), met Husqvarna 10, 4. Gunnar Nilsson (Zweden) met Husq- varna 8, 5. Alexej Kibirin (Sovjetunie) met CZ 6, 6. Gaston Rahier (Belg) met CZ 5. De stand voor het wereldkampioen- schap: 1. Robert 102 pnt., 2. Andersson 68 pnt., 3. Sylvain Geboers (Belg) 54, 4. Olle Pettersson (Zweden) 52, 5. Heikki Mikkola (Fin) 51 pnt., 6. Uno Palm (Zweden) 47.

## LANGS DE LIJN



„Football is war” heeft een Engelse trainer eens gezegd en wij krijgen meer en meer de indruk dat hij gelijk heeft. Feijenoord werd ’n warme ontvangst bereid door de NAC-aanhang, die buiten hun zinnen raakten toen „good old” Daan Schrij- vers de turf-schippers op een 1-0 voorsprong zette. De gelijkmaker — van Van Hanegen — was al zo’n desillusie dat de grensrechter, die had verzuimd zijn vlag op te steken, een paar fikse klappen kon krijgen. En toen het turfschip tot overmaat van ramp, door toedoen van Schoen- maker strandde, was dit voor Breda- se supporters teveel.

## ROKEN

Ondertussen had Ernst Happel twee pakjes sigaretten opgeroekt. Zijn Roemeense collega Stefan Kovacs, die Ajax overnam, had alle reden om de Oostenrijker na te volgen. En als zij ooit de kans hadden ge- had! Er was „much ado” over een handsbal van Neeskens. Maar Leo van der Kroft zei: „Mijn naam is haas, ik heb niks gezien...” En als de scheidsrechter het niet heeft gezien, dan ... Het Twentse publiek vorpelt morrend de arena. Maar Leo van der Kroft hoefde niet met een politiewa- gentje naar het station. Hij mocht na afloop rustig een glaasje limonade drinken.

## ARENDEN?

Het was me het dagje wel, want in Nijmegen zagen de Go Ahead Eagles — zoals de Deventenaren zich tegen- woordig noemen — zich gedegrade- eerd tot musen (met alle respect voor de Mussen van Dirk Nijis (door een uit zijn slof schietend NEC. Barry Hughes, die anders nogal gauw klaar staat met een beschuldig- ende vinger, kon nu weinig anders doen dan zijn tegenstanders alle lof toezwaaien).

## BENJAMINS

Voor de Benjamins in de eredivisie was het ook al geen bemoedigende dag. Vitesse kon weinig meer doen dan mee applaudisseren voor de DWS-doelman Jan Jongbloed, die gisteren als zodanig z’n 125 jubileum vierde. In Groningen was het „his- toire se repete”. Daar verloor de FC Groningen van de FC Utrecht zoals GVAV destijds door DOS uit de Eredivisie was gewipt. Het is nuttig om geschiedenis te kennen. Voor FC Den Bosch was de reis naar Den Haag ook al geen uitstapje.

# Betere conditie gaf de doorslag

door Hans Rombouts

HAARLEM, 16 augustus — Lang heeft het ernaar uitgezien dat Fortuna SC bij Haarlem een ge- lijkspel zou behalen. De Lim- burgse ploeg verdedigde name- lijk uitstekend, zodat de gede- graadeerde Haarlemmers tever- geefs bleven stormlopen. De be- tere conditie van de thuisclub moest tenslotte de doorslag ge- ven en dit kwam Fortuna SC op een 2-0 nederlaag te staan.

Met een 5-4-1-opstelling legden de Lim- burgers al meteen in de eerste helft het accent op de verdediging. Er werd een zware mandekking toegepast en dat betekende voortreffelijke tactiek tegen het fel aanvallende Haarlem, dat een heel teveroren DWS in een oefenwed- strijd met 6-0 had verslagen. Een strui- vormde Haarsen doelman Vogels. Hij was uitstekende vorm en stopte enkele moeilijke schoten van Nieuwenhuys en Hoeben.

## Vleugelverdedigers

Fortuna SC begon eerst in de tweede helft te wankelen, toen Haarlem de lat het middenveld begon het nu voor de Evert ten Kraken. Dit noopte trainer door Gubbels. Desondanks bleef Haar- lem verwoed aanvallen. Zo kon het niet uitblijven dat de thuisclub de score opende. Maar dat gebeurde eerst een kwartier voor het einde dank zij De Goede, na voorbereidend werk van de roch kreeg Fortuna nog een goede kans de gelijkmaker te scoren. Toen Bohnen door Burgers in het strafschopgebied onderuit werd gehaald hing een penalty in Gemert zag het allemaal anders en liet de goeder lucht, maar scheidsrechter Van Doorslaen. Hierna pakte Haarlem de strijd nog harder aan. Intussen moest de Haarsen veld ruimen voor Derix. De Boshard kort voor het einde de stand op 2-0 bracht.



● Doelman Vogels was vele malen de Haarlemse voorhoede te snel af en bracht een groot aantal goede reddingen. Een kwartier voor het einde moest hij pas capituleren voor de eerste treffer.

## Trainer Joop Brand van Haarlem:

## „Fortuna SC kandidaat voor kampioenschap”

HAARLEM, 16 aug. — „Ik ben nooit tevreden. Zeker niet na een neder- laag. Maar als je achttien jaar in het vak zit leer je dit soort teleurstelling- en wel verwerken”. Met deze woer- den liet trainer Evert Teunissen dui- delijk merken dat hij het niet eens was met de zege van Haarlem. Te- recht, want de Haarlemmers konden slechts met veel moeite de volle winst in de wacht slepen.

Haarlem-trainer Joop Brand daaren- tegen was uitermate tevreden over het bereikte resultaat. „Ik beschouw deze zege als een mooie overwin- ning. Temeer omdat ik Fortuna SC als een van de titelkandidaten zie. Dat de ploeg de wedstrijd heeft ver- loren komt alleen door gebrek aan conditie. Misschien is ons oefenpro- gramma iets intensiever geweest. Maar nogmaals: ik geloof dat Fortu- na SC het wel redt”.



# Dreessen bleef op St. Pietersberg voor pech gespaard

(ADVERTENTIE)

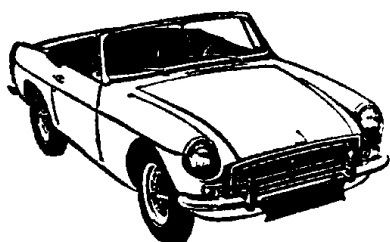
## BEKENDMAKING

Wegens verbouwingswerkzaamheden op de Bongerd te HEERLEN, zal de VRIJE MARKT op dinsdag, gedeeltelijk op het KERKPLEIN gehouden worden.

Mr. X, die U gratis laat kopen, en de fotograaf „staat U op deze foto” zijn er ook weer.



VRIJE MARKT... KERKPLEIN... SFEERVOL



m g b  
voor u bij:

official british leylanddealer

autobedrijf van leeuwen

geerstraat 31, heerlen, tel. 045-115902 - 113445

**MAASTRICHT, 16 aug. —** Arnou Dreessen bleef gisteren voor het eerst dit jaar zonder pech. Op zijn nieuwe 125 cc Monark, die hem door de importeur ter beschikking was gesteld, maakte hij korte metten met zijn tegenstanders bij de motorcross, die de stichting motorsport met medewerking van de MCZL Kolibri onder auspiciën van de KNMV organiseerde langs de hellingen van de Sint Pietersberg in Maastricht.

Duizenden liefhebbers genoten van de spectaculaire wedstrijden en met enorm enthousiasme begroetten zij de zege van hun stadgenoot die beide manches in de 125 cc klasse met groot gemak won en eigenlijk alleen wat concurrentie ondervond van de Belg André Vynckiers. „Deze overwinning had ik hard nodig”, aldus Arnou, „want tot nu toe heeft me eigenlijk alles tegengezet. Ik begrijp nog niet goed dat ik een vijfde plaats inneem in het kampioenschap om de 250 cc. Maar nu heb ik geconstateerd dat ik volkomen kan vertrouwen op mijn Monark. De motor is eigenlijk iets te langzaam voor dit koerswerk, maar ideaal voor een zesdaagse. Ik ben weer aangewezen voor het Paas-team waarmee Nederland in september deelneemt aan de zesdaagse die gehouden wordt op het eiland Mann. In Polen en Spanje veroverde ik een zilveren medaille en dit jaar hoop ik een goede kans te hebben op het goud”.

Vanaf 9 uur 's ochtends was Arnou Dreessen al bezig met de organisatie van de eerste cross die in Maastricht gehouden werd. „Dit parcours is een van de mooiste in Nederland, maar wat voornamer is bijzonder veilig. Wij hopen dat wij het volgende jaar een internationale wedstrijd of een kampioenschapscross kunnen organiseren. Maastricht is rijk voor het betere werk”. Bij de junioren 350-500 cc moest de tijd de winnaar aanwijzen, want de twee kandidaten voor de eerste plaats, Wieger Boersma uit het Limburgse Heven en Gennep en Hans Rietman, wonnen beiden een manche en werden tweede in de andere. Enkele seconden voor-

sprong in de totaalrijd betekenden de bloemen voor Boersma die daarmee nog dichter oprukt naar de kampioens-titel. Jan van Heugten met als bakkenist Wery bewees dat hij niet alleen als solo-rijder zeer succesvol is, maar dat hij ook in de zijspanklasse een grote toekomst tegemoet gaat. Hij won de beide manches hoewel Verstegen vooral in de tweede reeks lang tegensputerde en pas na een tiental ronden de leiding afstond aan Van Heugten die daarmee onverschaanbaar een ruime voorsprong opbouwde.

### Uitslagen

**125 cc:** 1. Arnou Dreessen, Maastricht; Monark. 2. André Vynckiers, België; Zündapp. 3. Wieger Boersma, Heven; Zündapp. 4. Guy Winters, België; Zündapp. 5. Allen Watson, Nijmegen.

### Is ruiter Smith trofee kwijt?

**HICKSTEAD, 16 aug. —** De directeurs van de British Jumping Derby hebben zondagavond verklaard dat de winnaar van het springconcours aldaar, Harvey Smith, zijn eerste prijs en de beloning groot 2000 pond kwijt is, en dat de tweede man, de Brit Stephen Hadley tot eerste-prijswinnaar is uitgeroepen. Dit werd namens de Derby bekendgemaakt door de heer Douglas Bunn. De leiding van de British Show Jumping Association gaat de zaak nu behandelen. Deze kan beslissen of de straf gehandhaafd blijft of Kortd ingetrokken. Het schijnt dat Smith, die het toernooi het vorig jaar ook had gewonnen, bij het bekendmaken van de uitslag van gisteren een „misselijk gebaar” had gemaakt, dat de organisatie van de hand op te steken het bekende V-gebaar uit de tweede wereldoorlog, alsof hij wilde zeggen: „Zie je wel, ik heb het 'm weer gelapt”. De trofee die hij verleden jaar te Hickstead had gewonnen en nu had moeten meenemen, had hij thuis gelaten en die moest speciaal per auto worden opgehaald. Naar men zegt hadden Smith en Hunn eerder in de week herrie met elkaar gehad, dit zou gegaan zijn over de trofee. Vermoedelijk had Smith toen zelfs gezegd als „Ik laat dat ding maar thuis, want ik win hem toch wel weer”.

**TILBURG, 16 aug. —** De Nederlandse volleybalelftocht van de heren, die pas twee weken weer in training is, heeft dit weekeinde in het vierlagentoernooi in Tilburg twee nederlagen geleden. Daarvan was de 3-0 nederlaag tegen de favoriete Japanners geen verrassing. Maar het verlies zaterdag tegen Frankrijk was onder normale omstandigheden niet nodig geweest. Nederland gaf toen namelijk de zege na twee sets te hebben gewonnen, nog uit handen. In die wedstrijd haalden alleen Harrie Veldhuis en Joop Tinkhof een voldoende. De uitslagen: Nederland-Frankrijk 2-3 (15-8 15-9 13-15 12-15 en 9-15); Japan-Italië 3-0 (15-13 15-8 en 15-4); Japan-Nederland 3-0 (15-13 15-10 en 15-4); Italië-Frankrijk 3-1 (12-15 15-13 15-11 en 15-6). Het programma voor vandaag: Japan-Frankrijk en Nederland-Italië.

**München-Gladbach.**  
**Kampioensrace speedway:** 1. en kampioen Harry Thijss Mierlo, 2. L. v.d. Putten Mierlo, 3. Toon Suykerbuijk Bergen op Zoom.

**Finale Anglia-klasse:** 1. Ben Ophelders Susteren, 2. Henk Nui Bemelen (Dld), 3. G. Westrop Geleen, 4. Alex Cornelis Geleen, 5. J. Bastiaans Maastricht, 6. Zef Menten Montfort.

**Finale volkswagenklasse:** 1. Jan van Horck Tegelen, 2. N. F. Holthuyzen Kempen (Dld), 3. Manfred Orlic Kempen, 4. K. Marissen Nettelahl (Dld), 5. Theo Minten Tegelen, 6. Willy Masken Brüggem (Dld), 7. Willy Los Bracht (Dld), 8. Piet Seelen Helden, 9. Leo van Bree Kempen (Dld), 10. Karl Heusken Kaldenkirchen.

**Finale rodeoklasse:** 1. Zef Menten Montfort, 2. Jac. Piepers Heugem, 3. Jean v.d. Boorn Heugem, 4. Bas Haas Kerkrade, 5. Jan Collong Kerkrade, 6. Gerry Evers Geleen, 7. Wiet Senden Schaesberg, 8. Jo Senden Geleen.

Monark, 6. Willy Boerkamp, Velp; KTM, 7. Han Bonke, Haarlem, DKW, 8. Van Veen, Grasbroek, Monark, 9. Pieter Fransen, Neerkant, Sachs, 10. J. Mulder, Amby, Zündapp.

**Zijspan junioren:** 1. Ton van Heugten en S. Wery, Amersfoort, Norton, 2. Henk Lamertink en R. Lamertink, BMW, 3. Rob Willemsen en H. Heutling, Eibergen, BMW, 4. Henk Verstegen en A. Verstegen, Schaik, Nortoo Wasp, 5. Wil van de Laan en H. Vonk, Ter Aar, Laverda, 6. Piet van de Laan en P. Paak Ter Aar, Machless, 7. Wim Keun en A. Keun, Vissieken, Lito, 8. Anton Duijtn en H. Schambroer, Ruurlo, BMW, 9. Karel de Kamp en I. Vogel, Middelburg, BSA, 10. Hans Boman en J. Vis, Groenen, BSA.

**Junioren 350-500 cc:** 1. Wieger Boersma Heven, CZ, 2. Hans Rietman, Doetinchem, Maiko, 3. Jan Tjhuis, Nijverdal, Suzuki, 4. Hans Zeink, Doetinchem, CZ, 5. Jan Boonstra, De Wijk, AGS, 6. Jan Hoemakers, Horst, CZ, 7. Bennie Janssen, Hengelo, Husqvarna, 8. Kok Nieman, Amsterdam, Husqvarna, 9. Hans Hijstek, Klundert, Husqvarna, 10. Frans Veerman, Amstelveen, Husqvarna.

### Brit Williams won GP van Ulster

**BELFAST, 16 aug. —** De 30-jarige Britse technicus Peter Williams heeft zaterdagmiddag, bij afwezigheid van tienvoudig wereldkampioen Giacomo Agostini, de 350 cc-race van de Grote Prijs van Ulster gewonnen. De Fin Jarno Saarinen, tweede in de competitie om de wereldtitel, was favoriet. Hij leidde tot wederzijds van de wedstrijd was afgelegd en zorgde voor een snelle ronde van 148,15 km per uur. De Fin kwam echter ten val in een haarspeldbocht en was uitgeschakeld. De uitslag is:

1. Peter Williams (GB) met MZ 1.10.23,6 (gem 142,11 km.u.), 2. Braun (WDld) met Yamaha 1.11.08,6, 3. Jefferies (GB) met Yamaha 1.11.23,2.

De uitslag van de race in de 250 cc-klasse: 1. McCullough (GB) met Yamal 1.07.02,4 (gem. 149,250 km.u.), 2. Saarinen (Finl) met Yamaha 1.08.27,8, 3. Braun (WDld) met Yamaha 1.08.44,0.

In de 500 cc klasse werd de Nederlander Rob Bron tweede achter de Australiër Jack Findlay. De uitslag in de 500 cc klasse: 1. Jack Findlay (Aus) met Suzuki 1.10.05 (gem. 152,903 km.u.), 2. Rob Bron (Ned) Suzuki 1.11.04,2, 3. Tommy Robb (N.Ierl) Seeley 1.11.33,8.

De standen in de competities om de wereldtitels zijn:

250 cc klasse: 1. Gould (GB) 60 pnt., 2. Read (GB) 55 pnt., 3. Braun (WDld) 54 pnt.

350 cc klasse: 1. en wereldkampioen Agostini (It) 90 pnt., 2. Saarinen (Finl) 48 pnt., 3. Bult (Ned) 36 pnt.

500 cc klasse: 1. en wereldkampioen Agostini (It) 90 pnt., 2. Turner (N.Zeel) 56 pnt., 3. Bron (Ned) 53 pnt.

**Zijspanen:** 1. en wereldkampioen Owsle (W.Dld) 69 pnt., 2. Schauzu (W.Dld) en Butscher (W.Dld) 57 pnt.

### Vierde plaats voor Harry Driessen

**ANLO, 16 aug. —** De 23-jarige student Gerrit Wolsink uit Hengelo heeft gisteren voor de derde keer de nationale KNMV-titel motorcross behaald. Wolsink, die ook al in 1968 en 1970 kampioen was, reed in de laatste wedstrijden te Anlo tweemaal naar een tweede plaats achter Pierre Karsemakers en had daarmee voldoende om in het eindklassement naast Pierre Willems te komen. Omdat Wolsink een wedstrijdoverwinning meer had werd hij opnieuw Nederlands kampioen. Tot de deelnemers behoorde ook Harrie Driessen uit Stein, zowel in de eerste als de tweede manche moest hij genoegen nemen met een vierde plaats. In beide manches eindigden Karsemakers, Wolsink en Willems (in deze volgorde) vóór de man uit Stein. In de eindstand bezette hij daardoor met 46 punten eveneens de vierde plaats achter genoemde drietal, dat respectievelijk 60, 54 en 50 punten veroverde. De eindstand om het Nederlands kampioenschap was als volgt:

1. Wolsink (Hengelo) met Husqvarna 110 pnt., 2. Willems (Lisselstein) met Husqvarna 110 pnt., 3. Hofman (Doetinchem) met Maico 96.

### Nederlaag Sittardia tegen Phoenix: 25-13

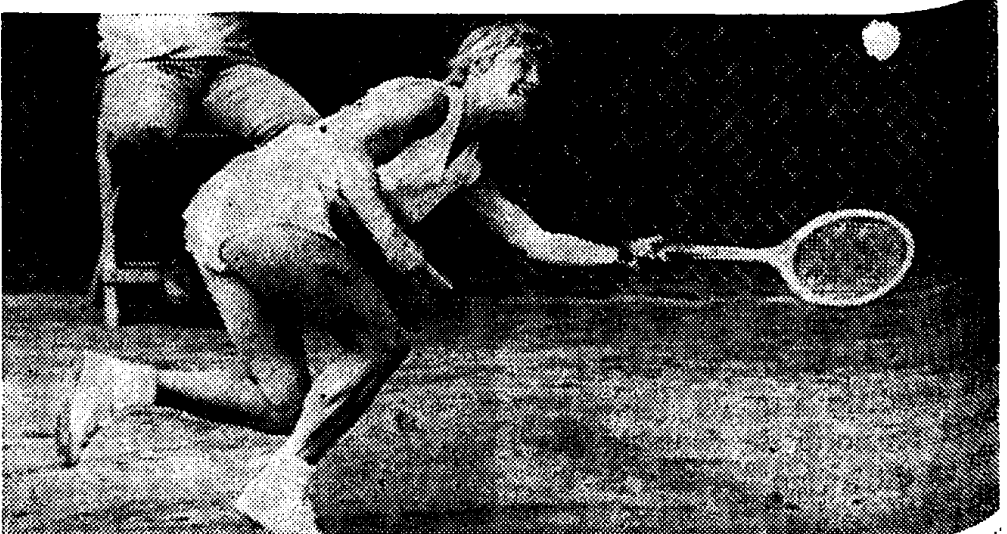
**ESSEN, 16 aug. —** Zaalhandbalkampioen Sittardia heeft in haar eerste oefenwedstrijd in Essen haar meerdere ontmoet en verloren van Phoenix. Deze sterke ploeg, die verleden jaar in de competitie Europa-cuphouder Gummersbach tweemaal een nederlaag bezorgde, had een lange reeks trainingsperiodes achter de rug dan de Limburgers hetgeen conditioneel duidelijk merkbaar was. De ploeg van Peter Hermans kon in de eerste helft het tempo van Phoenix nog bijbenen. Door treffers van Hofman en Thissen nam Sittardia zelfs snel een 0-2 voorsprong. Men wist de aanvallen van Phoenix aanvankelijk gemakkelijk op te vangen. Slechts door twee strafwerpen kwam men naast de Nederlanders, Doelman Ger Norbart blonk in de eerste helft uit. De ruststand was 8-6 voor de Duitsers.

In de tweede helft kwam Sittardia, dat Kivit wel miste, duidelijk conditie te kort. Dat kwam vooral aan het licht toen Phoenix via break outs gemakkelijk wegliep naar 17-10. De 25-13 eindstand was enigszins geflatteerd. De Sittardia-doelpunten werden gecoörd door Rijniers, Cantelberg en Hofman (elk 3 maal), Helwegen (2 maal) en Thissen en Jaspers.

• Ook in de zijspan-klasse werd felle strijd geleverd. Jan van Heugten met bakkenist Wery bewees in deze klasse een grote toekomst tegemoet te gaan.



## Fred Hemmes en Marijke Schaar kampioen Malaise teistert tennis



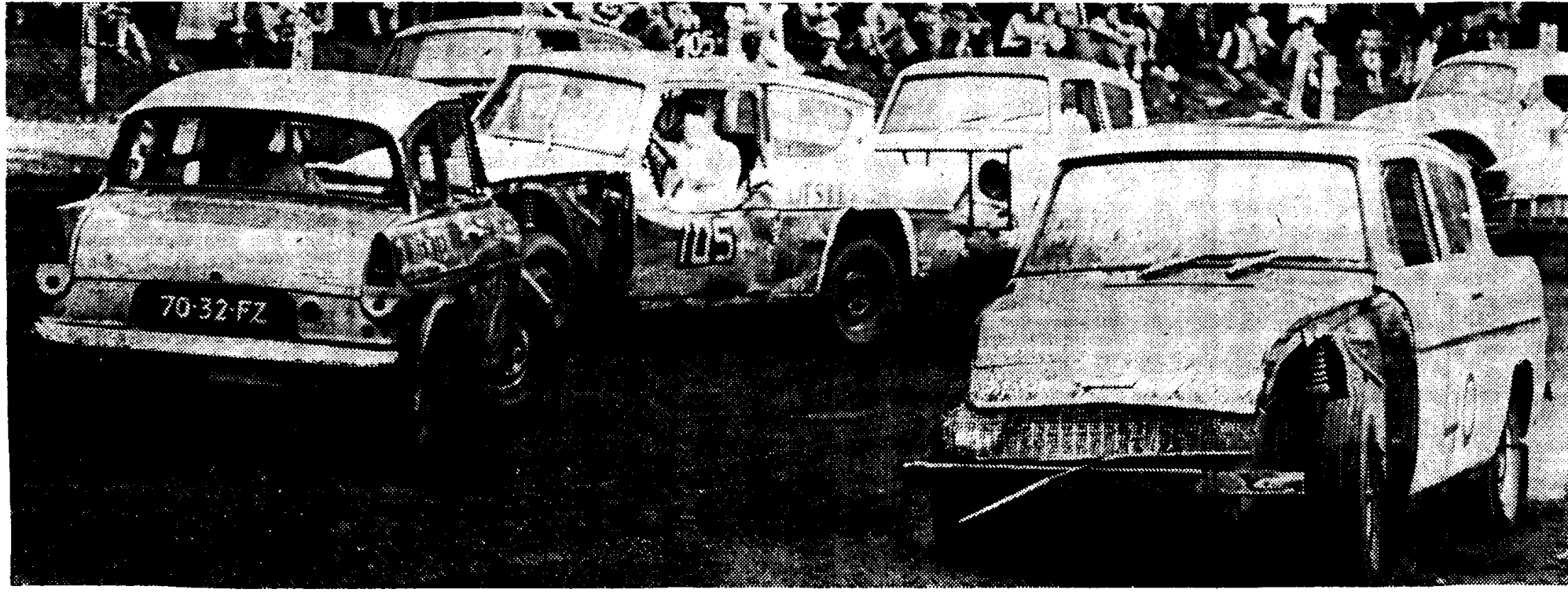
• Marijke Schaar-Jansen in actie tijdens haar winnende finalepartij tegen Betty Stöve.

Van onze correspondent

**SCHEVENINGEN, 16 augustus. —** De Nederlandse tenniskampioenschappen in Scheveningen zijn gisteren op de slotdag beslist naar een climax toegegroeid. De drie eindstrijden die op het programma stonden, konden — bij gebrek aan voldoende tegenstand — in jiltempo worden afgewerkt.

Bij de heren greep Fred Hemmes zijn tweede nationale titel in successie via een zege op Jan Hordijk (6-4, 6-4, 6-4). Marijke Schaar-Jansen bleef haar eeuwige rivale Betty Stöve na een slechte start gemakkelijk de baas (7-5, 6-0). Voor Hordijk was er slechts een troostprijs weggelegd in het herendubbel dat hij samen met Nick Fleury won (7-5, 7-5, 6-4). Een dag eerder had Hemmes in het gemengd dubbel met Betty Stöve — de eerste titel — voor zich opgeëist (6-3, 6-1). Els Veentjer en Trudy Walhof toonden zich zaterdag het sterkste koppel bij de dames dubbel (6-3, 4-6, 7-5). Ongewild is de Leidschendammer Fred Hemmes (21) de belichaming van de malaise die de Nederlandse tennissport momenteel teistert. Wat nauwelijks mogelijk leek, is gisteren toch gebeurd: een speler die vanwege een rugblessure niet tot een redelijke service of smash in staat was, mag zich na een week tennis op abnormaal niveau opnieuw Nederlands kampioen noemen.

Sterker nog: Hemmes had na het toernooi van het Hilversumse melkhuiskampioenschap lang geen bal meer geslagen. Pas drie dagen voor het begin van de nationale titelstrijd gaf zijn arts hem vergoed om weer te trainen. Desondanks is hij mand erin geslaagd Hemmes werkelijk te bedreigen. Veel dramatischer verliep de finale van het dames enkelspel. Betty Stöve leek op te rukken naar een overtuigend triomf toen zij in de eerste set een vierde vooruitschieting nam. Maar plotseling, zonder enige aanwijsbare reden, kreeg zij niet een inzinking te kampen, die niet meer teboven zou komen. In het vervolg van de partij eiste de mentaal zwakke Betty Stöve nog maar één game voor zich op. Marijke Schaar liep 7-5 achterstand in en won alsnog de set 7-5. In de tweede set werd Betty Stöve binnen een kwartier met zes nul van baan geveegd. Met ongelooflijke meesters van grote slordigheden illustreerde de titelhouster Betty Stöve haar triestte afgang.



• Moment uit de wedstrijd van de Anglia-klasse. Een van de rijders (links) heeft blijkbaar het gevoel voor de juiste richting verloren en rijdt tegen de stroom in.



### Loevesijn viel tegen

SCHIEDAM, 16 aug. — De Nederlandse sprintkampioen bij de profs is na zijn goede resultaten van de laatste weken zondag bij internationale wedstrijden op de nieuwe baan in Schiedam tegengevallen. Loevesijn werd zowel door de Amerikaan Tim Mountford (winnaar in het eindklassement) als door de Australische wereldkampioen Gordon Johnson geklopt. Alleen voor de Amerikaan Simmes was Loevesijn te sterk. Mountford reed zondag zeer goed. Hij verbeterde ook 't baanrecord (250 meter) met vliegende start, dat hij enkele weken geleden op 16.41 sec. had gesteld en bracht hem op 15.84 sec.

Sprint amateurs: 1. Balk, 2. Ten Tije, 3. Langkruis, 4. Kampers, 5. Pens.

Sayers amateurs: 1. Bert Boom, 2. Fred Niemeijer, 3. Jan de Jong, 4. Nico Been.

### Ronde van Stein op nieuw parcours

STEIN, 16 aug. — De Ronde van Stein voor amateurs, nieuwelingen en adspiranten, die op zondag 29 augustus om 13 uur van start gaat en waardoor in rennerskringen enorme belangstelling bestaat, wordt door de Bergklimmers Stein op een nieuw parcours verreden. Start en finish zijn in de Kruisstraat bij het Barbarinplein; vervolgens Hoppenkampstraat, Moutheuvelsweg, Vaarstraat, Valderstraat en Kruisstraat naar de finish. Het bochtige circuit heeft een lichte stijging en daling en is 1800 meter lang. Inschrijving staat nog open bij het secretariaat, Ton. Dolmans, Den Hoekstraat 13, Stein. (Tel. 04495—1910).

### Zoetemelk derde in Bordeaux

BORDEAUX, 16 aug. — Joop Zoetemelk is gisteren in de grote prijs van „Beaulac Bernos” in Bordeaux als derde eindigd. Winnaar werd de Spanjaard Luis Ocarina, die de 100 km aflegde in 2 uur en 40 minuten. De uitslag was: 1. Ocarina, 2. Mortensen, 3. Joop Zoetemelk, 4. Perrin, 5. Labourdette, 6. Campaner.

### Bergklimmers naar Luxemburg

STEIN, 16 aug. — De wielclub Bergklimmers Stein zal zondag 2 augustus deelnemen aan de Grote Prijs Frans Faber in het Luxemburgse stadje Wiels. Aan deze grote prijs op een zwaar parcours nemen de Bergklimmers deel met een sterke ploeg, bestaande uit Dohnen en Kelleners uit Born, Koken uit Grevenbicht en Pustjens uit Roosteren. Deze renners worden bijgestaan door Tjeu Coumans als ploegleider en L. Senden als mecanicien.

### Jeugdwedstrijden De Ster

GELEEN, 16 aug. — De wielclub „De Ster” bracht zaterdag de jeugdleden weer aan de start op de baan in het Damensportpark te Geleen. De uitslagen: Jongens van 8 en 9 jaar (5 km): 1. R. Rutten, 2. F. Erens, 3. P. Jacobs, 4. G. Gielens, 5. Alberts en 6. Driessen. 10 en 11 jaar: 1. Peters, 2. Meijters, 3. Th. Rutten, 4. B. v.d. Doorn, 5. Luyten en 6. Raitel. 12 en 13 jaar: 1. Nino Schmeits, 2. Sisse Verkissen, 3. Ben Alen, 4. Marcel Willemsen, 5. Peter Beckers.

### TWC Bleijerheide koerste in Duitsland

BAS NASSAU, 16 aug. — De Toer en Wiel Club Bleijerheide heeft het week-einde deelgenomen aan een dagcriterium in de Duitse plaats Bad Nassau. In de wedstrijd voor aspiranten werd Van Zon van de TWC Bleijerheide eerste over 28 kilometer. Derde werd Loohuis van de TWC. Bij de nieuwelingen eindigden de renners van TWC Bleijerheide op de volgende plaatsen: 6. Idema, 8. De Hey, 10. Chimenostroy en 11. Lemmens. De amateurs reden een afstand van 140 kilometers. Winnaar werd de Duitser Geida in 4 uur en 2 minuten. 13. Van Eiburg, 14. Ubachs, 15. Fransen.

### Jan Janssen snelste in Kamerik

KAMERIK, 16 aug. — Jan Janssen heeft zaterdag de Ronde van Kamerik voorproef gewonnen. Hij versloeg in de eindprint negen vluchtmakkers, die met hem aan het veld waren ontsnapt. De uitslag: 1. Jan Janssen 120 km in 2.48.42, 2. Ben Janbroers, 3. Gerard Vanden, 4. Harrie Jansen, 5. Cees Rentmeester, 6. Harm Ottenbros, 7. Cees Stam, 8. Peter Post, 9. Karel Delnoy, 10. Jan Zoons.

### Twee overwinningen voor Jacobs

HEERLEN, 16 aug. — Michiel Jacobs uit Bingleade heeft zaterdag en zondag bij de aspiranten twee overwinningen behaald. Zaterdag won hij de Ronde van Nieuwendijk, 25 kilometer in 35 min. en 24 sec. Zondag was hij de snelste in de Ronde van St.-Anthonis, 25 kilometer in 35 min. en 21 sec. Derde werd hier de Heerle naar Baadjoë op 1 minuut en 15 sec.

### Duitse achtervolgers weer snel

FRANKFURT, 16 aug. — De Westduitse achtervolgingsploeg voor de komende wereldkampioenschappen in Varese heeft opnieuw een bijzonder goede tijd gereden. De wereldkampioenen Vonnhoff, Clausmeijer, Kempen en Haritz, die konden onder ideale omstandigheden ruim 4.31 lieten afdrucken, maakten nu van minderigheid in Frankfurt een tijd van 4.24.8. De B-selectie reed nog 4.36.7, een tijd, waaraan het Nederlandse kwartet voor Varese nog lang niet kan tippen.

Duits kampioen bij de amateurstayers werd de favoriet Horst Gnas uit Neurenberg, die achter Bruno Walrave zijn voornaamste concurrent, de Berlijner Podlesch (achter Noppie Koch), op twee ronden reed.

# Stoppen van Mars: donderslag bij heldere hemel

## Zoetemelk: "SALVARANI EN SONOLOR ZIJN SERIEUZE KANDIDATEN"

door Nico Jessen

SITTARD, 16 aug. — Zaterdagmiddag parkeerde Joop Zoetemelk, Nederlands beste klassementsrijder, zijn Peugeot 504 voor de woning van Eddy Beugels. Hij bezocht zijn oude collega en vriend om van gedachten te wisselen over de recente ontwikkelingen in de wielersport, terwijl tevens het contract getekend werd voor de Grote Prijs Limburgs Dagblad, welke kermismaandag 30 aug. in Sittard verreden wordt

Samen met de heer van Leeuwen, niet de Mars-Flandria-coureur, trekt Zoetemelk door geheel West-Europa om zijn contractuele verplichtingen na te komen. Na de Ronde van Frankrijk heeft hij al zo'n 15.000 kilometer met zijn auto afgelegd. Toch is hij niet van plan in dit circus ten onder te gaan. „Ik heb de afgelopen week volledig rust genomen. Je moet je krachten niet helemaal slopen, vooral nu het wereldkampioenschap voor de deur staat. De tijd na de Tour de France is wel geweldig spannend en je moet over je zelf waken dat je niet te zwaar gaat overnemen. Van Mars was ik heilig overtuigd, dat zij op de markt zou blijven. Ik heb met de heer Leenders en de directie al breeduit gesproken over het toekomstige jaar. Het zou een profloeg worden met een sterke Nederlandse inslag. Ik had al voorgesteld renners als Tabak, Dolman de Koning en Bravenboer te contracteren. Ook ik was al in feite rond met Mars. Het zoeken naar een nieuwe sponsor leek aanvankelijk niet zo moeilijk. Nog een dag voor de nare beslissing verkeerde men mij dat de zaak zou rondkomen.

● Joop Zoetemelk was zaterdag bij Eddy Beugels op bezoek en tekende daar onder andere het contract voor de Grote Prijs van het Limburgs Dagblad die op maandag 30 augustus in Sittard verreden wordt.

### Niet geaccepteerd

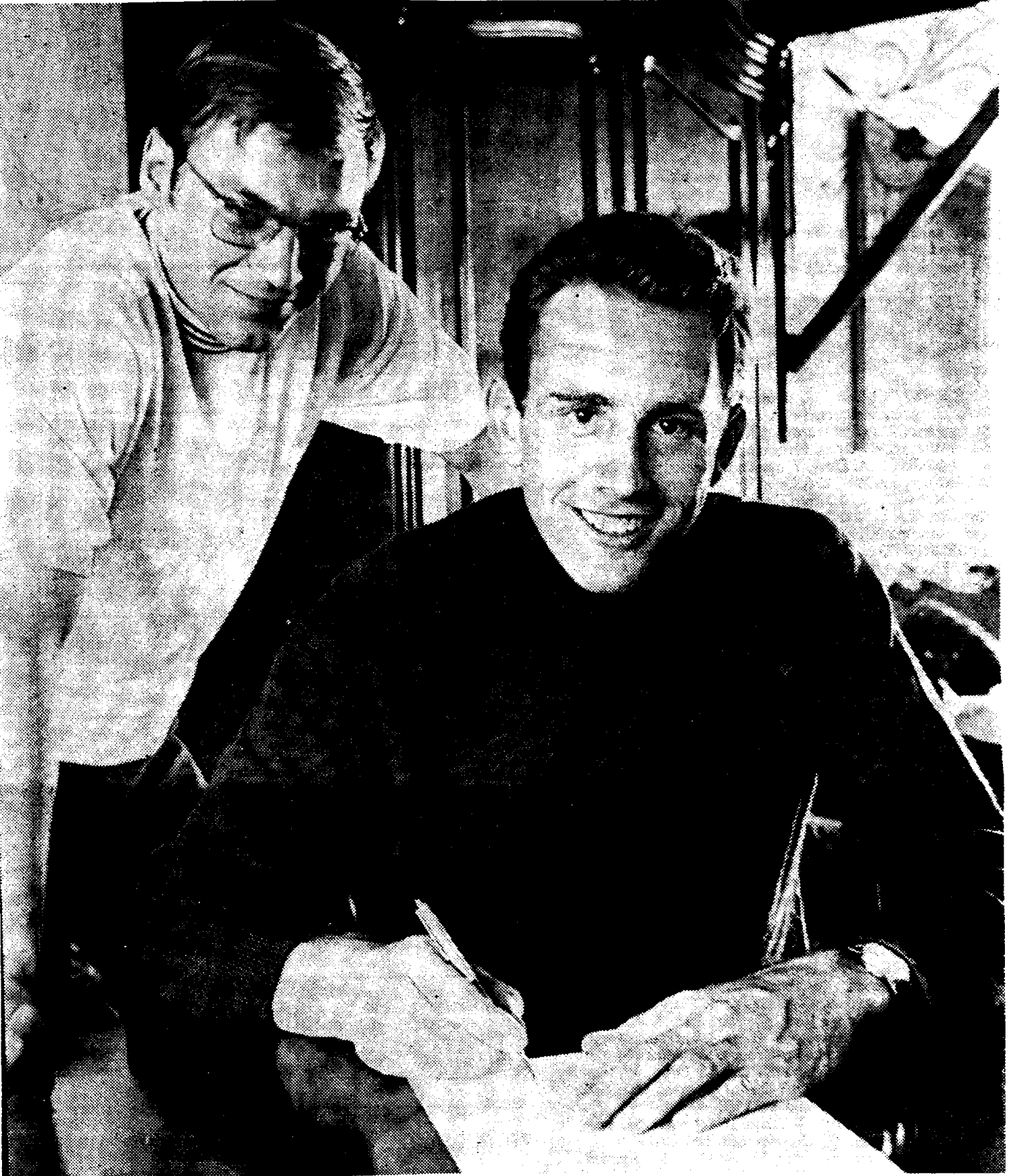
De fifty-fifty basis waarop Mars de financiële problemen wilde aanpakken heeft geen enkele firma geaccepteerd. Ik ben toch wel geschrokken toen het bericht bekend werd, dat Mars van het toneel zou verdwijnen. Ik vind het een slag voor de Nederlandse wielersport. Zoetemelk geeft toe dat deze maatregel hem nauwelijks raakt.

„Tijdens de Ronde van Frankrijk zijn me al enige goede aanbiedingen gedaan. De meest serieuze kandidaten zijn Salvarani en Sonolor. Vooral deze laatste sponsor heeft me goede voorwaarden gesteld. Er wordt nu al verteld dat ik een voorstel van Goudsmit-Hoff heb afgeslagen. Dat is niet waar. Men leeft mij nog niet benaderd. Ik ga me niet aanbieden. Ik zal uiteraard mijn voorwaarden stellen. Een man als Poltinaars wil ik best als ploegleider accepteren, maar het contract van Goudsmit-Hoff moet in ieder geval wel erg goed zijn”.

### Ongunstige ervaring

„De fabriek Plantia in België wil met mij nog een gesprek hebben. Zij zullen wel de gehele groep Belgen niet de gebroeders De Vlaeminck aan het hoofd weer naar zich toe trekken. Mijn mindere ervaringen in de Ronde van Frankrijk met deze knapen zal wel de hoofdzaak zijn dat ik niet bij Plantia teken. Ik zal niet alleen aan mezelf denken. Jongens als Tino Tabak, Wim Bravenboer en Evert Dolman hebben me dit seizoen goed gesteund. Ik laat hen nu niet in de kou staan en probeer hen opnieuw onder te brengen in de ploeg waar ik deel uitmaak. We hebben in ieder geval nog wel even de tijd om de kat uit de boom te loken.

Bij het wereldkampioenschap worden meestal de contracten ondertekend. Ik maak me niet bezorgd over de toekomst. Ik vind het alleen doodjammer dat ik waarschijnlijk naar het buitenland vertrek. Ik had al gerekend op een flinke Nederlandse Marsploeg waarmee we ongetwijfeld successen hadden geboekt”, vertelt Joop Zoetemelk. Erg lang kon hij zich in Sittard niet ophouden. In Bilzen moest hij in de avonduren weer aan de slag.



## Nacht van Bilzen voor Eddy Merckx

BILZEN, 16 augustus — Het criterium van Bilzen, gelanceerd onder de fraaie titel „De Nacht van Bilzen”, is zaterdag gewonnen door Eddy Merckx. Tweede werd Roger de Vlaeminck en derde Herman van Springel.

◀ Eddy Merckx voorop in de "Nacht van Bilzen". In zijn wiel Herman van Springel die derde zou worden.

### Okker verloor finale van Newcombe

TORONTO, 16 aug. — Wimbledonkampioen John Newcombe heeft het prof-toernooi van Toronto gewonnen. Het dertiende in de reeks om het wereldkampioenschap. De Australiër versloeg in de finale Tom Okker met 7-6 3-6 6-2 7-6 en verdiende met zijn overwinning een bedrag van 10.000 dollar. Tom Okker had de finale bereikt door een zege van 6-2 7-6 op de Spanjaard Andres Gimeno. John Newcombe had in de halve finales afgerekend met Ken Rosewall: 7-6 6-2.

### Carlos Monzon na vechtpartij in arrest

SANTA FE, 16 aug. — De Argentijnse wereldkampioen in het middengewicht, Carlos Monzon, is na een vechtpartij in een bar in Santa Fe gearresteerd. Met Monzon werden nog zeven personen door de politie opgepakt. Monzon die op 25 september in zijn woonplaats Buenos Aires zijn titel zal verdedigen tegen de Amerikaan Emile Griffith, heeft zijn trainingskamp opgeslagen in Santa Fe.

## WIELER-SPORT IN HET KORT

VLIJTINGEN, 16 aug. — In een weg-wedstrijd voor amateurs in het Belgische plaatsje Vlijtingen hebben de Limburgers goed van zich doen spreken. Over een afstand van 100 kilometer werd de Belg Hensen eerste in 2 uur en 40 minuten. De overige renners kwamen als volgt binnen: 2. B. Ceulen, 3. L. Meijers, 7. B. Koeken, 10. C. Boersma, 11. T. Kellens, 12. M. Pustjens, 15. J. Lonissen, 16. W. Delahaye en 17. M. Smets.

Genval (België) — Paul Mahieu won zaterdag in het Belgische Genval een 166 km-lange profwedstrijd in 4 uur 1 min. Ger Harings werd zevende. Er waren 46 deelnemers.

De Pinte (België) — In de 165 km-lange profwedstrijd in het Belgische De Pinte won Dirk Baerd in 3 uur 55 min. De klassering van de Nederlanders: 5. J. van Beers, 9. J. van Katwijk, 14. H. van Leeuwen.

Dworp (België) — In Dworp won gisteren Maurice Dury een profwedstrijd over 157 km. in 4 uur en 11 min. Rik van der Linden werd tweede en Frans Verbeek derde.

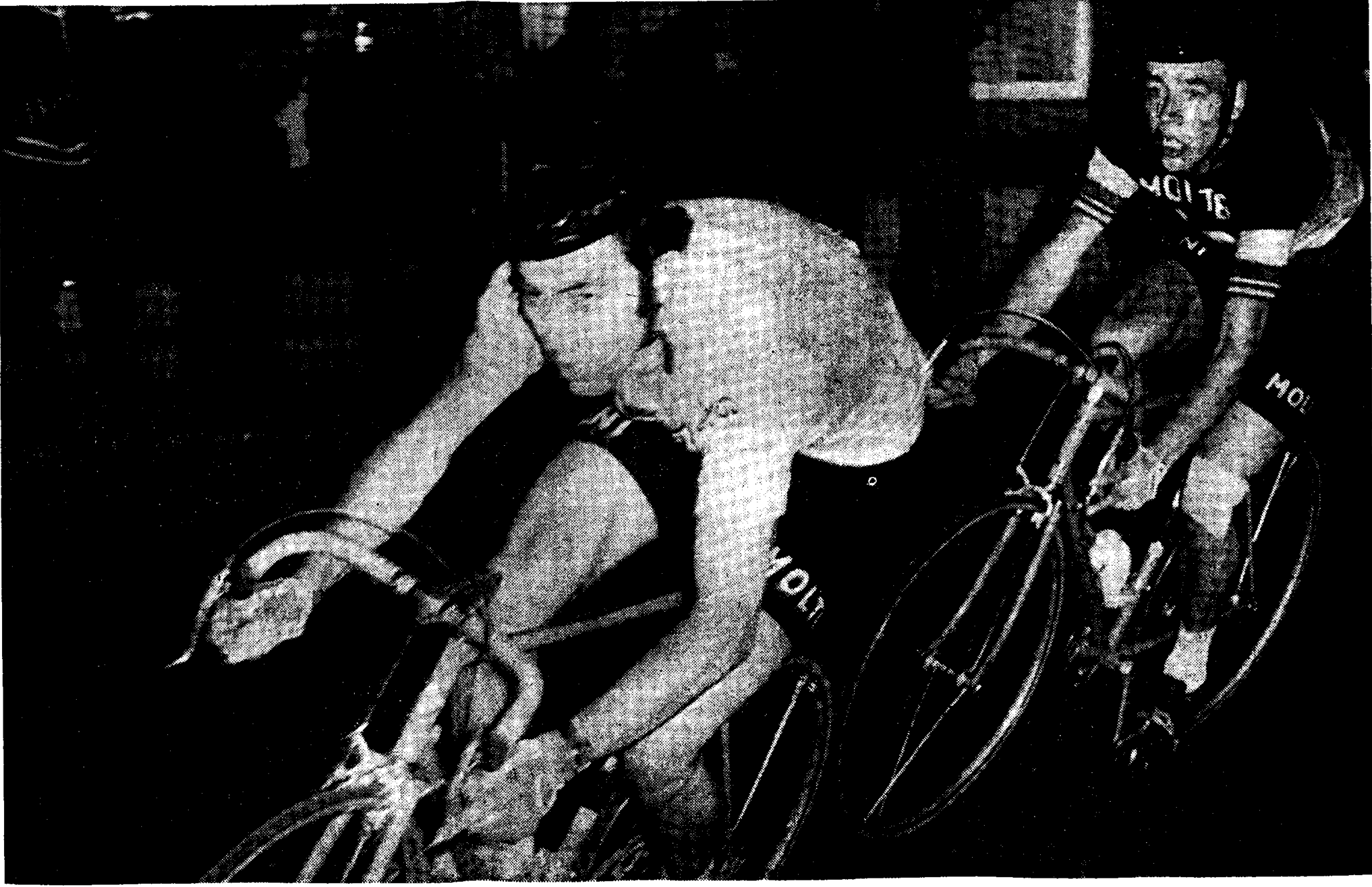
Varese (Italië) — De Italiaan Polidori won de Italiaanse wedstrijd van de Drie Vallen over 254,4 km. Zijn tijd was 5.46.15. Verdere uitslag: 2. Conti (It.), 3. Zilioli (It.), 4. Houbrechts (B.), 5. Bitossi (It.).

(ADVERTENTIE)

**FINSE SAUNA**

Welten - Heerlen

Pijpweg 72, t.o. de Boerenleenbank  
telefoon 711613





# EIGEN HAAR

## een kostbaar bezit

Ook al is het dan misschien iets minder dik dan vroeger, het doet altijd nog natuurlijk aan, het maakt u jeugdiger. Ieder haar heeft een beperkte levensduur. Komen en gaan van elk haar is dus een natuurlijk proces. Na de normale geleidelijke uitval moet er weer nieuw haar ontstaan. Maar... een thans veel voorkomend verschijnsel is **ABNORMALE HAARUITVAL**. In het begin heeft onmerkbaar, teisteren spanningen, hardnekkige roos en ook verwaarlozing uw haardos. Speculeer er niet op dat het bij u wel wat zal meevallen. Zorg, voordat er meer haren gaan dan komen, dat u houdt wat u nu hebt.

Begin nu met het regelmatig gebruik van de uiterst effectieve serie

# horpanta

haarpreparaten, bestaande uit haartonicum, shampoo, massage-olie en haarcrème.



dr. v. d. Broek, Bredalaan 163 te Eindhoven.



dr. Weustink, Ootmarsumsestraat 270 te Oldenzaal.

Ieder beiden aan haaruitval en roos in meer of minder ernstige mate. Toch hebben zij dankzij Horpanta als praktisch succes: weer een gezonde haardos.

**Een goed advies? Ga eens naar een van de onderstaande adressen**

AMSTENRADE: Drog. G. Beuken, Hoofdstr. 17, BEEK: D.A. Drog. P. Meesters, Prins Mauritslaan 3, Drog. De Salamander, Burg. Janssenstr. 12, Drog. Schmitz, Laurentiusstr. 42, Drog. Ploemen, Stationsstr. 29, BRUNSSUM: D.A. Drog. F. Boesten, Kerkstr. 47, Drog. 't Centrum, Kerkstr. 234, Drog. Fr. Winkens, Rumpenerstr. 37c, BORN: Drog.-Parf. P. van Sloun, Kerkstr. 15a, ELSLOO: Drog. De Heidebloem, D. Verschurenplein 2, Drog. Jacobs, Stationsstr. 8, EYGELSHOVEN: D.A. Drog. F. Snijders, Stegel 1, GELEEN: D.A. Drog. F. Peters, Past. Vonckenstr. 13, D.A. Drog. P. Rooymans, Kastanjelaan 7, D.A. Drog. Dols-Storms, Groenestr. 25, Drog. Hub N.V., Raadhuisstr. 13, Drog. W. Jansen, Kluisstr. 4, Drog. De Kroon, Annestr. 38, fil.: Burg. Lemmenstr. 11, Drog.-Parf. Jac. Maessen, Barbarastr. 38, Drog. Meesters, Bloemenmarkt 38, Drog. W. Nelissen, Pieterstr. 48, Drog.-Parf. De Salamander, Raadhuisstr. 22, Drog. J. Severijns, Rijksweg 138, Drog. Het Witte Kruis, Rijksweg 12c, GULPEN: Drog. J. Gulikers & Zn., Markt 2, HEERLEN: D.A. Drog. St. Anna, Benzenaderweg 78, Drog. De Caumer, Caumerweg 22a, Drog. De Diamant, Sittardseweg 134, Drog. De Eik, Eikenweg 41, Drog.-Parf. Gebr. Eyck N.V., Oranje Nassaustr. 3, fil.: Homeruspassage 1, Drog. H. Groten-Sonnenschein, Heerlerbaan 183, Drog. J. J. v. d. Hulp N.V., D.A. Drog. P. Janssen, Honigmanstr. 3, D.A. Drog. J. Mertens, Veitertuinstr. 70, Drog. J. J. v. d. Hulp N.V., van der Vonderheide 31, Drog. Ramaekers, Akerstr. 18, Drog. J. Roderbusch-Vinken, Schaesbergerweg 126, Drog. Speltham, Amsterdamstr. 58, HEERLERHEIDE: D.A. Drog. L'Ortie, Bokstr. 63, Drog. Sief. Bemelmans, Corneliuslaan 8, Drog. De Heksenberg, Herenweg 57, Drog. H. A. Oberjé, Mgr. Hanssenstr. 15, HOENSBOEK: Drog. Du Barry, Kouvenderstr. 17, Drog. Ch. Boesten, Kouvenderstr. 92, D.A. Drog. F. Boesten, Nieuwstr. 66, D.A. Drog. M. Dols-Storms, Heisterberg 13, Drog. José, Akerstr. 228, D.A. Drog. Maassen, Amstenraderweg 95, Drog. J. Parren, Akerstr. 138, Drog. G. Peters, Markt, Drog. J. Vos, Pius X-plein 10a, D.A. Drog. V. Well, Julianastr. 42, Drog. Willems, Hoofdstr. 223, KERKRADE: Drog. Bremen, Markt 28, Drog. De Eick, Bovenste 100, Drog.-Parf. Eijck N.V., Hoofdstr. 21, Drog. W. Esser, Haghenstr. 57, Drog. De Flora, Pieterstr. 12, Chèvremont, Drog. De Franciscaner, Franciscanerstr. 51, Drog. F. Herpers, St. Pieterstr. 49, Drog.-Parf. P. Loop, Hoofdstr. 35, Drog. P. Maes, Kasperenstr. 50, Drog. Pelt, Einderstr. 49, D.A. Drog. Poetgens, Maria Goretstr. 7, D.A. Drog. Fr. van Pötgens, Zonstr. 77, Chèvremont, Drog. Rijkken-Keulen, St. Pieterstr. 86, Chèvremont, Drog. G. Ruiters, Hertogenlaan 15, NUNSTERGELEEN: Drog. Carolus, Watersleyerweg 4, Drog. Dortu, Pieterstr. 27, NIEUWENHAGEN: Drog.-Parf. Schormans N.V., Hoogstr. 54, Drog. Herings-Spronck, Markt 5, Drog. J. Mulders, Kerkstr. 14, NIEUWSTADT: Drog. Palmen, Haventerstr. 20, NUTT: Drog. Nieuwsteijn, Stationsstr. 68, OIRSBEK: Drog. E. J. Doornen, Provincialeweg 2 106, SCHAESBERG: Drog. Jacobs, Lichtenbergerstr. 45, fil.: M. de Ruyterstr. 2, Drog. Femy, Molweg 33, Drog. H. Silvertand, Hoofdstr. 35b, Drog. Fr. Theunissen, Ruitersstr. 1, Drog. L. v. d. Weyer, De Wendelstr. 3, SCHINNEEN: Drog. H. Ritzten, Stationsstr. 3, Drog. Fa. Palant, Beekstr. 28, SIMPELVELD: D.A. Drog. J. v. Versch, Kloosterstr. 18, SITTARD: Drog. G. K. Cremers, H. v. Veldekestr. 32, Drog. M. Dols-Storms C.V., Steenweg 67, Drog. Gemma, Paardenstr. 41, Drog. Hemelsley, Hemelley 241, Drog. De Kroon, Steenweg 21, Kaps. P. In 't Panhuis-Jonghe, Markt 15, Drog. De Salamander, Brandstr. 2, fil.: Veestr. 20, Drog. J. Schijns, Limbrichterstr. 65, D.A. Drog. H. Vossen, Markt 39, HEIDE: D.A. Drog. J. Beugels, Kampstr. 69, Drog. Doornen, Akerstr. 28, Drog. O. F. Matti, Akerstr. 46, STEIN: D.A. Drog. M. Bagen-Dassen, Arnoldenstr. 12, SUSTEREN: D.A. Drog. J. C. Palmen, Marktstr. 42, Drog. Liesbeth, Vincentiuslaan 24, TERWINSELEN: D.A. Drog. L. Spierts, Piusstr. 19, TREEBEK: D.A. Drog. M. Dols-Storms C.V., Wijenweg 163, UBACH OVER WORMS: D.A. Drog. J. Severens, Hovenstr. 47, VAALS: D.A. Drog. J. Ramaekers, Maastrichterlaan 43, VALKENBURG: D.A. Drog. J. Russel, Berkelstr. 36, Drog. Het Witte Kruis, Passage 11, Drog. J. de Jongh, Dr. Erenstr. 12, Drog. Noël, Berkelplein 18-20, Drog.-Parf. R. Coene-gracht, Cremerstr. 2, VOERENDAAL: Drog. L. Dautzenberg, Kerkplein 20, VRIEHEIDE: D.A. Drog. M. Dols-Storms C.V., Anjelierstr. 119, WAUBACH: Drog. Huth-Vincken, H. Kantstr. 5.

VAKANTIE

ONDERWIJS

ZOMERHUISJES te h. incl. ripyon, groot zwembad, fantastische speeltuin. Meer dan 300 pony's. Nog vrij na 14 aug. 60 pct. reductie. Vrij. prospectus Shetland Pony Park. 17. Slagharen (O.) tel. 05231-317. x

ESKIMO de unieke meeneem-koelkast of -box in diverse maten. Onmisbaar op reis, vakantie, caravans, zomerhuisjes, tenten, watersport enz. Alle modellen op lichtnet, accu en/of butaangas. 5 jaar garantie! Reeds vanaf f 165,-. Alleenverkoop ESKIMO NEDERLAND, Eymaelstraat 27-29 Heerlen, tel. 045-116064. x

CARAVAN te k. gev. Br. O. no. D 396 L.D. Hfl.

Dansschool Degenkamp Klompstr. 31, Heerlen, tel. 712228 vanaf heden aanmelding nieuwe DANCURSUS. x

KAPPERSVAKSCHOLEN P. Haan te Heerlen - Maastricht en Sittard. 3- of 1-jarige avondcursus tot opl. bed. dipl. ook al bent u niet in het vak werkzaam. Dagvak-school in Geleen. Int. tel. 045-211098 of 04494-2962. x

(Inschrijving DAGCURSUSSEN 10 mnd. Opl. erk. dipl. Stichting Pont directie-secretaresse, bureau-secretaresse, receptioniste. Int. en aanmelding Instituut Waaifoort, Heerlen, Akerstr. 65 (tel. 045-119179), Maastricht, Battalaan 34 (tel. 04400-13839). x

### Praktijk hervat

**Dr. P. L. v. Heusden**  
huidarts  
Kerkrade

### R. de Wever

arts te Heerlen  
praktijk hervat

### Vakkundig

## Veilig Vlуг

maken wij uw bril klaar.

Dus als 't om uw ogen gaat, dan naar



### BRILLEN

specialzaak

**P. HOPPENBROUWERS**  
EMMAPLEIN 11  
HEERLEN  
Telefoon 711384

bij de St. Pancratiuskerk  
t.o. Wyers-passage

Voor ziekenfondsleden  
op recept  
20% montuurkorting.

Glaskorting als steeds.

### AUTO'S & MOTOREN

Te k. aangeb. OPEL Rek. 1700 type '68 i.p.r.s.t. 4 versn. Austin diesel '64 pers. auto. Te bevr. Vogelzang 1 Puth-Schinnen. x

Te k. aangeb. RENAULT R10 i.g.s.t. Piusstr. 7. Terwijnsele na 14 uur. x

Te k. OPEL Kadett '68 i.g.s.t. plus DAF Reinierstr. 12 Kerkrade-West. x

Leon Franssen automobielen biedt te koop aan: FORD Mustang hardtop '70 6 cyl. Ford 15M RS coupé '69. Ford Escort gt 1300 '69. Ford 12M '68. Ford 12M '66. BMW 1600 TI '68. Austin Cooper met schuifdak '68. Opel Commodore coupé '69. Opel Commodore coupé '68. Opel coupé '1700 '69. Kadett LS '70. Opel Rekord 1900 L met pook '67. Kadett coupé '67. Kadett L '70. Viva de luxe 15.000 km. '70. Viva de luxe '65. Renault R 10 Major '68. Renault R 4 L '69. Fiat 124 '69. Fiat 850 special '69. Fiat 850 '68. Fiat 1300 Comfort '65. DAF 4 de luxe '67. Audi de luxe '67. Dage Dart GT '68. VW 2 stuks '66. Austin Glider '65. Scaldia de luxe '68. Yalta 600 '67. Kadett coupé '65. Austin Sorite met winterkap '64. Inruil garantie financ. en verz. in een dag. Kadett '68. Kadett Kerkrade-West richting Simpelveld via de autobaan links Kerkrade-West 50 mtr. afrit tel. 045-413078-411589 geopend tot 23 uur. x

Te k. v. eerste eigen. OPEL Rekord 1700 bj. '69 i.g.s.t. tel. 04494-6891 Liefst na 20 uur. x

OPEL Rekord te k. bjw. '64 Alibertuslaan 157 Kerkrade. x

Te k. VW '68 VW '65, VW '62. Opel Rekord '62. Inr. fin. Eygelslovenweg 9 Wau-bach. x

Bij Donny kijken is kopen. Inruil, financiering tot 30 maanden, ook zonder geld. Eike keuring tegelijk. PEUGEOT 35 1970. BMW 1600 '69. Simca 1000 '70. Simca 1100 '68. Fiat 128 '70. Fiat 850 coupé '68. Fiat 600D special '67. Austin Maxi '70. Opel Rekord '67. Opel Kadett '69. Opel Kadett caravan '67. Ford Taunus 15M coupé '67. Ford Taunus 12M stationcar '67. VW 1600 '70. VW 1300 '70 '68. Austin Seven '68. Ford 17M '65. Vauxhall 90 '65. Zephyr '67. Diverse bussen voor personenvervoer VW clipperbus '69 '68 '67. Ford Transit de luxe bus '69. VW clipper bus bestel '69. Ford Transit bestel '70 diesel. Fiat bestel type 238 69 / 1500. Let op adres: Donni Klassen Automobielenbedrijf alleen Meersenerweg 219 Maastricht tel. 04400-27354 - 11569 of 18603. x

Vrachtwagens FIAT 650 E driezijdige klap. Dodge 4 ton gesloten. Chevrolet aardenvervoer. VW bus '67. 2 gesloten aanhangwagens. Inruil en financ. Autobedrijf Schoonhoven Slanhenstr. 6 einde Demstr. tel. 045-213190 Hoensbroek. x

Onder 3 mnd. of 10.000 km. garantie ANWB-keuring toegestaan. CITROEN Ami 31 Club '70. Citroen Dyana 6 '69. Taunus 17M 1700 S '68. Fiat 850 '68. Fiat 124 stationcar '67. Renault R4 '65 2x. NSU Prinz 4 '65. Opel Rekord stationcar '65. DKW 7 12 '64. Vauxhall Viva '64. Opel Kadett, VW de luxe, VW busje '67. Inruil en financ. Autobedrijf Schoonhoven Slanhenstr. 6 einde Demstr. tel. 045-213190 Hoensbroek. x

Aflossing plm. f 50,- p. mnd. diverse merken AUTOMOBIELEN Casimistr. x

2 CV Azam 1966 zeer mooi, slechte 48.000 km. Nieuwenhuysstr. 43 Aalbeek (bij klooster). x

Te k. weg. omst. DAF 33 bi '1970 km. 20.000 kl. rood Vullingsweg 48 Heerlen. x

Autobedrijf J. Graat biedt te koop aan met garantie en ANWB-keuring. TOEGEST. FORD 12M '70, VW 1300 de l. '70, Fiat 850 spec. '70, Fiat 850 '68, Fiat 125 '69. Veer-sestr. 24. Guittecoven tel. 04498-1337. x

MINI's vanaf f 400. Inr. fin. Molukkenstr. 6, Maastricht.

# DIE DICKEN

zum SPEZIALISTEN für Herren- und Knabenkleidung

**Carl Kaufmann & Co.** Aachen, Harfmannstraße 26-30 am Elisenbrunnen

Sie finden allein über 50 Spezialgrößen bis Bauchweite 170 cm — deshalb

## DIE GROSSEN, DIE KLEINEN, DIE DICKEN

# ZU UNS



### U wilt .....!

U WILT snel en reukloos ontharen ?  
U WILT die overvloedige haargroei verminderen ?  
U WILT een zachte huid maar toch diep ontharen ?  
U WILT een modern ontharings-middel ?

DAT IS

## TIRETTA

Uw drogist heeft beslist TIRETTA.  
imp. elach heerlen x

### agent-bezorgers

#### IN SCHAESBERG, EYGELSHOVEN EN BLEIJERHEIDE

Aanmelden:  
op de  
**BIJANTOREN**  
VAN HET LIMBURGS DAGBLAD  
**NIEUWENHAGEN:**  
Hoogstraat 78 — Telefoon 04443-1719  
**KERKRADE:**  
Hoofdstraat 33 — Telefoon 04445-2032 x

Elke dag AUTOVERKOOP tot 19 uur. Keuze ± 40 stuks Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1, Heerlen, hoek autoweg-Parallelweg (direct achter Aral-Bastiaans), tel. 716045. x

Auto's - Auto's! FORD Escort laat '68, Fiat Coupé '67, Opel Kad. 4 dts. '68 wegens ziekte lage prijzen. Automobielenbedrijf is tevens te huur aangeb. Hoofdstr. 63 Amstenrade. x

Te k. v. part. MERCEDES Benz. 190C, 2 kl., schuifd., zeer mooi en goed onderh. Burg. Wasinkstr. 13, Heerlen. x

Te k. FORD Transit personenbusje, geel kentekenbew., bjw. '67 f 5800. Oceana Carlini N.V., Rolducweg 74, Indt. de Beitel Simpelveld. x

PEUGEOT '59 mol. en carr. in prst. Clasener, Fr. Halsstr. 37, Heerlen. x

OPEL Rekord '68 v. part. te k. i.g.s.t. v. onderh. sl. 60.000 km gel. Tel. 04400-32009. x

Hollandse auto's m. plaatsch. m. kenteken OPEL Kad. coupé 1970, Fiat 850 coupé 1969, Diana 6 de l. '69, Diana 6 de l. '68, DAF 55 '71 VW 1300 '67, J. Graat Veersestr. 24 Guittecoven tel. 04498-1337. x

zondags tot 19.00 uur geopend. x

FIAT 500 1968 met schuifdak. Opel Kadett 1968 1500 cc m. rembrektrachting, Renault anth. 1965, DAF 55 coupé 1969, DAF 55 1971. DAF-dealer Looven NV Palemigerboord 401 Seerlen. x

OPEL Rekord le eigenaar met ANWB-keuring. Opel Rekord '68, zeer goed onderhouden. 1964 nieuw type Julianastr. 42, Aarveld, telefoon 715203 Heerlen. x

Te k. OPEL Kadett '69 zilver, le eig. Opel Kadett '68 blauw, le eig. Opel Kadett '65 donkerbl., Opel Kadett '64 wit m. schuifd., Opel Rekord C model '67-68 wit, Opel Admiral 2000 '66 grijs, Fiat 125 beige, le eig. '68 Vauxhall Victor road 1600 '68, VW 1300L '68, grijs, le eig. VW 1300L '67 wit, Simca 1000 grijs '65 f 700, Opel Rekord 1700 zilver '64, Inr. en financ. Autohandel G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, ook zondags geopend. 16.00 uur. x

Attentie! Attentie! OPEL Kadett rijders. Wist u dat uw Opel Kadett op dit moment meer waard is dan normaal. Wij geven namelijk deze maand extra hoge inkooprijzen. Heeft u dus een Opel Kadett van het jaar 1968, 1967, 1966 of 1969, kom dan eens met ons praten. Profiteer van deze unieke aanbieding, zo een kans krijgt u niet alle dagen. Breng eens een bezoek aan onze showroom, u zult merken dat het meer dan de moeite waard is. Automobielenbedrijf Göttingen C.V., Hapselstr. 20, Rijksw. Nrd. 27, Sittard. Tel. 04490-6665. x

Ook zat. open v. 10.00 tot 16.00 uur. x

# Goed nieuws voor de Concordia-polishouders!



### Uit het Concordia-jaarverslag 1970 blijkt dat opnieuw een groter winstaandeel aan de verzekerden is toegekend!

Voor elke duizend gulden verzekerd kapitaal komt er nu f 14,- bij. Vorig jaar was dat f 12,-. Dit betekent op een individuele polis van bijvoorbeeld f 40.000,- een bijschrijving over 1970 van 40 x f 14,- = f 560,-. En over 1969 was dit ook al 40 x f 12,- = f 480,-. In 2 jaar derhalve al een waarde-stijging van f 1.040,-.

Zelfs als de winstdeling in de komende tijd gelijk zou blijven, stijgt het verzekerd bedrag in 30 jaar toch met ruim 40%! Want naast het polisbedrag van f 40.000,- komt er dan ook een winstaandeel van f 16.720,- over die jaren bij. Samen dus f 56.720,-. En wat uitermate belangrijk is: bij Concordia delen ook de risico-verzekeringen in de winst!

Wenst u ook zo'n winstdelende polis? Verzeke u dan bij Concordia. Alle Concordia-polissen zijn winstdelend en wel terstond vanaf de eerste dag. Ongeacht de grootte van het verzekerd bedrag. En de premie is lager dan u wellicht verwacht!

Vraag eens inlichtingen bij:

# CONCORDIA

Coöperatieve Levensverzekering-Maatschappij u.a. Oudenoord 10, Utrecht. Tel. 030-333433.

Uitsluitend contant GELD voor iedereen, ook zelfstandigen. Binnen 1 dag tot elk bedrag. Geen aanvraagkosten. Strikt vertrouwelijke behandeling. Alle verzekeringen en hypotheeken. Sparen tot 74 pct. Kantoor geopend de hele week tot 6 uur, zaterdag 10-12 uur. telefonisch tot 9 uur 's avonds. Zie bureau Prudentia Fa. van Lanschoot. Bijkant. NV Voorschotenbank. Poststr. 36. Kerkrade, tel. 04445-6543, na 6 uur tel. 7572. x

Contant GELD! Voor elk doel beschikbaar. Afh. 1-4 jr. Schrift of bel aan: AC-Crediet. Postbus 1004, Kerkrade-W., tel. 045-412061. x

TE MEUBELSTOFFEREN, 5 jaar garantie! Uw meubels weer als nieuw. Gemakkelijke betaling. Alle bekende nylontapijten teg. concurr. prijzen. Gratis leggen. Fa. Savelsbergh, Marktstraat 47, Kerkrade, tel. 04445-6543, na 6 uur tel. 7163. x

ANTENNEBOUW Brulsplaatst uw antenne vanaf f 125,- Jupiterstr. 50 Geleen tel. 04494-2249. x

TV of RADIO-APPARAAT defect? Bel 045-715484 en wij komen direct. Aanleg en onderh. van tv-antennes. Radio- en tv-bedrijf H. van Brummelen en z.v., Or. Nassaustr. no. 26, Heerlen. x

Voor vereniging en bedrijf: STICKERS, ballpoints, etc. met uw tekst. J. Cobben, G. Flinkstr. 113, Heerlen, telef. 04494-7709. x

TV-ANTENNE vanaf f 125,- jaar voll. gar. ook alle voor-kom. rep. Zegers, antenne-bouw Heerlen 717086. x

T.V. of ANTENNE defect? Fa. Webi komt direct, ook 's avonds. Tel. 04492-1888. x

ANTENNE compl. geplaatst vanaf f 125,-. Cuvo's Antennebouw 31, Geleen, tel. 04494-7709. x

TV-REP. binnen 24 u. Cuvo's Antenne. 32, Geleen, tel. 04494-7709. x

### 4-deurs slaapkamer met 3-delige spiegel f 585,-



### 4-zits bankstel en 2 klubs Salonkast, Frans noten f 985,- f 1165,-



### Nu kopen is geld sparen

NYLON TAPIJT, rubberrug, breed 400 cm f 78,-  
NYLON TAPIJT, breed 200 cm f 19,-  
Nu NYLON TEGELS, 6 kleuren, 40x40 cm f 1,65  
NYLON TAPIJT, breed 380 cm f 64,-  
SISAL TAPIJT, breed 380 cm f 24,-


# FUHREN

## HEERLERHEIDE

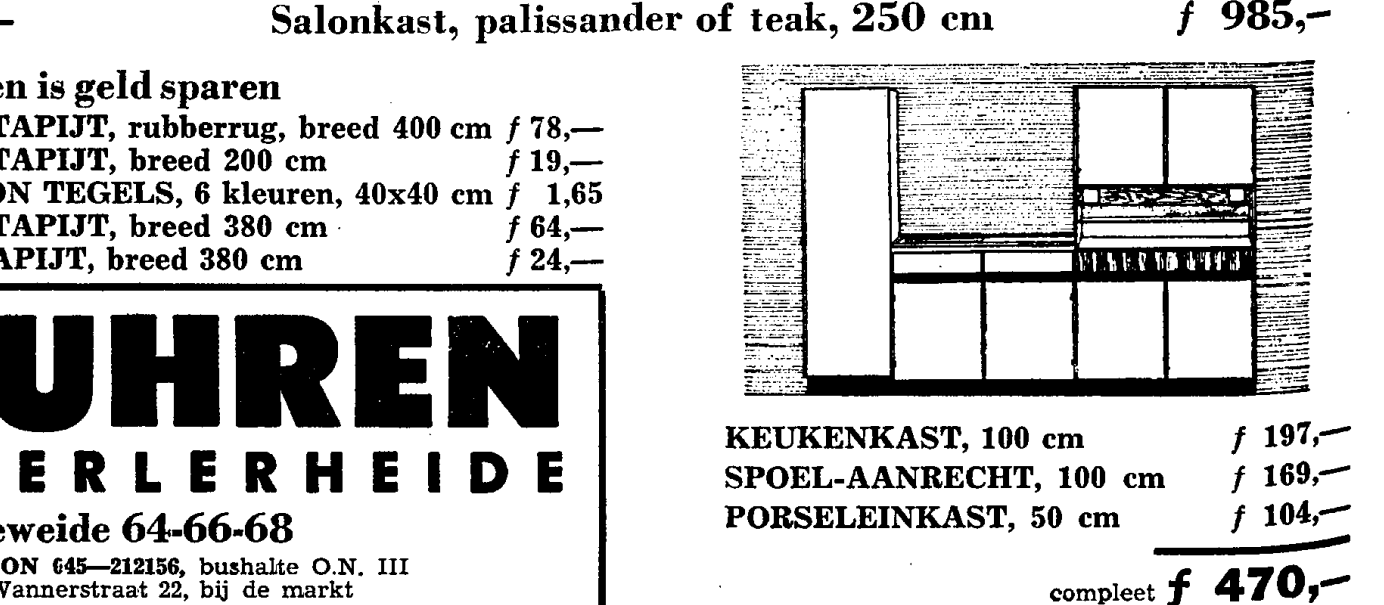
Ganzeweide 64-66-68  
TELEFOON 645-21256, bushalte O.N. III  
ingang Wannerstraat 22, bij de markt

BANKSTEL LOUIS dralon velours ..... f 1895,-

### Bankstel 3 - 2 en 1 compleet f 985,- Salonkast, palissander of teak, 250 cm f 985,-



### 4-deurs slaapkamer met 3-delige spiegel f 585,-



### Nu kopen is geld sparen

NYLON TAPIJT, rubberrug, breed 400 cm f 78,-  
NYLON TAPIJT, breed 200 cm f 19,-  
Nu NYLON TEGELS, 6 kleuren, 40x40 cm f 1,65  
NYLON TAPIJT, breed 380 cm f 64,-  
SISAL TAPIJT, breed 380 cm f 24,-

# FUHREN

## HEERLERHEIDE

Ganzeweide 64-66-68  
TELEFOON 645-21256, bushalte O.N. III  
ingang Wannerstraat 22, bij de markt

### KEUKENKAST, 100 cm f 197,- SPOEL-AANRECHT, 100 cm f 169,- PORSELEINKAST, 50 cm f 104,- compleet f 470,-



# HELSINKI IN CIJFERS

De uitslagen van de laatste twee dagen waren:

**Finale 5.000 meter:** 1. Vaatainen (Fin.) 13 min. 32,6 sec., 2. Wadoux (Fr.) 13.33,6, 3. Norpoth (WDId) 13.33,8, 4. Korica (ZSlav) 13.35,0, 5. Salgado (Sp) 13.35,6, 6. Puitmans (Belg) 13.36,5.

**Vijfkamp dames:** 1. Rosendahl (WDId) 3299 punten, 2. Pollack (ODId) 3275, 3. Herbst (ODId) 3179, 4. Karenmack (WDId) 3052, 5. Tikhomirova (SU) 4986, 11. Van Beek (Ned) 4755, 12. Snek (Ned) 4752.

**Finale kogelslingeren:** 1. Beyer (WDId) 72,36 meter, 2. Theimer (ODId) 71,80, 3. Bondartsjoek (SU) 71,40, 4. Klum (SU) 70,64, 5. Schmidt (WDId) 70,54.

**Finale verspringen dames:** 1. Mickler (WDId) 6,76 meter, 2. Anten (Zwits) 6,73, 3. Rosendahl (WDId) 6,68, 4. Sherwood (GB) 6,62, 5. Szwinska (P) 6,62.

**Finale hoogspringen heren:** 1. Sjakpa (SU) 2,20 meter, 2. Dosa (Roem) 2,20 (meer foutsprongen dan Sjakpa), 3. Akhmetov (SU) 2,20 (meer foutsprongen dan Dosa), 4. Major (Hong) 2,17, 5. Junge (ODId) en Asko Pesonen (n) 2,14.

**Finale 110 meter horden:** 1. Siebeck (ODId) 14,0, 2. Paces (GB) 14,1, 3. Nadenicek (Tsjech) 14,3, 4. Moslajsvili (SU) 14,4, 5. Wodzinski (P) 14,4.

**Finale 4x 400 meter dames:** 1. Oost-Duitsland 3.29,3 (nieuw wereldrecord, Kühne, Lohse, Seidler en Zehrt), 2. West-Duitsland 3.33,0, 3. Rusland 3.34,1, 4. Groot-Brittannië 3.34,5, 5. Polen 3.35,3.

**Finale 4x 100 meter heren:** 1. Tsjechoslowakije (Kriz, Demec, Kynos en Bonham) 39,3, 2. Polen 39,7, 3. Italië 39,8, 4. Groot-Brittannië 39,8.

**Finale hinkstapspelen:** 1. Dreihelm (ODId) 17,16 m, 2. Sanelev (SU) 17,10 m, 3. Corbij (Roem) 16,87 m.

**Finale 3000 meter steeple chase:** 1. Villain (Fr) 8.25,1, 2. Moravcik (TsjSl) 8.26,2, 3. Sysoev (Su) 8.26,4, 4. Bitte (Su) 8.27,0.

**Finale 4x100 meter dames:** 1. West-Duitsland 43,3 sec. (nieuw Europees record. Oud record met 43,4 sec. in bezit van Nederland en Rusland. De Duitse ploeg bestond uit Schittenhelm, Helten, Irrgang en Mickler), 2. Oost-Duitsland 43,8, 3. Rusland 44,5, 4. Polen 44,8, 5. Hongarije 44,8.

**Finale 1500 meter dames:** 1. Burneleit (ODId) 4.09,6 (nieuw wereldrecord), 2. Hofmeister (ODId) 4.10,3, 3. Titel (WDId) 4.10,4, 4. Ridley (GB) 4.12,7, 5. Kleinau (ODId) 4.13,7.

**Finale discuswerpen heren:** 1. Danek (Tsj-Sl) 63,90 m, 2. Milde (ODId) 61,32, 3. Feier (Hong) 61,54, 4. Wipermann (WDId) 61,36, 5. Losch (ODId) 60,86.

**Finale 1500 meter heren:** 1. Arees (It) 3.38,4, 2. Szordykovski (P) 3.38,7, 3. Foster (GB) 3.39,2, 4. Kirkbride (GB) 3.40,5, 5. Boxberger (Fr) 3.39,6, 8. Schan (Ned) 3.40,9.

**Finale 4x100 meter heren:** 1. West-Duitsland (Schloske, Jordan, Jellinghaus en Köhler) 3.02,9, 2. Polen 3.03,6, 3. Italië 3.04,6, 4. Rusland 3.04,9, 5. Groot-Brittannië 3.04,9.

**Marathon:** 1. Lismont (Belg) 2.13.09,0, 2. Wright (GB) 2.13.58,8, 3. Hill (GB) 2.14.34,8, 4. Kirkham (GB) 2.16.22,0, 5. Roelants (Belg) 2.17.48,8, 6. Rumakko (Fin) 2.17.58,8, 7. Philipp (WDId) 2.18.08,6, 8. Fernandez (Sp) 2.18.26,6, 9. Jansen (Ned) 2.20.14,4.

**50 kilometer snelwandelen:** 1. Soldatenko (Su) 4 uur 2 min. 22,0 sec., 2. Höhne (ODId) 4.04.45,2, 3. Seelzer (ODId) 4.06.11,0.

• Het Nederlands waterpoloteam is als derde geëindigd bij het zeslandentoernooi dat in Gouda werd gehouden. Winnaar werd Hongarije, Roemenië tweede, Nederland derde. Aan alle deelnemende ploegen werden punten (6) had dan Nederland, maar tot een beter scoregemiddelde kwam. Zaterdag won het Oranjeteam met 7-5 van Bulgarije en zondag met 3-2 van Roemenië.

# Heer triomfeerde in Twents Rostoonooi

ENSCHDEDE, 16 Aug. — Heer heeft zondag het vijfde Twents Rostoonooi gewonnen. De Limburgers versloegen in de eindstrijd TOP met 2-0. De doelpunten werden gemaakt door Reumman (strafschop) en Eurlings. DCG werd derde met 2-1 op Drachten.

Almanita, dat vorig jaar het toernooi won, kwam niet verder dan de negende plaats. De zesde eindplaats werd ingenomen door de eerste klassers speelden zaterdag in vier afdelingen groepswedstrijden. Uit de groepen kwalificeerden zich: groep A: AFC en Sneek, groep B: DESK en DCG, groep C: Heer en Drachten, groep D: TOP en Gouda.

De belangrijkste uitslagen zijn: kwart finales: AFC-DCG 0-1, DESK-Drachten 1-1 (Drachten winst na strafschoppen), Sneek 2-1 (Heer w. n. s.), TOP-DCG 2-1. Halve finales: DCG-Heer 1-1, Drachten-TOP 1-1. Troostfinale: AFC-Gouda 3-0, DESK-Sneek 2-2 (DES w. n. s.).

Finale: Heer-TOP 2-0, om de derde plaats: DCG-Drachten 2-1, om de vijfde plaats: AFC-DESK 0-0 (DESK w.n.s.), om de zevende plaats: Gouda-Sneek 3-0.

Het klassement is verder: 9. Almanita, 10. Lugdunum, 11. Emmen, 12. Velocitas, 13. Germanicus, 14. Rios '31, 15. Enschedese Boys, 16. Ellermark.

# RK Helios '23 won Coriolade-toernooi

HEERLEN, 16 aug. — Het Coriolade-toernooi dat van woensdag tot en met zaterdag is gehouden, is een groot succes geworden. Vanaf het begin was al duidelijk dat RK Helios '23 in dit toernooi hoge ogen zou gooien. En inderdaad, naar van het Coriolade-toernooi gewonnen. Na afloop van de finale reikte drs. Gijzels, de burgemeester van Heerlen, de prijzen uit. Aan alle deelnemende verenigingen reikte hij namens de Stichting Coriolade een mooie standaard uit. De Stichting ter gelegenheid van het eerste lustum beschikbaar had gesteld. Het voetbalvereniging KEV kreeg de beker voor de sportiefte club en Louis van der Wall van Heerlen Sport kreeg een beker voor de beste doelvleddiger.

De uitslagen van het toernooi zijn: Woensdag 11-8: RK Helios 2-4. Vrijdag 13-8: Heerlen Sport - RKSNE 0-0 (Hirn. Sp. wint met strafsch.), Wel-gania. Husekse Boys 2-2 (H. Bs. w. n. s.).

Zaterdag 14-8: RK Helios '23 - Husekse Boys 7-0, Groene Ster - Heerlen Sport 2-0.

Zondag 15-8: Husekse Boys - Heerlen Sport 0-0, RK Helios '23 - Groene Ster 6-0.

Eindstand: 1. RK Helios '23, 2. Groene Ster, 3. Heerlen Sport, 4. Husekse Boys.

HELSINKI BESLOTEN MET 2 WERELDRECORDS

SPORT 6

# 'Kareltje' nam onbetaald verlof en won marathon



Van onze speciale verslaggever

HELSINKI, 16 aug. — Hoogtepunten op de laatste dag van de Europese atletiek-kampioenschappen in Helsinki waren de twee wereldrecords die verbeterd werden. Allereerst die op de 4x400 meter dames waar het Oostduitse viertal Rita Kühne, Ingelore Lohse, Helga Seidler en Monika Zehrt 3.29,3 voor zich liet noteren. Zij hadden een straatlengte voorsprong op de Westduitse dames die tot 3.33,0 kwamen. Het oude record stond op naam van Engeland met 3.30,8. Het tweede wereldrecord kwam op naam van de Oostduitse Karin Burneleit die de 1500 meter liep in 4.09,6. Het oude record stond op naam van de Tsjechische Jaroslava Jehlickova met 4.10,7.

Voor de Belgen was het gisteren een grote dag. Niet hun grote favoriet Gaston Roelants won de marathonrace over 42 kilometer en 195 meter, maar de beschieden, pas 24-jarige ambtenaar Kaarel Lismont uit Borgloon in Belgisch-Limburg. Gaston Roelants, die in Athene op de tweede plaats was geëindigd, zat na de afloop verdrietig in de auto van een Belgisch official. „M'n knie is helemaal dik van het water. Ik kan er niet meer op staan”. Tot negen kilometer voor het einde lagen Lismont en ik nog alleen op kop. De Engelsman Trevor Wright had toen al moeten lossen. Opeens kreeg ik

een stekende pijn in m'n knie. Ik heb moeten wandelen en ik weet niet hoe ik hier gekomen ben”. verzuchtte de onbekkende Belg die als vijfde over de eindstreep ging in 2.17.48,8. Voor Karel Lismont was het pas zijn derde marathon. Het was de eerste keer in zijn leven dat hij op deze afstand uitkwam tegen zijn beroemde landgenoot Roelants.

**Fit**  
Toeg out-sider Lismont alleen het Olympisch stadion binnenkwam, kreeg hij een geweldige ovatie van het vijfduizendkoppige publiek. Enige meters voor het einde was hij nog fit genoeg om alvast een levensgrote lauwerkrans om zijn nek te hangen. „Pas toen ik het stadion binnenkwam wist ik dat ik zou gaan winnen. Pas vorig jaar liep Lismont. „Kareltje” voor zijn vrienden, zijn eerste marathon. De enige Nederlander in dit gezelschap, Geert Jansen, ging als laatste het stadion uit. Langzamerhand werkte de Amsterdammer zich naar voren om tenslotte als 36ste binnen te komen in 2.29.14,4. Van de 52 gestarte marathonlopers haalden er 41 de eindstreep.

## Scharn moedig

De tweede Nederlander die op de laatste dag in actie kwam was Haico Scharn, die op zo'n bijzonder knappe manier de finale op de 1500 meter was binnengedrongen. De Arnhemse sportinstructeur liep een geweldig moedige race. Pas in de laatste ronde kreeg hij een kleine inzinking waardoor hij de aansluiting met de kopgroep verloor. Op de laatste honderd meter kwam hij weliswaar weer geweldig opzetten, maar verder dan een achtste plaats in 3.40,9, slechts 0,1 seconde boven zijn persoonlijk record, kwam Scharn niet meer. „Jammer van die kleine inzinking. Ik

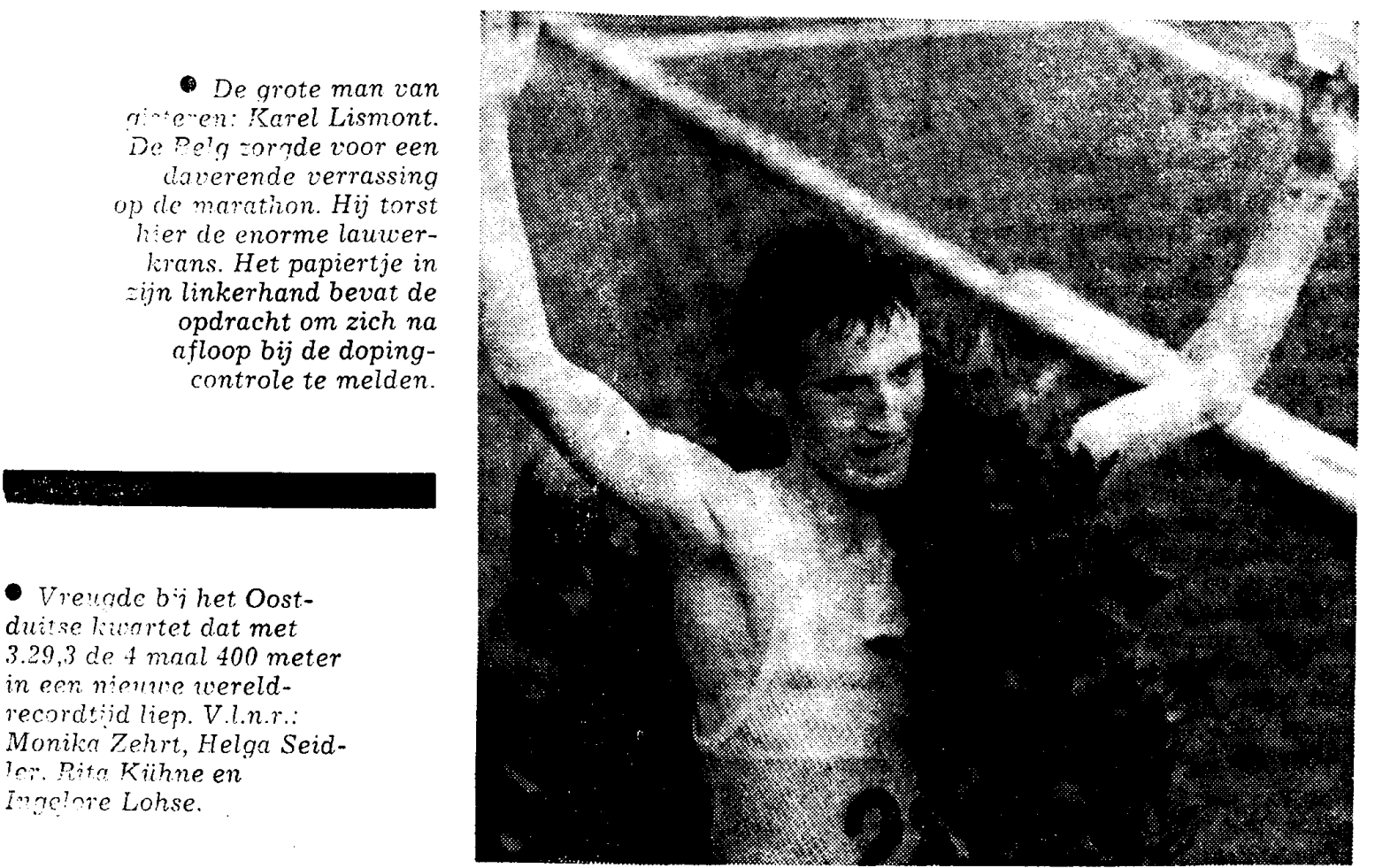
Anke Rijnders (links) en Hansje Bunschoten overnaden allebei goud bij de Europese Jeugdkampioenschappen zwemmen te Rotterdam. Anke op de 100 meter vrije slag in de nieuwe Nederlandse recordtijd van 1.04 en Hansje op de 400 meter vrije slag met een nieuw Europees record in 4.31,7.

Oost-Duitsland	12	13	7
Rusland	9	3	8
West-Duitsland	5	7	5
Tsjechoslowakije	2	1	1
Frankrijk	2	1	0
Finland	2	0	0
Groot-Brittannië	1	4	5
Polen	1	3	5
Italië	1	1	3
Oostenrijk	1	0	0
Joegoslavië	1	0	0
België	1	0	0
Roemenië	0	2	1
Zweden	0	2	0
Hongarije	0	1	1
Zwitserland	0	1	0
Griekenland	0	0	1



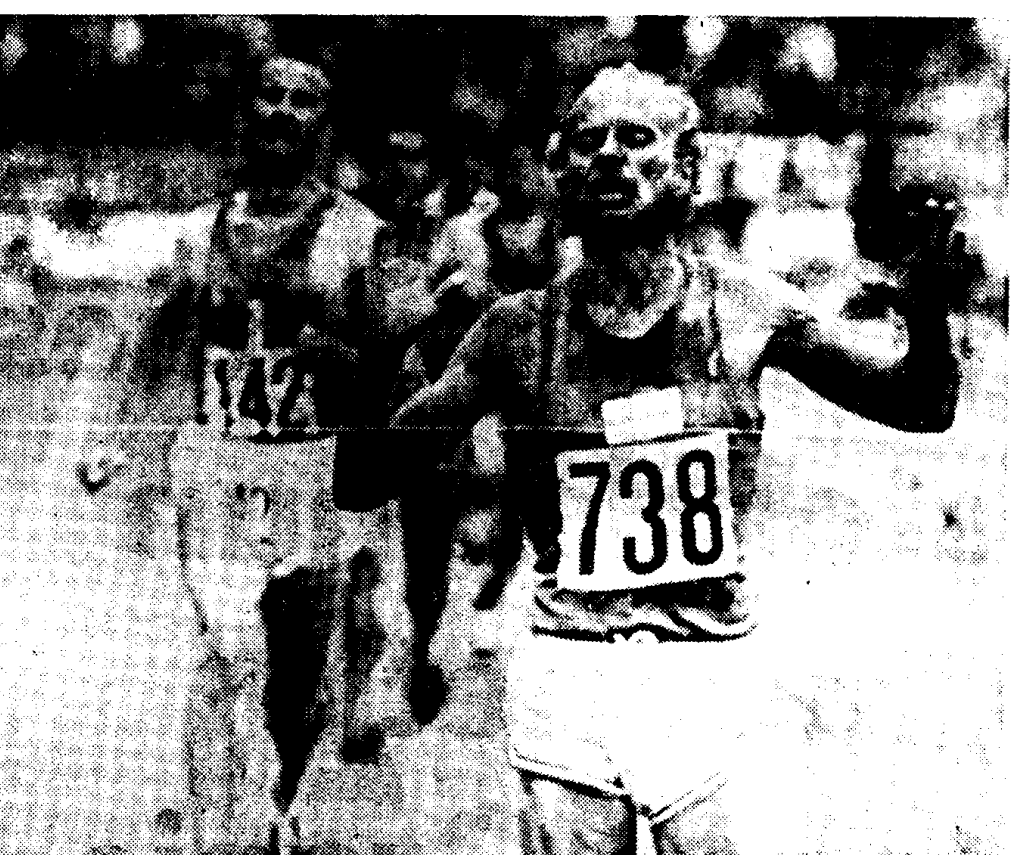
• De grote man van 'Kareltje' en: Karel Lismont. De Belg zonde voor een daverende verrassing op de marathon. Hij torst hier de enorme lauwerkrans. Het papertje in zijn linkerhand bevat de opdracht om zich na afloop bij de dopingcontrole te melden.

• Vreemde bij het Oostduitse kwartet dat met 3.29,3 de 4 maal 400 meter in een nieuwe wereldrecordtijd liep. V.l.n.r.: Monika Zehrt, Helga Seidler, Rita Kühne en Ingelore Lohse.



# Vrijgezel Vaatainen opnieuw bejubeld in Finse heksenketel

HELSINKI, 16 aug. — Finland stond gistermiddag op de vijfde dag van de tiende Europese atletiek-kampioenschappen weer op z'n kop. De 50.000 toeschouwers in het Olympisch stadion van Helsinki maakten er een heksenketel van. De bejubelde held was opnieuw de 30-jarige Juha Vaatainen, die door zijn magistrale overwinning op de 5.000 meter Finland aan zijn tweede gouden plak hielp. Op de eerste dag had de Fin, een onderwijzer op een lagere school in het stadje Oulu, 600 kilometer ten noorden van Helsinki, zijn land de eerste gouden plak bezorgd tijdens die onvergetelijke 10.000 meter.



• Finish van de adembenemende race over 5000 meter. Vaatainen wint. In het midden Jean Wadoux die tweede werd, en geheel links Harald Norpoth die in de slotfase genoeg nam met de derde plaats.

Toch hebben zijn concurrenten zaterdagmiddag, de Fransman Jean Wadoux en de Westduitser Harald Norpoth, het de Fin niet moeilijk gemaakt door het op de laatste ronde te laten aankomen. Een loper in een winning mood, met vele tienduizenden fanatieke supporters op de tribunes, is dan niet meer te kloppen. Toen Vaatainen op ongeveer 300 meter voor het einde wegsprintte, werd hij door de hartstochtelijke aanmoedigingen als het ware naar de finish gedragen! De enige taktiek om Vaatainen te kloppen was een zo hoog mogelijk tempo geweest en niet een gezapig gangetje zoals zaterdag. Dit paste helemaal in het straatje van de Finse onderwijzer. Alleen de laatste kilometer ging hard, namelijk 2.28. De tijd van Vaatainen, 13.32,6, betekende een nieuw Finse record en de snelste tijd ooit tijdens een Europees Kampioenschap gelopen.

„A's le aan hardlopen doet heb je geen tijd voor vrouwen”, vertelde vrijgezel Vaatainen die dit jaar ook al driemaal in Amerika gelopen heeft waarvan hij slechts een maal niet is geweest. In het begin had ik het moeilijker dan aan het eind. Ik wist dat Wadoux en Norpoth goede sprinters zijn. Daarom was ik een beetje bang voor hen. Mentaal gezien vond ik deze 5 kilometer niet zo zwaar als de 10 kilometer die eerste dag”, aldus Juha Vaatainen die in slechts een week geweldig populair in Finland geworden is want daarvoor was hij nog vrij onbekend. Voor West-Duitsland was het zaterdag een geweldige dag. Heide Rosendahl (vijfkamp), Ingrid Mickler-Becker (verspringen) en Luvé Beyer (kogelslingeren) zorgden voor het eerste goud. Vooral de prestatie van de zeer fotogenieke 24-jarige sportlerares Heide Rosendahl is voortreffelijk. Temeer als men bedenkt dat de dochter van de vroegere Duitse diskampioen Heinz Rosendahl zaterdag eerst twee zware nummers van de vijfkamp (verspringen en vijfkamp) moest afwerken en daarna nog aan de finale verspringen moest deelnemen waar zij een bronzen medaille behaalde met een sprong van 6,56 m.

Bij de vijfkamp moest Heide Rosendahl een zware strijd leveren met wereld- en Europees recordhouder Burglind Pollack uit Oost-Duitsland. Na vier onderdelen stond de Oostduitse nog 6 punten voor op haar Westduitse rivale. Burglind had op het laatste nummer, de 200 m., bovendien het voordeel dat zij haar concurrente één baan voor zich had zodat zij zich aan Heide Rosendahl kon optrekken. Hoewel de Westduitse dit jaar op de 200 m. nog niet sneller dan Burglind Pollack is geweest, liep zij vooral de laatste meters kostbare tienden van seconden weg van haar rivale. Het verschil bedroeg 0,2 sec. In punten uitgedrukt 30.

## Laatste sprong

Pas in haar allerlaatste sprong pakte Ingrid Mickler-Becker het goud bij het verspringen met een sprong van 6,76 m. Sneu voor de Zwitserse Meta Antenen die halverwege de zesde ronde nog leidde met 6,73 m., die zij reeds in haar eerste poging gesprongen had. De twee Nederlandse deelnemers aan de vijfkamp, Miep van Beek en Mieke Sterk stelden danig teleur. Miep van Beek viel vooral bij het verspringen tegen. Ook haar 200 meter was met 25,3 zeer zwaar.

# ZESMAAL GOUD VOOR NEDERLAND

# Anke Rijnders en Hansje Bunschoten: „topklasse”

ROTTERDAM, 16 aug. — Het Europees record en het Olympisch perspectief. Nederland heeft beide gekregen bij de derde Europese jeugdkampioenschappen zwemmen in het Rotterdamse bad De Plomper. Volgers van de andere 23 deelnemende landen — Oost-Duitsland en Rusland inclusief — mochten afgunstig toelusteren hoe zich tussen de Nederlanders een discussie ontspon over de waarde van de prestatie van Anke Rijnders en Hansje Bunschoten.

Het was pure topklasse wat Anke Rijnders deed op de 100 meter vrije slag. Na een keerpunt, waarmee ze met één klap een voorsprong van meer dan een meter nam op Hansje Bunschoten, finishte ze zaterdag in de nieuwe Nederlandse recordtijd van 60,4 seconden. De beste Europees — en, na Shane Gould's 58,9 — de op één na beste wereldtijd van dit seizoen. Hansje Bunschoten herwon zondag haar prestige. Op driekwart van de afstand achterhaalde zij de razendsnel gestarte Anke Rijnders om op de 400 meter vrije slag aan te tikken in de nieuwe Europees top tijd van 4.31,7. Tweetiende van een seconde onder het record van de Italiaanse Novella Calligaris.

De bloemen en het foto-toestel waren voor Hansje. De betere München-perspectieven vooralsnog voor Anke. Want het 14-jarige Amersfoortse meisje staat thans op het punt zich te scharen bij de „top-tien”, die ooit binnen de minuut zijn gebleven. Hansje Bunschoten is op haar sterkste afstand nog altijd meer dan acht seconden verwijderd van het wereldrecord. Op zichzelf ook geen onoverbrugbare kloof als men de progressie van de Naardense over één seizoen beziet. Vorig jaar zwom Hansje omstreeks deze tijd nog niet sneller dan 4.45,0.

De Nederlandse overheersing op de vrije slag dames dubbele overwinningen op 100, 400 en 800 meter — en de gouden

(ADVERTENTIE)

**lichtreklame**  
**plexiglas-verkoop**  
**Heerlen : 71 37 77**  
**NEON - BISCHOFF C.V.**

(ADVERTENTIE)

**blij met fris uit blik**



## Haenen: „Zwart Wit conditioneel minder”

Van onze verslaggever

BEEK, 16 aug. — Trainer Wim van der Gijp van Zwart Wit '28 was na afloop van de wedstrijd een tevreden man. Tevreden voornamelijk over het totale beeld van de wedstrijd. „U moet niet vergeten”, vertelde Van der Gijp, „dat we vorige week nog met blessures en ziektes van onze drie middenveldspelers te kampen hadden. De spelers hebben het allemaal goed gedaan en voor de return zaterdag in Rotterdam hebben we 'n goed uitgangspunt. Uiteraard valt er een hoop op onze conditie aan te merken, maar dat kan ook niet na die twee weken training die we achter de rug hebben. Volgende week in Rotterdam hopen we wat meer initiatief te nemen want ik heb gezien dat ook Caesar zijn ritme nog niet heeft.”

Was Van der Gijp tevreden met het gelijke spel, zijn collega Haenen — beide spelers waren vroeger in het betaalde voetbal vele malen elkaars tegenstander. Van der Gijp als speler van Sparta en Haenen als voetballer van het toendertijd in de eredivisie spelend Rapid JC — toonde zich — verrassend — optimistisch. „Conditioneel zijn we stukken beter dan Zwart Wit, vandaar ook dat we de Rotterdammers volgende week gaan verslaan. Zwart Wit verdiende overigens dit gelijke spel ten volle. De ploeg verdedigde goed en wist knap enkele malen onze spelers uit hun ritme te halen.” De trainer van Caesar gaf overigens wel toe, dat het aanvalspatroon van zijn club het merendeel van de wedstrijd te eenzijdig was geweest. „De combinaties liepen al wat beter dan tegen Hapoel, maar zijn nog niet wat het wezen moet. Verder begonnen we veel te laat met het plaatsen van lage ballen in de doelmond van Zwart Wit.”

Voor het uitwisselen van Rudi Jansen na de rust tegen Ton Dormans gaf Haenen als reden op dat Jansen na de eerste helft een volledige „knock down” had. „Hij zag het op dat moment niet meer, vandaar dat ik hem eruit gehaald heb.”

**Scoreverloop:** 40e min. 0—1 door Ter Mors, 85e min. 1—1 door Rutten. Toeschouwers 2.000. Scheidsrechter Van 't Hart uit Leeuwarden.  
**Zwart Wit '28:** Reitsma — De Winter, A. Wander, K. Wander, Helleman — Van der Zanden, Viergever, Ter Mors — Hak, Steur en Tuurter.  
**Caesar:** Gerardu — Heuts, Horsels, Timister, Fey — Rutten, W. Lacroix, Theunisz — Douwens, — Bouwens, Jansen (Dormans) en Vallen (Duchateau).

## Meuleman en Van Marle in Beek

BEEK, 16 augustus. — Van de kant van de „voetbal-overheid” was er ook zaterdag weer belangstelling in Beek voor de ontmoeting tussen Caesar en Zwart Wit '28. In de eerste plaats was er de heer Meuleman, voorzitter van de Koninklijke Nederlandse Voetbal Bond, in hoogst eigen persoon. Tevens was ook langs de lijn aanwezig de heer Van Marle, voorzitter van het amateurvoetbal.

Tom Graat

## bij Caesar- Zwart Wit '28



● Alouis Rutten (links) scoort vijf minuten voor het einde de gelijkmaker. Verdediger A. Wander van Zwart Wit ziet verschrikkt toe hoe doelman Reitsma het onheil niet meer kan keren.

HEERLEN, 16 aug. — Dat voetballen alleen een mannensport is zal degene, die de nationale damesploeg en het team van D.V.S.N.E. zaterdag in Heerlenheidde aan het werk hebben gezien onmiddellijk tegenspreken. De ploeg van Nieuw-Einde en Oranje waarin meisjes van Zeeland, Wageningen, Helmond en Schiedam uitkwamen, maakten er een fris partijtje voetbal van. Dat Limburg kwalitatief best een woordje in het Nederlandse damesvoetbal meespeelt heeft D.V.S.N.E. duidelijk bewezen. Zij speelde het klaar het Nederlandse team een 3—1 nederlaag toe te brengen.

De dames schuwden geen enkel stevig duel. Hennie Krebbers van de Limburgse formatie en Doris Dijkstra van de Oranje-ploeg, moesten zelfs naar het Heerlense ziekenhuis worden gebracht om de aard van de pijnlijke blessures nader te laten onderzoeken. De ploeg uit Nieuw-Einde was vooral in de eerste helft beter dan het nationale team. Men vond elkaar beter dan de Nederlandse selectie waarin wel enkele talenten

rondliepen. Vooral Thea Bax, de „Cruyftje bij de dames”, was bijzonder handig met de bal en schoot steenhard van buiten het strafschopgebied, haar passes waren weloverwogen en zeer gevaarlijk. Op het middenveld speelde Greta Antes

van D.V.S.N.E. een grote rol. Zowel verdedigend als aanvallend stond zij haar „mannetje”. Het nationale team had reeds na elf minuten succes. Dina Vogelara tekende een fraaie treffer aan. Vijf minuten later werd de gelijkmaker door de 800 toeschouwers met luid applaus begroet. Op een vleugelschot van Truus Roggen verkeek zich doelvrouw Wil Veltman: 1—1.

In de 20e minuut nam D.V.S.N.E. de leiding. Jennie Grenda, zeer ijverig op het middenveld, liet zo'n harde kogel los, dat er voor de nationale keepster weinig te houden viel. In de tweede helft werd het spel van Oranje beter. D.V.S.N.E. maakte even een moeilijke periode door. Lies Snackers in het doel van de thuisclub was echter goed in vorm. De paal hielp haar een handje bij een schot van Marja Verspille, terwijl Jennie Grenda op de doellijn kundig assisteerd bij een kopbal van Thea Bax.

De uitvalen van D.V.S.N.E. waren gevaarlijk. Twee minuten voor het einde bleek dat opnieuw. Truus Roggen voltrok met een flitsend schot het vonnis over het Nederlandse team. 3—1. Het kan niet anders of een of meer meisjes van D.V.S.N.E. zullen binnenkort debuteren in de nationale ploeg.



● Hoe hard het damesvoetbal kan zijn, bewijzen deze foto's. Zowel Doris Dijkstra (boven) van het Oranje-team, als Hennie Krebbers (onder) van DVSNE moesten geblesseerd het veld verlaten en in het ziekenhuis nader onderzocht worden.

BEEK, 16 aug. — Caesar heeft zijn eerste wedstrijd in de (tweevoudige) strijd om de algemene landstitel bij de amateurs zaterdag in Beek met 1—1 gelijk gespeeld. Een gelijkspel dat vijf minuten voor het einde van het duel met Zwart Wit uit Rotterdam pas tot stand kwam. Gedurende de tweede helft namelijk heeft Caesar moeten vechten een achterstand ongedaan te maken.

Vlak voor rust had Ter Morst van Zwart Wit via een handige schijnbeweging Heuts op het verkeerde been gezet en vervolgens onhoudbaar voor doelman Gerardu ingeschoten. Het doelpunt betrof zeker geen afspiegeling van de krachtsverhouding tussen beide amateurkampioenen. Caesar had vanaf het begin het initiatief naar zich toegetrokken en wist daarmee het eigen aanvalsspel in de hand te houden en dat van de tegenstander te voorkomen. Dat die aanvallen van de thuisclub ondanks het vaak onzeker ingrijpen van de verdediging van Zwart Wit weinig succes hadden, was vooral te wijten aan de eenzijdigheid van het aanvalspatroon en de permanente dekking die spits-speler Rudi Jansen van de gebroeders Wander kreeg. Een dekking die Jansen zo nodeloos maakte dat hij in de tweede helft vervangen werd door Ton Dormans.

De aanvallen van Caesar via de vleugels verliepen niet on aardig. Bouwens bijvoorbeeld was op rechts bijzonder actief en speelde zich vele malen goed vrij, maar zowel van hem als van Vallen op links vormde het afgeven van de ballen een punt van discussie. Telkens kwam die bal maar hoog in de doelmond van Zwart Wit, een spelwijze juist naar het kolfje van de hand van doelman Reitsma. Deze bijna twee meter lange internationale doelman bij de amateurs „plukte” dat het een lust was zonder daarbij een enkele keer in moeilijkheden te geraken.

### Enig gevaar

Neen, het enige gevaar kwam van de middenvelder Teunisz, zaterdag een van de beste spelers van Caesar. Met harde afstandsschoten dwong hij doelman Reitsma enkele keren tot reddende acties. Ook toen Caesar in de tweede helft een achterstand moest wegwerken was alles van hetzelfde laken een pak. Algezien van de sterke verdediging van Zwart Wit werd er veel te weinig in de diepte gespeeld en naar verhouding ook veel te weinig geschoten.

Dicht bij de gelijkmaker was overigens wel Ton Dormans in de 27e minuut. Eenmaal doorgebroken maakte hij ook Reitsma kansloos maar alsof hij er niet in mocht kwam de bal via de binnenkant van de paal in handen van de doelman terecht. Even later „knalde” Teunisz op de lat en naarmate de tijd vorderde maakte de doelman van Zwart Wit nog een paar Caesar-kansen onschadelijk. Vijftien minuten voor het einde kwam Duchateau in het veld voor Vallen. Die laatste vijftien minuten ook begon Caesar eindelijk in te zien dat met hoog spel weinig te bereiken viel. Het gevolg was dat er meer ballen laag over de grond geplaatst werden, een tactiek die zowaar succes boekte. Een pass van Dormans bood Rutten de kans te scoren en gelukkig voor hem en Caesar liet hij deze niet ongebruikt. 1—1. Het blijft natuurlijk de vraag of dit gelijke spel een gunstige uitgangspositie voor de return aanstaande zaterdag in Rotterdam genoemd mag worden.

(ADVERTENTIE)

GEZONDE LEEFWARMTE!  
**LUCHTVERWARMING**  
VOOR  
WONING  
KANTOOR  
BEDRIJF  
**JOS. Smeets**  
GELEEN MAURITSLAAN 114 TEL 3879



● Hein Steinen, voorzitter van SVN, kwam tijdens de vergadering van Zuid II fel uit de hoek voor de belangen van de amateurs.

## Hein Steinen tijdens bijzondere vergadering Zuid II:

# „Moeten amateurs met erfenis van profs blijven zitten?”

door Nico Jessen

SITTARD, 16 augustus. — „Saneren op zich is een goede zaak. Maar moeten de amateurs met de erfenis blijven zitten? Een vereniging die verklaart schuldevrij te zijn krijgt toch een bedrag van een ton toegestopt. Gemeenteschulden zijn natuurlijk al lang kwijt gescholden. Tervuil de andere amateurclubs de touwtjes bedachtzaam aan elkaar moeten knopen heeft zo'n vereniging die uit de betaalde sector verdwijnt een goed gevulde kas”.

Met deze woorden doolde de heer Hein Steinen, voorzitter van SVN uit Nieuwenhagen, ongetwijfeld op Limburgia uit Brunsum, toen hij zaterdag, tijdens de buitengewone algemene vergadering van Zuid II te Sittard, optrad als woordvoerder van de progressieve groep. Daarbij bleek dat niet alleen de clubs uit de eerste klasse een eenheid vormden, maar dat ook andere afgevaardigden het op tal van punten eens waren met de heer Steinen, daar waar het ging om 't belangrijkste agendapunt: de sanering van het betaald voetbal en de consequenties hiervan voor het amateurvoetbal.

### Praten

Tot de aanwezigen op deze vergadering behoorden ook KNVB-voorzitter de heer W. A. G. M. Meuleman, de heer J. W. van Marle, (voorzitter sectie zondagamateurvoetbal) en mr. G. P. Beex, (bestuurslid van deze sectie). Bondspress Meuleman wees het verwijt van de heer Steinen onmiddellijk van de hand met de opmerking dat de minister van CRM de betreffende gelden uitkeerde en niet de KNVB. „Gaaf u eens met 't minister praten”, stelde de heer Steinen voor, die overigens langdurig voor Limburgia pleitte om deze club in de eerste klasse toe te laten.

„De KNVB heeft de hand gelicht met het uitvoeringsbesluit zoals dat in artikel acht vermeld staat”, verduidelikte de SVN-voorzitter. „Daarop wordt gezegd dat verenigingen die naar het amateurvoetbal terugkeren in de derde klasse worden ingedeeld. Die clubs zijn nu echter al een trapje hoger geklasseerd. Het is zelfs niet onwaarschijnlijk dat Baronie het volgende seizoen zelfs eerste klasse speelt. De reglementen worden dus zonder meer overschreden. Er wordt de hand aangehouden wanneer het de heren uitkomt en er wordt van afgeweken wanneer het zo beter is de kwam van de KNVB van pas komt. Laat dan ook Limburgia hiervan profiteren. Wanneer er dan dit seizoen in onze eerste klasse maar één ploeg zou degraderen, dan komen wij eindelijk aan het aantal van veertien clubs waarvoor we al jaren vechten. Wij hebben dit voorstel al verschillende malen aan ons districtsbestuur doorgegeven om in de bondsvergadering te behandelen. Maar de leden van het districtsbestuur zijn ook maar onbezorgde ambtenaren die in Den Haag geen invloed hebben. Wanneer men in het westen, door de concurrentie van honkbal en cricket, geen behoefte heeft aan uitbreiding van de competitie, maar wij hebben dat wel, dan moeten men ons hierin vrij laten. Het districtsbestuur moet dan zelf een beslissing kunnen nemen”.

### Zere been

Met deze uitlatingen trapte de heer Hein Steinen regelrecht tegen het zere been van de heer J. W. van Marle, die dan ook onmiddellijk met een betoeg over de sanering in de betaalde sector wilde beginnen. De heer Croocké (Langenberg) vond dat niet op zijn plaats. „We hebben al vaak genoeg de lezing van de heer van Marle gehoord. Hij moet nu maar eens met concrete antwoorden komen”, aldus interrupteerde hij de voorzitter van de sectie zondagamateurs. Het voorstel van orde van de heer Croocké werd echter door de heer J. W. Hanssens, die als voorzitter van Zuid II de vergadering leidde, verworpen en de heer Van Marle kreeg dus het woord. „Wij amateurs moeten blij zijn met de sanering”, opperde de sectievoorzitter. „Gemeenschapsgelden kunnen niet meer verkeerd worden aangewend. De wijze waarop de sanering geschiedt is een zaak van het bondsbestuur. Daarmee in de sector amateurvoetbal in 1964 akkoord gegaan. Het waren juist de zwakke broeders in het betaald voetbal die voor drieduizend gulden de goede amateurs uit onze verenigingen weghaalden. Dat is nu gedaan. We hebben wel gesteld dat we alleen verenigingen in onze rijen opnemen als ze vrij van schulden zijn. Het sectiebestuur van Zuid II heeft al met ons gesproken over de uitbreiding van de

eerste klasse. Hiertoe kunnen we niet overgaan omdat er momenteel een enquête loopt over het eventueel invoeren van een hoofdklasse amateurs”.

### Hangijzer

Het herzien van de huidige amateurbepalingen was tijdens de vergadering eveneens een heel hangijzer. Voorzitter J. W. Hanssens merkte voor de behandeling van dit punt op er niet tegen gekant te zijn dat er bij thuis- en uitwedstrijden een consumptie aan de spelers wordt aangeboden. Deze woorden wekten bij de aanwezigen grote hilariteit op, omdat men onderhand wel weet hoe het met het zuivere amateurisme is gesteld. Bondsvoorzitter Meuleman verklaarde dienaangaande dat er contact is opgezet met de Duitse en Belgische bond om hun interpretatie van de amateurbepalingen nader te bekijken. De heer Hein Steinen: „Waarom mogen Duitse voetballers achtereenvolgend honderd gulden toucheren en worden niettemin nog steeds tot de amateurs gerekend? En waarom krijgen de spe-



● W. A. G. M. Meuleman, voorzitter van de KNVB, was naar Sittard gekomen om de bijzondere algemene vergadering van Zuid II bij te wonen.

lers van de Olympische ploeg door de bond allerlei baantjes toegewezen die heilen staat stellen zich goed voor te bereiden? In Nederland blijft de geest van de Coubertin leven. De tijd van de idealisten is voorbij. De weg wordt gebaad door de realisten”.

De heer Crombach (RKHS) vond dat er te veel ophef over de vergoedingen wordt gemaakt. „Julie zeggen alsmaar dat de touwtjes aan elkaar geknoopt moeten worden en nu wordt er over vergoedingen gepraat die er niet om liegen. Als het zo blijft doorgaan krijgen we over enkele jaren te maken met sanering van het amateurvoetbal”.

### Etalage

Hein Steinen: „Bij het jeugdplan worden onze spelers in de etalage gezet voor het betaald voetbal. Daar komt nog bij dat de amateurclubs niet weten wanneer hun spelers moeten trainen of spelen, hoewel de profclubs kennelijk wel zijn ingelicht. Hun trainers komen in ieder geval de koopmans telkens bekijken”. De heer J. W. van Marle zei toe dat in de toekomst zowel het jeugdbestuur als de vereniging bericht ontvangen wanneer een speler wordt uitgenodigd. Tenslotte: de heer Van Vught (Venlo) pleitte ervoor dat niet alleen de eerste klasse uitgebreid dient te worden tot veertien clubs maar ook alle andere klassen in Zuid II. Hiertoe zal op de komende bondsvergadering een voorstel worden ingediend.



● Een stevige kopbal van een van de DVSNE-speelsters doet twee Oranje-speelsters terugdeinzen van schrik.